

## Spare part list / Перечень запасных частей



Schneidwerkswagen / header trailers / тележка для жатки

## Ziegler Power Carrier

Datum: 15.05.2026

Ziegler-Nr.: 12-090461A\_Vers.\_08\_ET\_4WT

Ziegler GmbH • Schrobenshausener Str. 56 • 86554 Pöttmes (Germany)  
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0 • Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47  
vertrieb@ziegler-harvesting.com • www.ziegler-harvesting.com



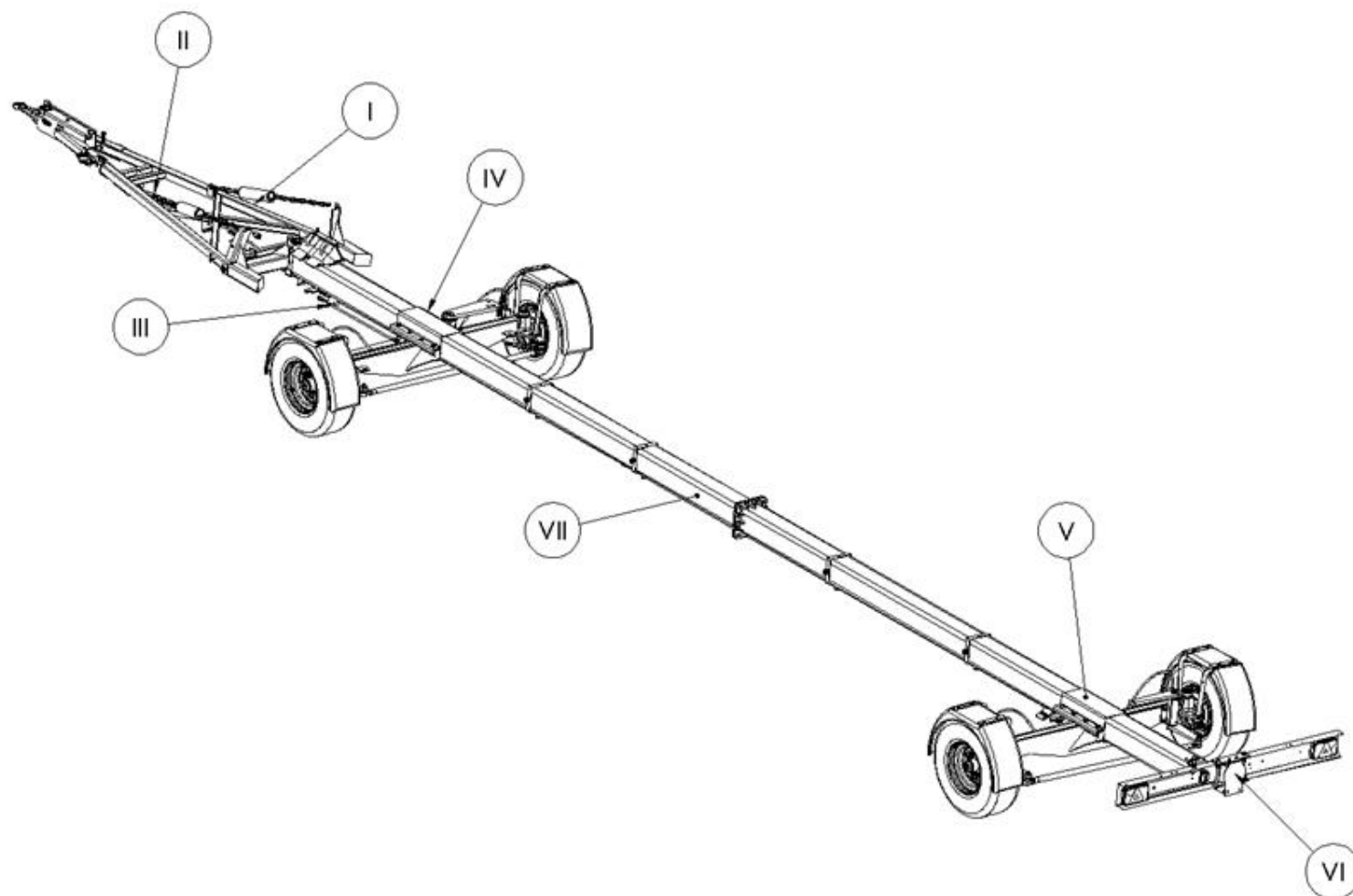
# INHALTSVERZEICHIS / CONTENT / СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| SCHNEIDWERKSWAGEN / HEADER TRAILER / ТЕЛЕЖКИ ДЛЯ ЖАТОК.....                                  | 6   |
| AUSSENAUFLAGE ANHÄNGUNG / HITCHING / ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО .....                         | 8   |
| STÜTZRAD / SUPPORT WHEEL / ОПОРНОЕ КОЛЕСО*.....                                              | 10  |
| AUFBREMSE DEICHSEL / DRAWBAR BRAKE / ТОРМОЗ ДЫШЛА.....                                       | 12  |
| SEILZUG BREMSE DEICHSEL / CABLE BRAKE DRAWBAR / ТРОСОВЫЙ ТОРМОЗ ДЫШЛА .....                  | 14  |
| DEICHSELUNTERSTUETZUNG / DRAWBAR SUPPORT / ТРОСОВЫЙ ТОРМОЗ ДЫШЛА .....                       | 16  |
| BOWDENZUG BREMSE / BOWDEN CABLE BRAKE / ТРОС СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА.....                        | 18  |
| BREMSSTANGE / BRAKE ROD / ТЯГА .....                                                         | 20  |
| VORDERE ACHSE / FRONT AXLE / ПЕРЕДНИЙ МОСТ.....                                              | 22  |
| HINTERE ACHSE / REAR AXLE / ЗАДНИЙ МОСТ.....                                                 | 24  |
| Kotflügel / Wheel cover / Крышка колеса .....                                                | 26  |
| FAD ACHSSCHENKEL (VA) / STUB AXLE (VA) / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК (VA) .....                         | 28  |
| FAD ACHSSCHENKEL (HA) / STUB AXLE (HA) / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК (HA).....                          | 30  |
| FAD ACHSSCHENKEL UNGEBREMST / STUB AXLE WITHOUT BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК БЕЗ ТОРМОЗА....     | 32  |
| ADR ACHSSCHENKEL UNGEBREMST / STUB AXLE WITHOUT BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК БЕЗ ТОРМОЗА ..      | 34  |
| FAD ACHSSCHENKEL GEBREMST / STUB AXLE WITH BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК С ТОРМОЗА.....           | 36  |
| ADR ACHSSCHENKEL GEBREMST / STUB AXLE WITH BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК С ТОРМОЗА .....          | 38  |
| BELEUCHTUNGSBALKEN / ILLUMINATION BEAM / КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ.....                        | 40  |
| AUFKLEBER UND BEIPACK / LABEL AND ACCESSORIES / НАКЛЕЙКИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....               | 48  |
| KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ ≤2023 - 2024.....              | 50  |
| KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ 2026 .....                     | 52  |
| TRÄGER / BEAM / НЕСУЩАЯ БАЛКА.....                                                           | 54  |
| VERSTEIFUNG / STIFFENING / КРЕПЛЕНИЕ.....                                                    | 56  |
| LENKSTANGEN / HANDLEBAR TUBE / ПРОДОЛЬНАЯ РУЛЕВАЯ ТЯГИ .....                                 | 58  |
| LENKSTANGEN FÜHRUNG / STEERING ROD GUIDE / НАПРАВЛЯЮЩАЯ РУЛЕВОЙ ТЯГИ .....                   | 60  |
| AUFLAGEN MIT HALTER / SUPPORTS PLATS WITH HOLDER / ОПОРЫ С ДЕРЖАТЕЛЕМ .....                  | 62  |
| Auflageset NH Standard / SUPPORT SET NH standart / комплект опор NH .....                    | 64  |
| Auflageset CNH Varifeed / SUPPORT SET CNH VARIFEED / Комплект опор CNH Varifeed.....         | 66  |
| Auflageset CNH FLEX / support set cnh flex / комплект ОПОР CNH FLEX .....                    | 68  |
| Auflageset Claas Convio 770-1380 / SUPPORT PLATE Claas Convio 770-1380 / КОМПЛЕКТ ОПОР ..... | 70  |
| Auflageset AGCO Dynaflex / SUPPORT PLATE AGCO Dynaflex / КОМПЛЕКТ ОПОР .....                 | 72  |
| Auflageset AGCO Super Flow / SUPPORT PLATE AGCO Super Flow / КОМПЛЕКТ ОПОР.....              | 74  |
| Auflageset AGCO Free Flow / SUPPORT PLATE SET AGCO FREE FLOW / КОМПЛЕКТ ОПОР.....            | 76  |
| Auflageset AGCO Power Flow G2 / SUPPORT PLATE SET AGCO PF G2 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....           | 78  |
| Auflageset JD 622X-640X / SUPPORT PLATE SET JD JD 622X-640X / КОМПЛЕКТ ОПОР .....            | 80  |
| Auflageset bis JD R322 / SUPPORT PLATE SET to JD R322 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....                  | 82  |
| Auflageset ab JD R325 / SUPPORT PLATE SET from JD R325 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....                 | 84  |
| Auflageset JD FLEX / SUPPORT PLATE SET JD FLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР .....                         | 86  |
| Auflageset JD FLEX DRAPER / SUPPORT PLATE SET JD FLEX DRAPER / КОМПЛЕКТ ОПОР .....           | 88  |
| Auflageset JD PF 725-735 / SUPPORT PLATE SET JD PF 725-735 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....             | 90  |
| Auflageset JD Stalkmaster 40ft / SUPPORT PLATE SET JD Stalkmaster 40ft / КОМПЛЕКТ ОПОР ..... | 92  |
| Auflageset JD HDX / SUPPORT PLATE SET JD HDX / КОМПЛЕКТ ОПОР.....                            | 94  |
| Auflageset Claas V/C / SUPPORT PLATE SET Claas V/C / КОМПЛЕКТ ОПОР.....                      | 96  |
| Auflageset MAC DON FD 125-145 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 125-145 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....   | 98  |
| Auflageset MAC DON FD 225-245 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 225-245 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....   | 100 |
| Auflageset MAC DON Pick Up / SUPPORT PLATE SET MAC DON Pick Up / КОМПЛЕКТ ОПОР .....         | 102 |

|                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>VERBINDUNGSBLECHE / CONNECTION PLATES / СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ.....</b>                 | <b>104</b> |
| <b>Auflageset Maispflücker / CORNHEADER SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>               | <b>106</b> |
| <b>Auflageset MP klappbar / CORNHEADER foldable SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>       | <b>108</b> |
| <b>Auflageset Sampo bis 20ft / SUPPORT PLATE SET Sampo until 20ft / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b> | <b>110</b> |
| <b>Auflageset Rostselmasch / SUPPORT PLATE SET Rostselmasch / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>       | <b>112</b> |
| <b>Auflageset Geringhoff / SUPPORT PLATE SET geringhoff / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>           | <b>114</b> |
| <b>Auflageset GF Truflex / SUPPORT PLATE SET GF Truflex / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>           | <b>116</b> |
| <b>Auflageset GF SUNLITE / SUPPORT PLATE SET GF SUNLITE / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>           | <b>118</b> |
| <b>Auflageset GF RAZOR / SUPPORT PLATE SET GF RAZOR / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>               | <b>120</b> |
| <b>Auflageset SP / SUPPORT PLATE SET SF / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>                           | <b>122</b> |
| support plate set sunflower .....                                                           | 123        |
| <b>Auflageset Pick Up / SUPPORT PLATE SET Pick Up / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>                 | <b>124</b> |
| <b>Auflageset DOMINIONI GF620 / SUPPORT PLATE SET DOMINIONI GF620 / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b> | <b>126</b> |
| <b>Auflageset Olimac / SUPPORT PLATE SET Olimac / КОМПЛЕКТ ОПОР .....</b>                   | <b>128</b> |



## SCHNEIDWERKSWAGEN / HEADER TRAILER / ТЕЛЕЖКИ ДЛЯ ЖАТОК



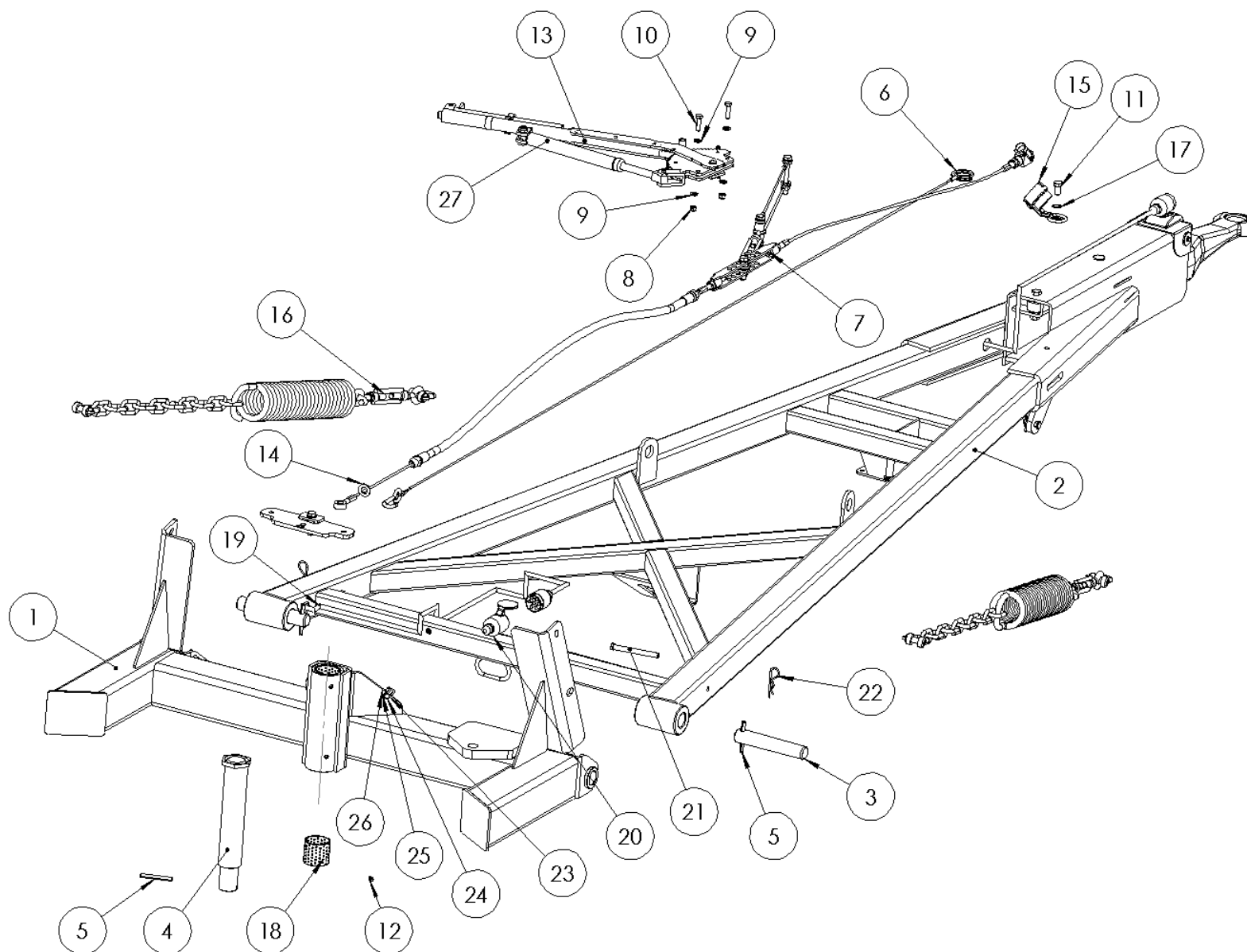
Schneidwerkswagen

header trailer

тележки для жаток

| Pos<br>pos.<br>поз. | Bezeichnung             | Description         | наименование                 |
|---------------------|-------------------------|---------------------|------------------------------|
| I                   | Aussenaufgabe Anhängung | hitching            | тягово-сцепное устройство    |
| II                  | Seilzug Bremse Deichsel | cable brake drawbar | тросовый тормоз дышла        |
| III                 | Bowdenzug Bremse        | bowden cable brake  | трос стояночного тормоза     |
| IV                  | Vordere Achse           | fore axle           | передний мост                |
| V                   | Hintere Achse           | rear axle           | задний мост                  |
| VI                  | Beleuchtungsbalken      | illumination beam   | консоль балки д.приборов осв |
| VII                 | Träger                  | beam                | несущая балка                |

## AUSSENAUFLAGE ANHÄNGUNG / HITCHING / ТЯГОВО-ЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО



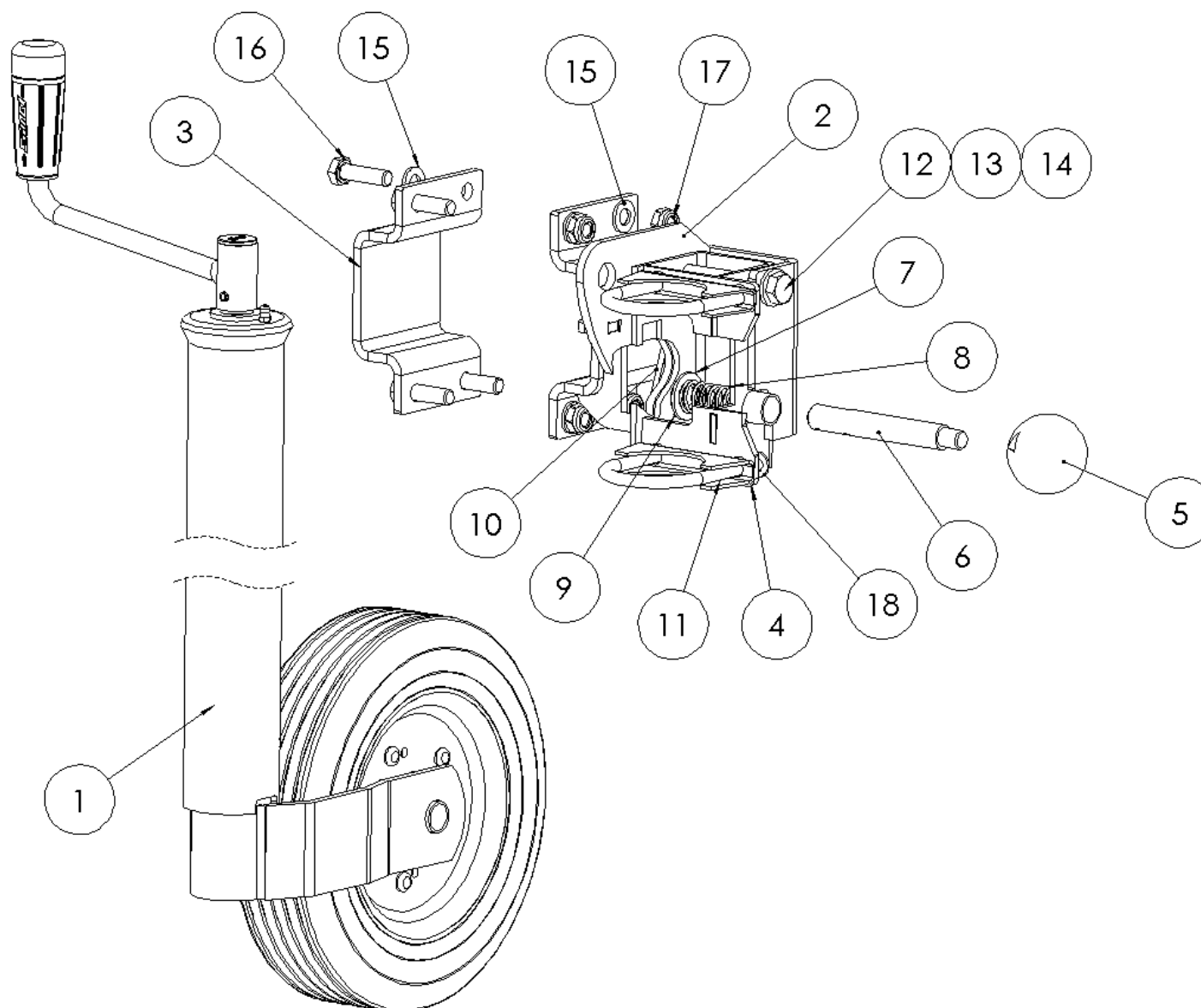
**Aussenaufgabe Anhängung**

**hitching**

**тягово-цепное устройство**

| os<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                        | Description                | наименование                      | Stück/<br>Pieces/штуки |
|--------------------|---------------------|------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 1                  | 30-087507           | Deichsel Aufnahme                  | drawbar receptacle         | дышло                             | 1                      |
| 2                  | 30-087513           | Deichsel                           | drawbar                    | тяговый брус                      | 1                      |
| 3                  | 20-090040           | Deichsel Aufnahme Bolzen           | drawbar mounting bolt      | болт крепления дышла              | 2                      |
| 4                  | 30-087533           | Lagerdom Deichsel                  | main frame connecting bolt | соединительный болт основной рамы | 1                      |
| 5                  | 020710              | Spannhuelse 8x70                   | clamping sleeve            | зажимная втулка                   | 3                      |
| 6                  | 12-091128           | Abreisseil 2,5m                    | rope                       | трос                              | 1                      |
| 7                  | 30-087649           | Seilzug Bremse Deichsel            | cable brake drawbar        | тросовый тормоз дышла             | 1                      |
| 8                  | 11-053364           | 6-KT Mutter selbstsichernd M8      | hex self-locking nut       | стопорная гайка                   | 2                      |
| 9                  | 11-050356           | Scheibe A8,4                       | washer                     | шайба                             | 4                      |
| 10                 | ZI500749            | 6-KT Schraube M8x30                | hex screw                  | болт                              | 2                      |
| 11                 | ZI500779            | 6-KT Schraube M12x20               | hex screw                  | болт                              | 1                      |
| 12                 | 002843              | Kegelschmiernippel Form A SFG M8x1 | conical grease nipple      | конический смазочный ниппель      | 2                      |
| 13                 | 30-087642           | Handbremse Schweissbaugruppe       | hand brake                 | ручной тормоз                     | 1                      |
| 14                 | 013282              | U-Scheibe A15                      | washer                     | шайба                             | 2                      |
| 15                 | 12-089037           | Steckerhalter AL-KO                | holder for plug            | держатель для вилки               | 1                      |
| 16                 | 30-098130           | Deichselunterstützung 4WT          | drawbar support            | опора дышла                       | 2                      |
| 17                 | 002833              | Schnorr Sicherungsscheibe S12      | lock washer                | стопорная шайба                   | 1                      |
| 18                 | 12-090133           | Gleitlagerbuchse                   | bush                       | втулка                            | 2                      |
| 19                 | 30-705031           | Verbindungskabel 5m                | sleeve cable handbrake     | тросик ручника                    | 1                      |
| 20                 | 12-091172           | Steckerkupplung 7-polig            | connector                  | 7-контактный разъем               | 1                      |
| 21                 | 12-098018           | Steckbolzen 10x100                 | locking pin 10x100         | стопорный штифт 10x100            | 2                      |
| 22                 | 11-093266           | Federstecker 3 X62                 | spring connector 3 X62     | пружинный соединитель 3 X62       | 2                      |
| 23                 | 12-081519           | Rohrschelle d8 gummiert            | rubber coated clamp d8     | хомут с резиновым покрытием d8    | 1                      |
| 24                 | ZI500728            | 6-KT Schraube M6x25                | hex screw                  | болт                              | 1                      |
| 25                 | 031965              | Scheibe A6,4                       | washer                     | шайба                             | 2                      |
| 26                 | ZI510505            | 6-KT Mutter selbstsichernd M6      | hex self-locking nut       | стопорная гайка                   | 1                      |
| 27                 | 12-106276A          | Dämpfer                            | absorber                   | амортизатор                       | 1                      |

**STÜTZRAD / SUPPORT WHEEL / ОПОРНОЕ КОЛЕСО\***



\*Option

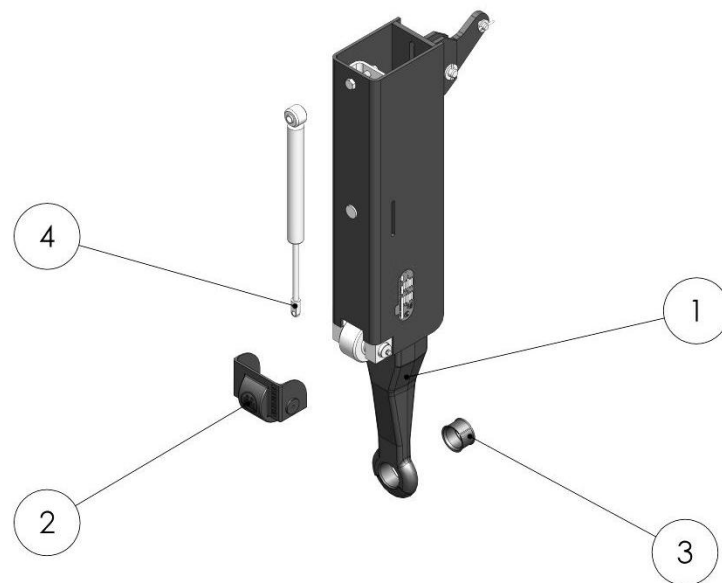
**Stützrad**

**support wheel**

**опорное колесо**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                       | Description            | наименование             | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1                   | 12-087658           | Stützfuß FC260                    | support leg            | опорная ножка            | 1                      |
| 2                   | 30-098013           | Halterung Stützfuß                | bracket support foot   | опорная ножка кронштейна | 1                      |
| 3                   | 20-098015           | Halterung Stützfuß                | bracket support foot   | опорная ножка кронштейна | 1                      |
| 4                   | 30-098010           | Halterung Stützfuß                | bracket support leg    | опора кронштейна         | 1                      |
| 5                   | 12-087661           | Kugelknopf                        | ball button            | ручка                    | 1                      |
| 6                   | 20-090101           | Verriegelungsbolzen               | locking bolt           | запорный болт            | 1                      |
| 7                   | 032042              | U-Scheibe d=17                    | washer                 | шайба                    | 2                      |
| 8                   | 12-087663           | Druckfeder Gutekunst VD 245       | compression spring     | пружина сжатия           | 1                      |
| 9                   | 11-085811           | Spannhülse 4x26                   | clamping sleeve        | зажимная втулка          | 1                      |
| 10                  | 11-051496           | Federstecker d=4                  | spring pin             | пружинный штифт          | 1                      |
| 11                  | 12-087664           | Universal U-Rohrbügelschelle 60mm | universal u-tube clamp | универсальный зажим      | 2                      |
| 12                  | ZI500380            | 6-KT Schraube M12x100             | screw                  | болт                     | 1                      |
| 13                  | 002316              | Scheibe A13                       | washer                 | шайба                    | 2                      |
| 14                  | 11-053363           | 6-KT Mutter selbstsichernd M12    | self-locking nut       | самоконтрящаяся гайка    | 1                      |
| 15                  | 030115              | Scheibe A10,5                     | washer                 | шайба                    | 8                      |
| 16                  | ZI500776            | 6-KT Schraube M10x35              | screw                  | болт                     | 4                      |
| 17                  | ZI510512            | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | self-locking nut       | самоконтрящаяся гайка    | 4                      |
| 18                  | ZI520034            | Scheibe A8,4                      | washer                 | шайба                    | 2                      |

## AUFBREMSE DEICHSEL / DRAWBAR BRAKE / ТОРМОЗ ДЫШЛА



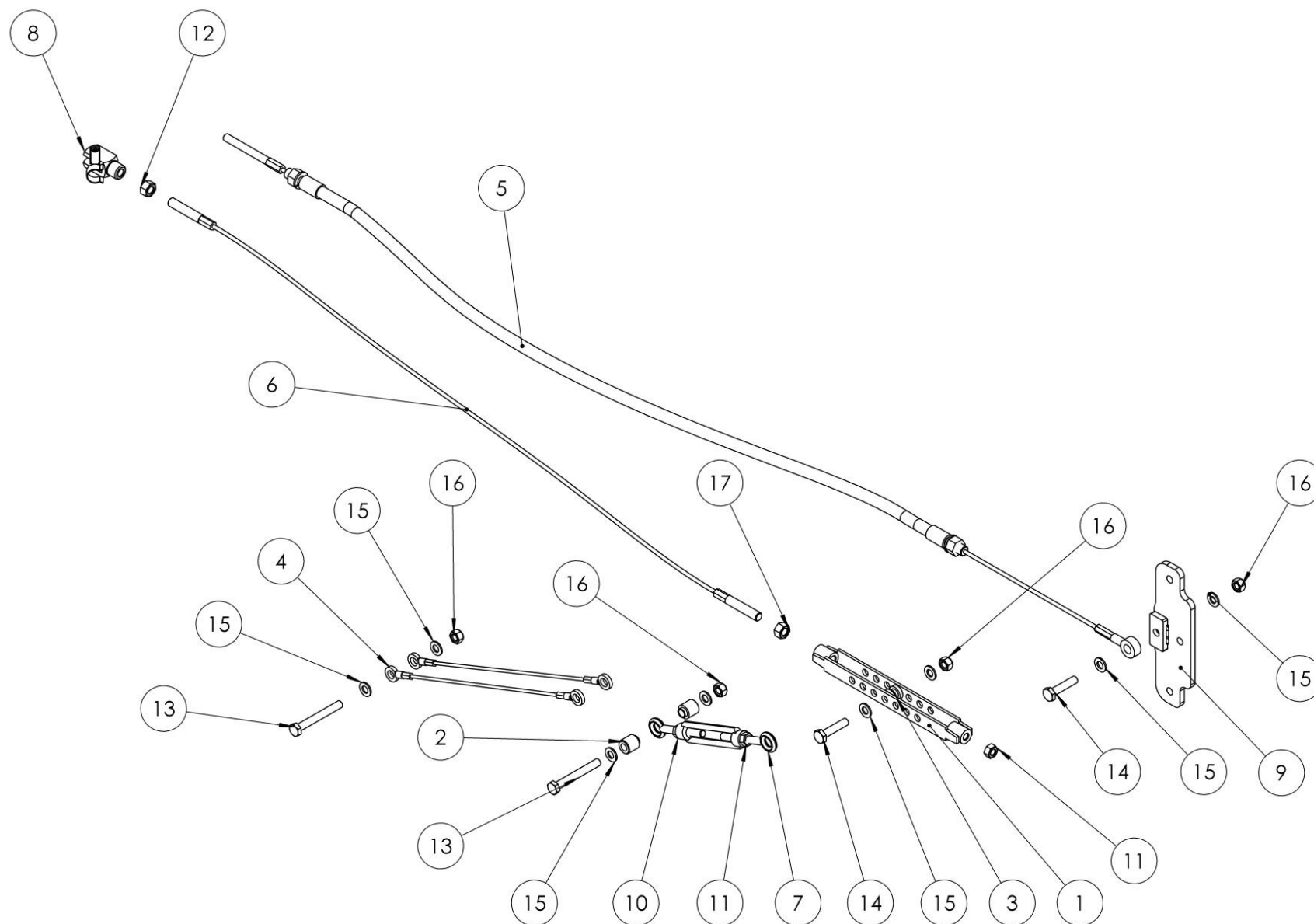
**Auflaufbremse Deichsel**

**drawbar brake**

**тормоз дышла**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description                       | наименование                        | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 1                   | 12-086991           | Zugöse                         | drawbar                           | дышло                               | 1                      |
| 2                   | 12-080115           | Schutzhaube für Zugeinrichtung | protective hood for towing device | щиток для буксировочного устройства | 1                      |
| 3                   | 12-097352           | Zugösenbuchse                  | drawbar eye                       | втулка дышла                        | 1                      |
| 4                   | 12-086668           | Stoßdämpfer                    | shock absorber                    | амортизатор                         | 1                      |

**SEILZUG BREMSE DEICHSEL / CABLE BRAKE DRAWBAR / ТРОСОВЫЙ ТОРМОЗ ДЫШЛА**



Seilzug Bremse Deichsel

cable brake drawbar

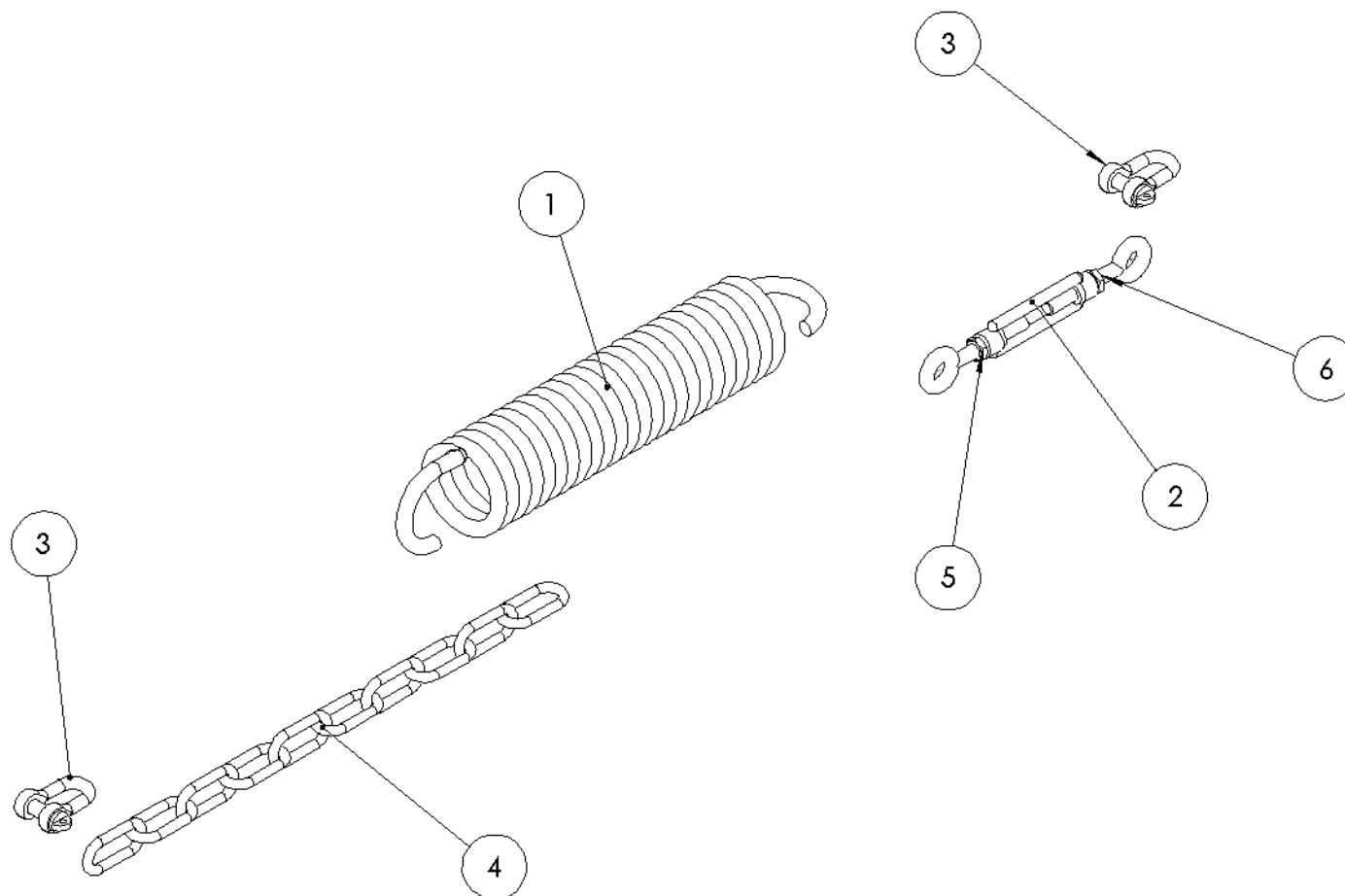
тросовый тормоз дышла

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                          | Description                           | наименование                           | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|
| 1                   | 30-087638           | Einstellteil für Handbremse          | adjustment part for handbrake         | регулирующая часть для ручного тормоза | 1                      |
| 2                   | 20-090097           | Hülse Augenschraube                  | sleeve eye bolt                       | болт с втулкой                         | 2                      |
| 3                   | 20-090098           | Hülse Augenschraube                  | sleeve eye bolt                       | болт с втулкой                         | 2                      |
| 4                   | 12-087645           | Stahldrahtseil                       | steel wire                            | стальной трос                          | 2                      |
| 5                   | 12-090112           | Bowdenzug                            | bowden cable                          | боуден трос                            | 1                      |
| 6*                  | 12-087646           | Stahldrahtseil                       | steel wire rope                       | стальной трос                          | 1                      |
| 6**                 | 12-096090           | Stahldrahtseil                       | steel wire rope                       | стальной трос                          | 1                      |
| 7                   | 12-087648           | Spannschloss m. Ösen                 | turnbuckle with eyelets               | одтяжка с ушком                        | 1                      |
| 8                   | 12-087652           | Gabelkopf mit Federklappbolzen M12   | forkhead                              | вилкообразная головка                  | 1                      |
| 9                   | 30-087566           | Bremsseilverbinding vorne mit Lasche | brake cable connection front with tab | соединение торцового кабеля            | 1                      |
| 10                  | 11-704910           | 6-KT Mutter M10 LH                   | nut                                   | гайка                                  | 1                      |
| 11                  | ZI510227            | 6-KT Mutter M10                      | nut                                   | гайка                                  | 2                      |
| 12                  | 002670              | 6-KT Mutter M12                      | nut                                   | гайка                                  | 1                      |
| 13                  | 11-087341           | 6-KT Schraube M10x80                 | hex screw                             | болт                                   | 2                      |
| 14                  | ZI500350            | 6-KT Schraube M10x45                 | hex screw                             | болт                                   | 2                      |
| 15                  | 030115              | Scheibe A10,5                        | washer                                | шайба                                  | 8                      |
| 16                  | 002607              | 6-KT Mutter selbstsichernd M10       | hex self-locking nut                  | стопорная гайка                        | 4                      |
| 17                  | 11-704604           | 6-KT-MUTTER DIN934 M12 LH            | nut                                   | гайка                                  | 1                      |

\* ADR Deichsel

\*\*FAD Deichsel

DEICHSELUNTERSTUETZUNG / DRAWBAR SUPPORT / ТРОСОВЫЙ ТОРМОЗ ДЫШЛА



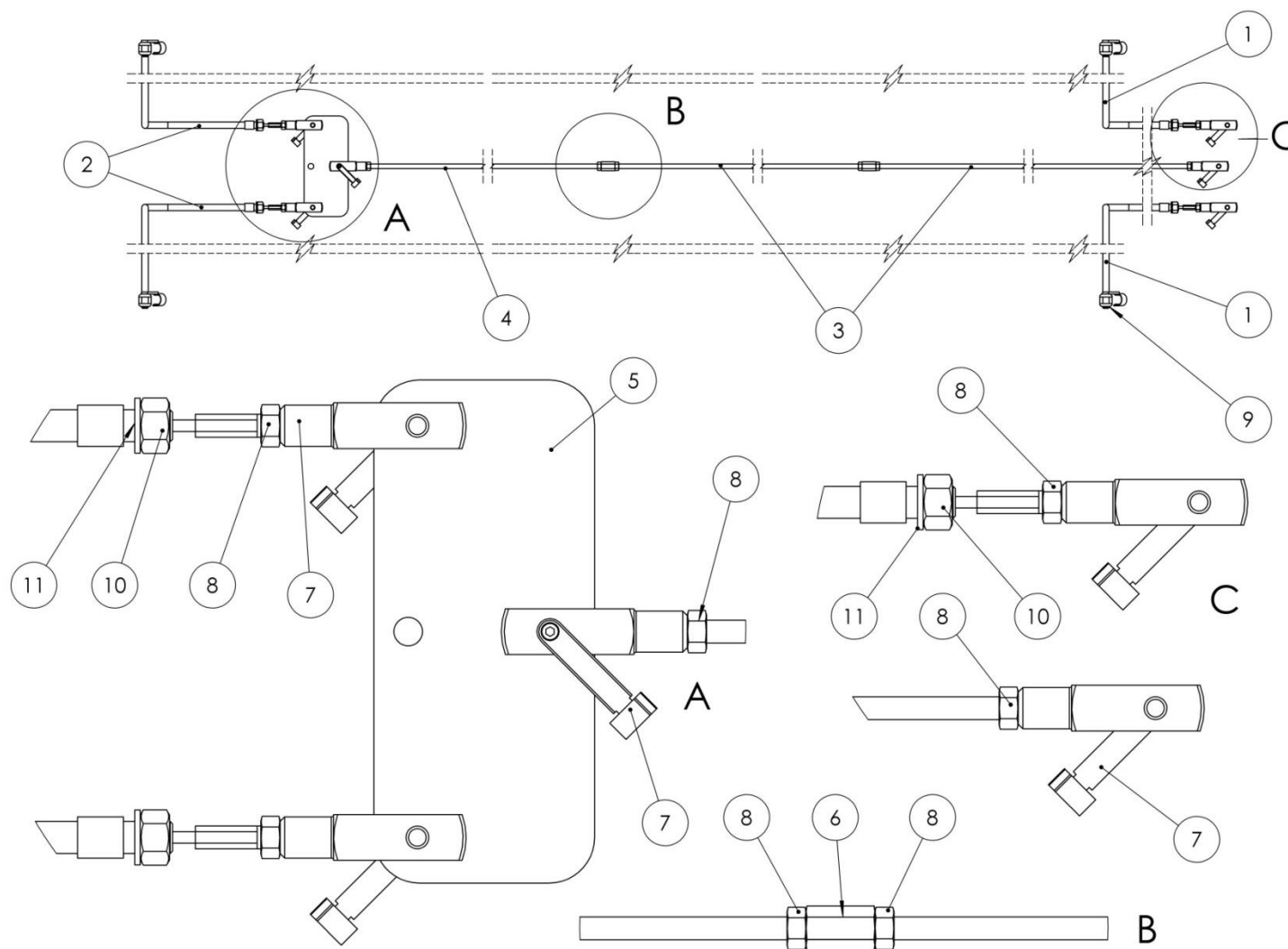
Deichselunterstuetzung

drawbar support

опора дышла

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung               | Description     | наименование     | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|---------------------------|-----------------|------------------|------------------------|
| 1                   | 12-102638           | Zugfeder Deichsel 4WT     | spring          | пружина          | 1                      |
| 2                   | 11-098119           | Spannschloss DIN 1480 M12 | turnbuckle      | талреп           | 1                      |
| 3                   | 11-098131           | Schaekel DIN 8201 M12     | chain shackle   | скоба шакле      | 2                      |
| 4                   | 12-095744           | Kette DIN763              | knot chain      | узелковая цепь   | 1                      |
| 5                   | 002634              | 6-KT Mutter flach M12     | hex nut flat    | гайка плоская    | 1                      |
| 6                   | 11-085431           | 6-KT Mutter flach M12 LH  | hex nut flat LH | гайка плоская LH | 1                      |

## BOWDENZUG BREMSE / BOWDEN CABLE BRAKE / ТРОС СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА



**Bowdenzug Bremse**

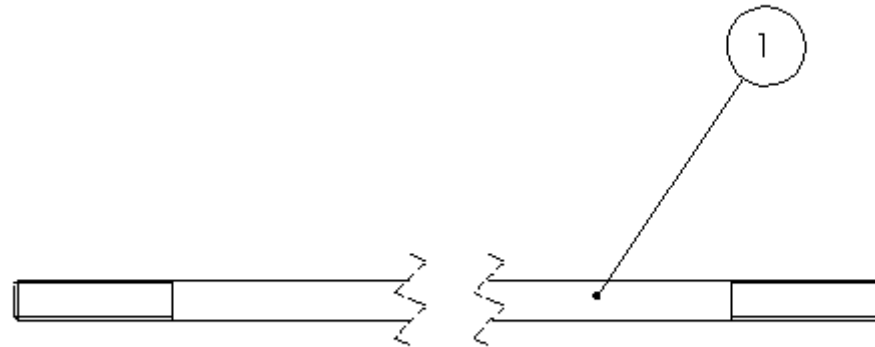
**bowden cable**

**трос бoudена**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                        | Description                        | наименование                       | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| 1                   | 12-087669           | Bowdenzug Bremse VA                | bowden cable                       | трос бoudена                       | 2                      |
| 2                   | 12-087665           | Bowdenzug Bremse HA                | bowden cable                       | трос бoudена                       | 2                      |
| 3                   | ***                 | Bremsstange M10                    | brake rod                          | тяга тормозного привода            | 1                      |
| 4                   | 20-098001           | Bremsstange M10 L=2700             | brake rod                          | тяга тормозного привода            | 1                      |
| 5                   | 20-090067           | Bremsseilverbindung hinten         | brake cable connection at the rear | соединение тормозного кабеля сзади | 1                      |
| 6                   | 12-087653           | Verlängerungsmutter M10            | extension nut                      | удлинительная гайка                | 2                      |
| 7                   | 12-087651           | Gabelkopf mit Federklappbolzen     | forkhead                           | вилкообразная головка              | 6                      |
| 8                   | 044579              | 6-KT Mutter M10                    | nut                                | гайка                              | 10                     |
| 9                   | 12-087667           | Gabelkopf mit Federklappbolzen M14 | forkhead                           | вилкообразная головка              | 4                      |
| 10                  | 11-704046           | 6-kt Mutter M14x1,5 ST             | nut                                | гайка                              | 12                     |
| 11                  | 12-087666           | Federringscheibe DIN 128 a14       | spring ring disk                   | пружинным кольцом                  | 8                      |
| o.Abb               | 12-090166           | Zugfeder Bremsenrückholung         | retraction brake spring            | пружина тормоза ретракции          | 1                      |

\*\*\* je nach Länge / depending on length / в зависимости от длины

## BREMSSTANGE / BRAKE ROD / ТЯГА



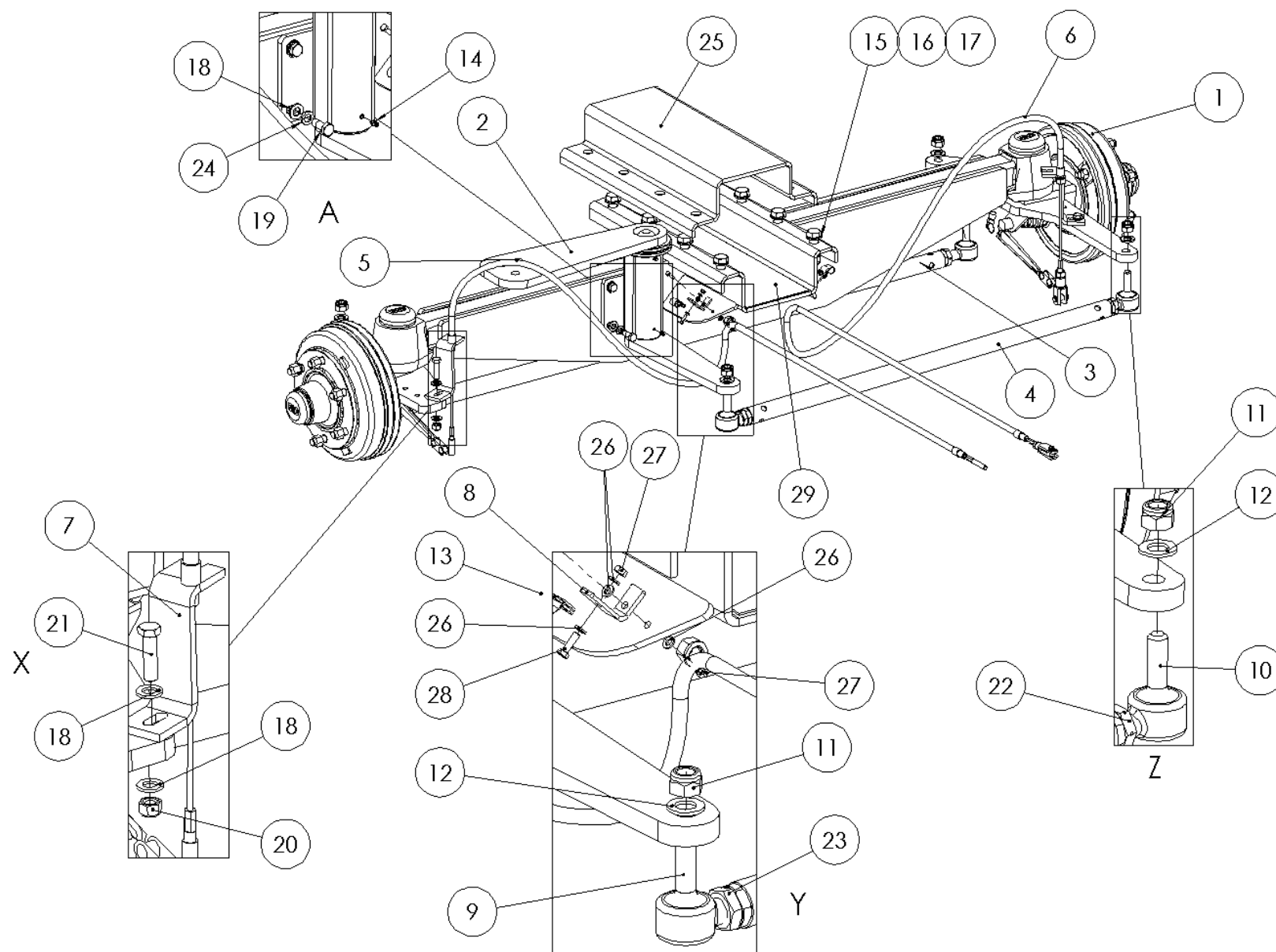
**Bowdenzug Bremsstange**

**brake rod**

**тяга тормозного привода**

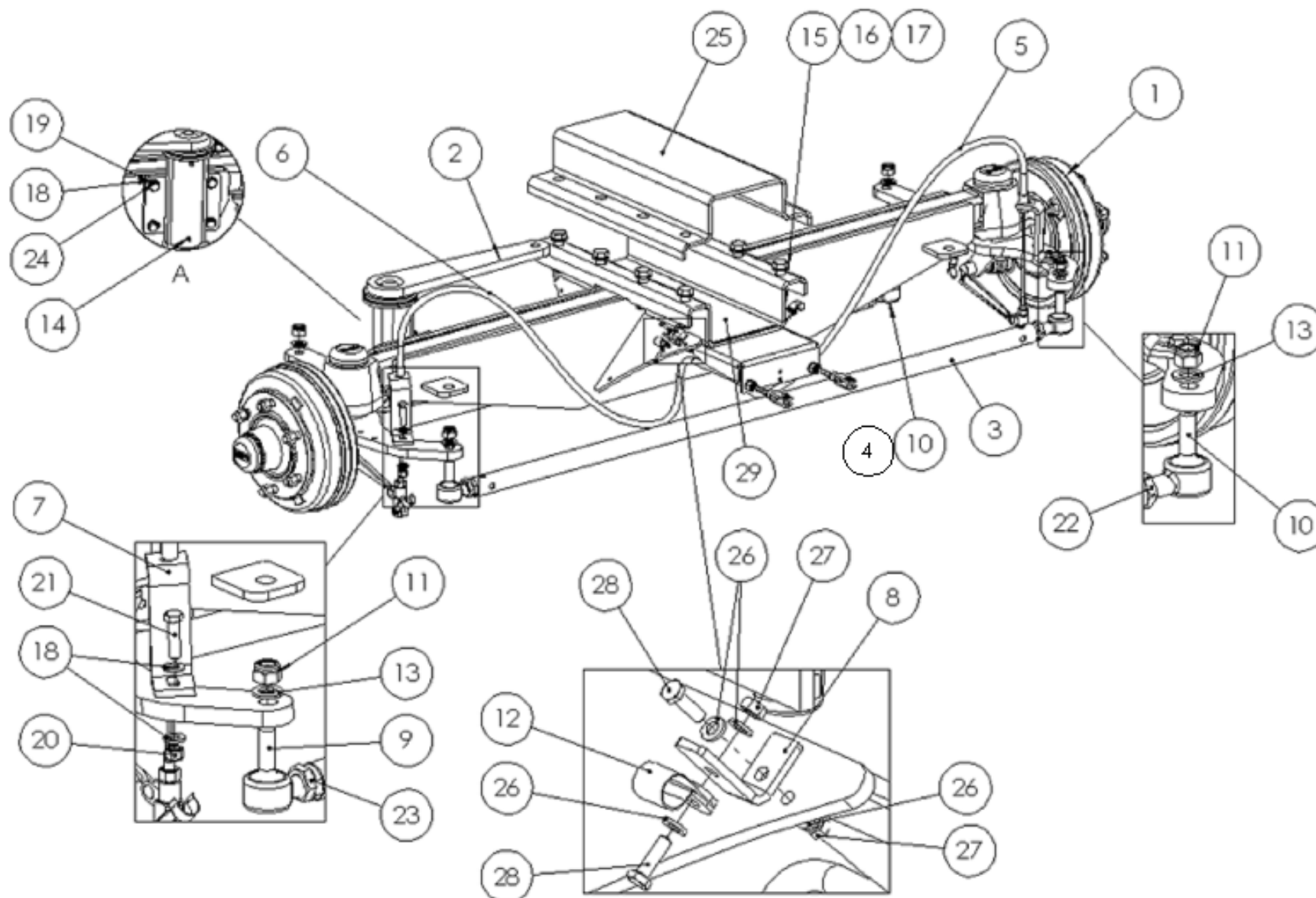
| Pos<br>pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung            | Description | наименование            | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|------------------------|-------------|-------------------------|------------------------|
| 1                   | 20-098043           | Bremsstange M10 L=430  | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-098048           | Bremsstange M10 L=800  | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-098046           | Bremsstange M10 L=1100 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-087378           | Bremsstange M10 L=1210 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-704375           | Bremsstange M10 L=1370 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-087337           | Bremsstange M10 L=1490 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-087372           | Bremsstange M10 L=1690 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-087370           | Bremsstange M10 L=1890 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-087367           | Bremsstange M10 L=2090 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-098040           | Bremsstange M10 L=2390 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-089372           | Bremsstange M10 L=2520 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-104836           | Bremsstange M10 L=2570 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-089377           | Bremsstange M10 L=2670 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-098001           | Bremsstange M10 L=2700 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-089725           | Bremsstange M10 L=2890 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-087350           | Bremsstange M10 L=2990 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-089382           | Bremsstange M10 L=3300 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |
| 1                   | 20-089385           | Bremsstange M10 L=3500 | brake rod   | тяга тормозного привода | 1                      |

# VORDERE ACHSE / FRONT AXLE / ПЕРЕДНИЙ МОСТ



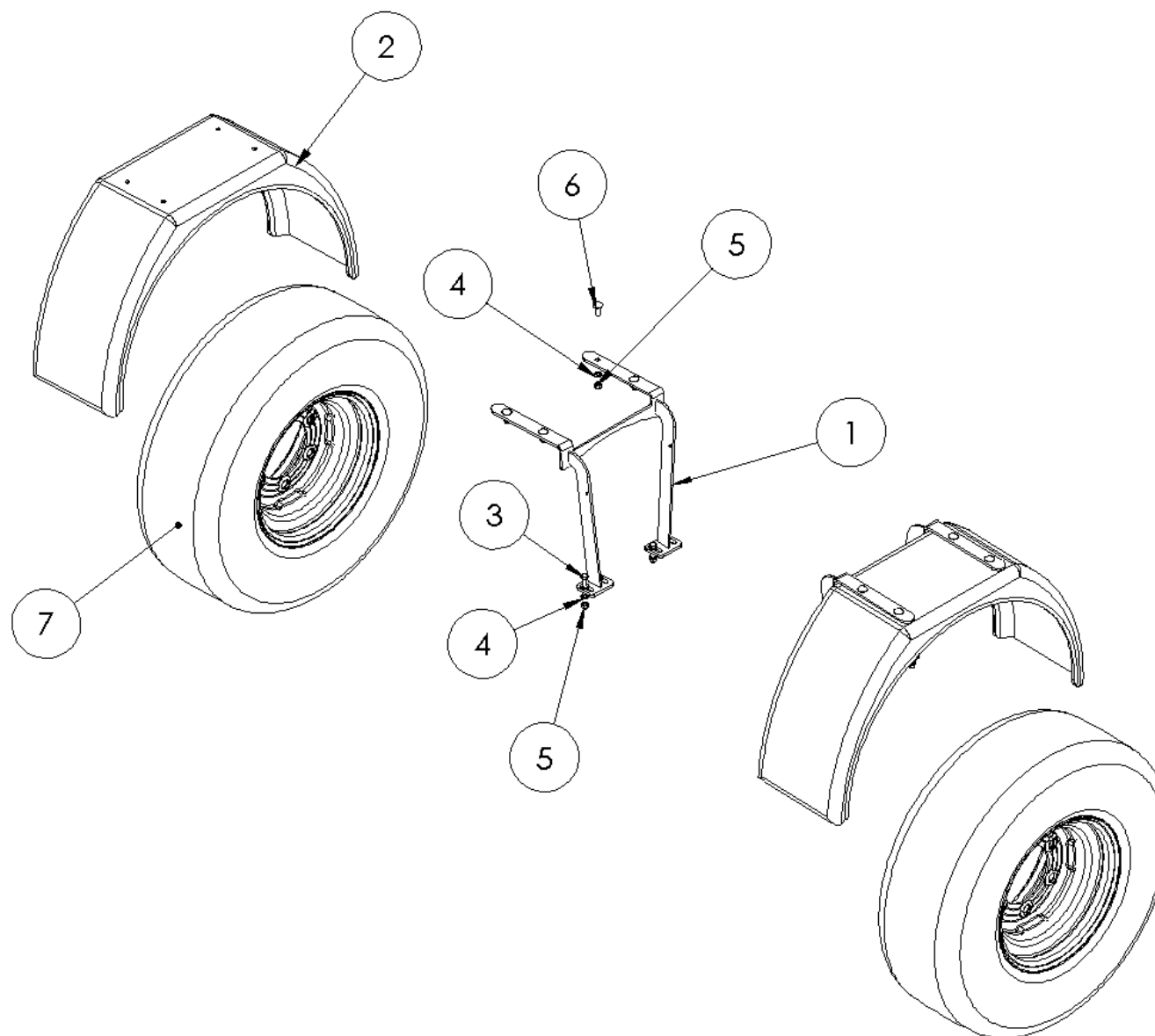
| Vordere Achse |           | front axle                          | передний мост          |                              |                        |
|---------------|-----------|-------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|
| Pos           | EDV Nr    | Bezeichnung                         | Description            | наименование                 | Stück/<br>Pieces/штуки |
| pos.          | Ref.      |                                     |                        |                              |                        |
| поз.          | №         |                                     |                        |                              |                        |
| 1             | 30-087547 | Vordere Achse gebremst              | front axle braked      | передний мост с тормозами    | 1                      |
| 2             | 30-087492 | Umlenkung vorne                     | redirect lever         | рычаг перенаправления        | 1                      |
| 3             | 30-090007 | Lenkstange FR- L1610                | handlebar              | продольная рулевая тяга      | 1                      |
| 4             | 30-087464 | Lenkstange Rohr L1100               | handlebar tube         | продольная рулевая трубка    | 1                      |
| 5             | 30-090110 | Bowdenzug VA L=2655 kompl.          | cable                  | трос                         | 1                      |
| 6             | 30-090110 | Bowdenzug VA L=2655 kompl.          | cable                  | трос                         | 1                      |
| 7             | 20-090070 | Bremsseilverbinding gebogen         | brake cable connection | соединение тормозного кабеля | 2                      |
| 8             | 20-090019 | Kotflügelhalter Lasche Kabelführung | bracket cable          | кронштейн кабеля             | 2                      |
| 9             | 12-087455 | Kugelpopf re                        | ball head right        | шаровой головка справа       | 2                      |
| 10            | 12-087456 | Kugelpopf li                        | ball head left         | шаровой головка слева        | 2                      |
| 11            | 11-087655 | 6-kt Mutter selbstsichernd M18x1,5  | hex self-locking nut   | стопорная гайка              | 4                      |
| 12            | 11-056653 | Scheibe A 18                        | washer                 | шайба                        | 4                      |
| 13            | 11-051718 | Schelle                             | clamp                  | зажим                        | 2                      |
| 14            | 12-048946 | Kegelschmiernippel Form A M6        | conical grease nipple  | пресс-масленка коническая    | 2                      |
| 15            | 11-102621 | Scheibe B 21                        | washer                 | шайба                        | 16                     |
| 16            | 11-053551 | 6-KT Schraube M20x50                | hex screw              | болт                         | 8                      |
| 17            | 11-087794 | 6-KT Mutter DIN985-M20 10.9         | hex nut flat           | гайка плоская                | 8                      |
| 18            | 002316    | Scheibe A13                         | washer                 | шайба                        | 8                      |
| 19            | 002448    | 6-KT Schraube M12x30                | hex screw              | болт                         | 4                      |
| 20            | ZI510451  | 6-KT Mutter selbstsichernd M12      | hex self-locking nut   | стопорная гайка              | 2                      |
| 21            | Z500808   | 6-KT Schraube M12x45                | hex screw              | болт                         | 2                      |
| 22            | 11-090161 | 6-KT Mutter flach M24x1,5 LH        | hex nut flat LH        | гайка плоская LH             | 2                      |
| 23            | 11-090162 | 6-KT Mutter flach M24x1,5           | hex nut flat           | гайка плоская                | 2                      |
| 24            | ZI520502  | Federring B 12                      | spring washer B12      | пружинная шайба B12          | 4                      |
| 25            | 30-102618 | Achse U-Blech oben                  | U-plate above          | U-образная пластина сверху   | 1                      |
| 26            | 031965    | Scheibe A6,4                        | washer                 | шайба                        | 8                      |
| 27            | ZI510218  | 6-KT Mutter M6                      | hex nut flat           | гайка плоская                | 4                      |
| 28            | ZI500733  | 6-KT Schraube M6x20                 | hex screw              | болт                         | 4                      |
| 29            | 20-102152 | Antirutschmatte 180 x 540           | anti-slip mat          | противоскользящий коврик     | 1                      |

## HINTERE ACHSE / REAR AXLE / ЗАДНИЙ МОСТ



| Hintere Achse       |                     | rear axle                          | задний мост            |                              |                        |
|---------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|
| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                        | Description            | наименование                 | Stück/<br>Pieces/штуки |
| 1                   | 30-090060           | HA gebremst                        | front axle braked      | передний мост с тормозами    | 1                      |
| 2                   | 30-087490           | Umlenkung hinten                   | redirect lever         | рычаг перенаправления        | 1                      |
| 3                   | 30-090007           | Lenkstange FR- L1610               | handlebar              | продольная рулевая тяга      | 1                      |
| 4                   | 30-090014           | Lenkstange Rohr L1520              | handlebar tube         | продольная рулевая трубка    | 1                      |
| 5                   | 30-090111           | Bowdenzug HA L=1871                | cable                  | трос                         | 1                      |
| 6                   | 30-090111           | Bowdenzug HA L=1871                | cable                  | трос                         | 1                      |
| 7                   | 20-090070           | Bremsseilverbindung                | brake cable connection | соединение тормозного кабеля | 2                      |
| 8                   | 20-090019           | Kotflügelhalter                    | bracket cable          | кронштейн кабеля             | 2                      |
| 9                   | 12-087455           | Kugelpopf re Gewinde M24x          | ball head right        | шаровой головка справа       | 2                      |
| 10                  | 12-087456           | Kugelpopf li Gewinde M24x          | ball head left         | шаровой головка слева        | 2                      |
| 11                  | 11-087655           | 6-kt Mutter selbstsichernd M18x1,5 | hex self-locking nut   | стопорная гайка              | 4                      |
| 12                  | 11-051718           | Schelle                            | clamp                  | зажим                        | 4                      |
| 13                  | 11-056653           | Scheibe A 18                       | washer                 | шайба                        | 2                      |
| 14                  | 12-048946           | Kegelschmiernippel Form A M6       | conical grease nipple  | пресс-масленка коническая    | 2                      |
| 15                  | 11-102621           | Scheibe B 21                       | washer                 | шайба                        | 16                     |
| 16                  | 11-053551           | 6-KT Schraube M20x50               | hex screw              | болт                         | 8                      |
| 17                  | 11-087794           | 6-KT Mutter DIN985-M20 10.9        | hex nut flat           | гайка плоская                | 8                      |
| 18                  | 002316              | Scheibe A13                        | washer                 | шайба                        | 8                      |
| 19                  | 002448              | 6-KT Schraube M12x30               | hex screw              | болт                         | 4                      |
| 20                  | ZI510451            | 6-KT Mutter selbstsichernd M12     | hex self-locking nut   | стопорная гайка              | 2                      |
| 21                  | ZI500808            | 6-KT Schraube M12x45               | hex screw              | болт                         | 2                      |
| 22                  | 11-090161           | 6-KT Mutter flach M24x1,5 LH       | hex nut flat LH        | гайка плоская LH             | 2                      |
| 23                  | 11-090162           | 6-KT Mutter flach M24x1,5          | hex nut flat           | гайка плоская                | 2                      |
| 24                  | ZI520502            | Federring B 12                     | spring washer B12      | пружинная шайба B12          | 4                      |
| 25                  | 20-087545           | Achse U-Blech oben                 | U-plate above          | U-образная пластина сверху   | 1                      |
| 26                  | 031965              | Scheibe A6,4                       | washer                 | шайба                        | 8                      |
| 27                  | ZI510218            | 6-KT Mutter M6                     | hex nut flat           | гайка плоская                | 4                      |
| 28                  | ZI500733            | 6-KT Schraube M6x20                | hex screw              | болт                         | 4                      |
| 29                  | 20-102152           | Antirutschmatte 180 x 540          | anti-slip mat          | противоскользящий коврик     | 1                      |

Kotflügel / Wheel cover / Крышка колеса



**Kotflügel**

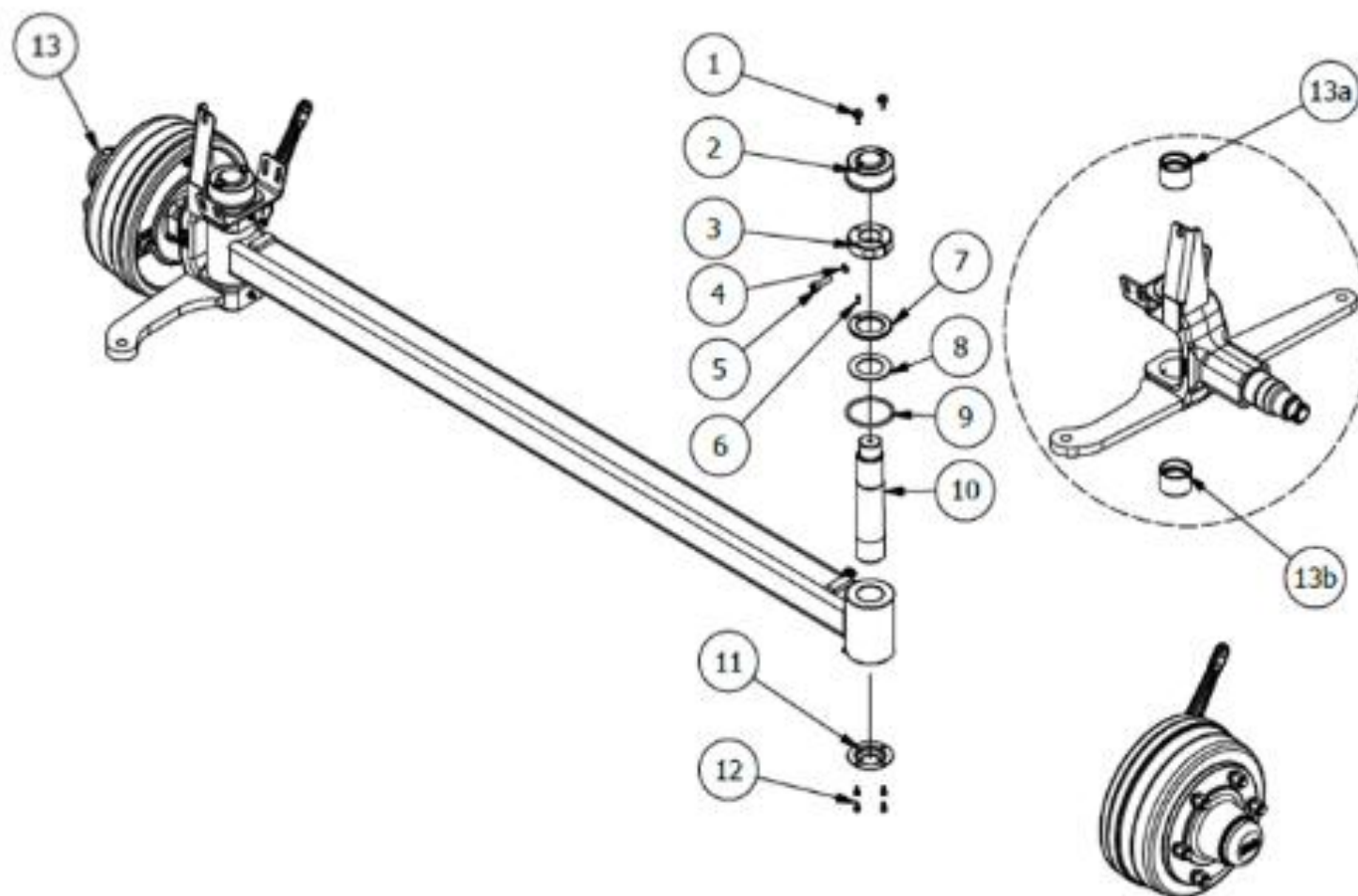
**wheel cover**

**крышка колеса**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                         | Description                  | наименование               | Stück /<br>pieces/<br>штуки |
|---------------------|---------------------|-------------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1                   | 30-087473           | Kotflügelhalter                     | wheel cover holder           | крышка колеса с держателем | 2                           |
| 2                   | 12-090094           | Kotflügel                           | wheel cover                  | крышка колеса              | 2                           |
| 3                   | ZI500775            | 6-KT Schraube M10x45                | hex screw                    | болт                       | 8                           |
| 4                   | 030115              | Scheibe A10,5                       | washer                       | шайба                      | 24                          |
| 5                   | 002607              | 6-KT Mutter selbstsichernd M10      | hex self-locking nut         | стопорная гайка            | 16                          |
| 6                   | 11-089118           | Flachrundschrabe ohne Mutter M10x30 | round-head screw without nut | болт с кругл гол без гайки | 8                           |
| 7                   | 30-090596           | Reifen mit Felge 22 PR              | tyres with rim complete      | шина с ободом в компл.     | 2                           |
| 7*                  | 30-095631           | Reifen mit Felge 11.5/80-15.3 18PR  | tyres with rim complete      | шина с ободом в компл.     | 2                           |

\*Option

FAD ACHSSCHENKEL (VA) / STUB AXLE (VA) / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК (VA)



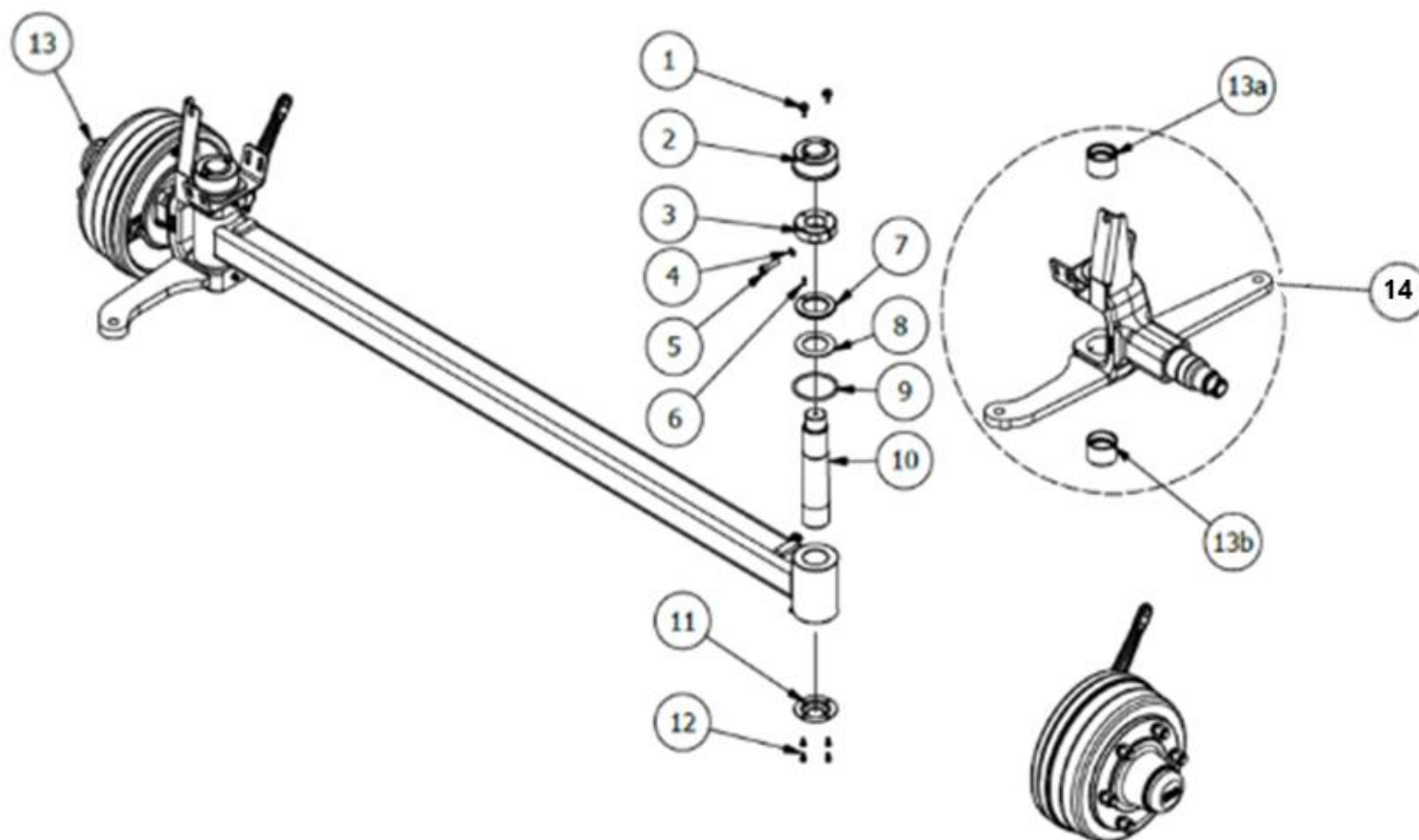
**Achsschenkel (VA)**

**stub axle (VA)**

**поворотный кулак (VA)**

| Pos<br>pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                        | Description           | наименование        | Stück/<br>Pieces/штуки |   |
|---------------------|---------------------|------------------------------------|-----------------------|---------------------|------------------------|---|
|                     |                     |                                    |                       |                     | R                      | L |
| 1                   | ZI500757            | 6-kt Schraube M8x16                | screw                 | болт                | 2                      | 2 |
| 2                   | 12-106238           | Fettkappe                          | cap                   | крышка              | 1                      | 1 |
| 3                   | 12-106239           | Scheibe 85x25                      | disc                  | диск                | 1                      | 1 |
| 4                   | 12-106240           | Scheibe 10,5x16x1,6                | disc                  | диск                | 1                      | 1 |
| 5                   | 12-106241           | Zylinderschraube mit Innen. M10x35 | cylinder screw        | цилиндрический болт | 1                      | 1 |
| 6                   | 12-106242           | Bolzen                             | bolt                  | болт                | 1                      | 1 |
| 7                   | 12-106243           | Scheibe 83x53x5,5                  | disc                  | диск                | 1                      | 1 |
| 8                   | 12-106244           | Scheibe 83x51,8x3                  | disc                  | диск                | 1                      | 1 |
| 9                   | 12-106245           | O-Ring                             | o ring                | о кольцо            | 1                      | 1 |
| 10                  | 12-106246           | Bolzen                             | bolt                  | болт                | 1                      | 1 |
| 11                  | 12-106247           | Fettkappe                          | cap                   | крышка              | 1                      | 1 |
| 12                  | 12-106248           | Zylinderschraube mit Innen. M6x10  | cylinder screw        | цилиндрический болт | 1                      | 1 |
| 13                  | 12-113537           | Achsschenkel li. vorne gebr.       | stub axle left brake  | поворотный кулак    | -                      | 1 |
| 13                  | 12-113536           | Achsschenkel re. vorne gebr.       | stub axle right brake | поворотный кулак    | 1                      | - |
| 13a                 | 12-106270           | Buchse                             | bush                  | втулка              | 1                      | 1 |
| 13b                 | 12-106271           | Buchse                             | bush                  | втулка              | 1                      | 1 |

FAD ACHSSCHENKEL (HA) / STUB AXLE (HA) / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК (HA)



**Achsschenkel (HA)**

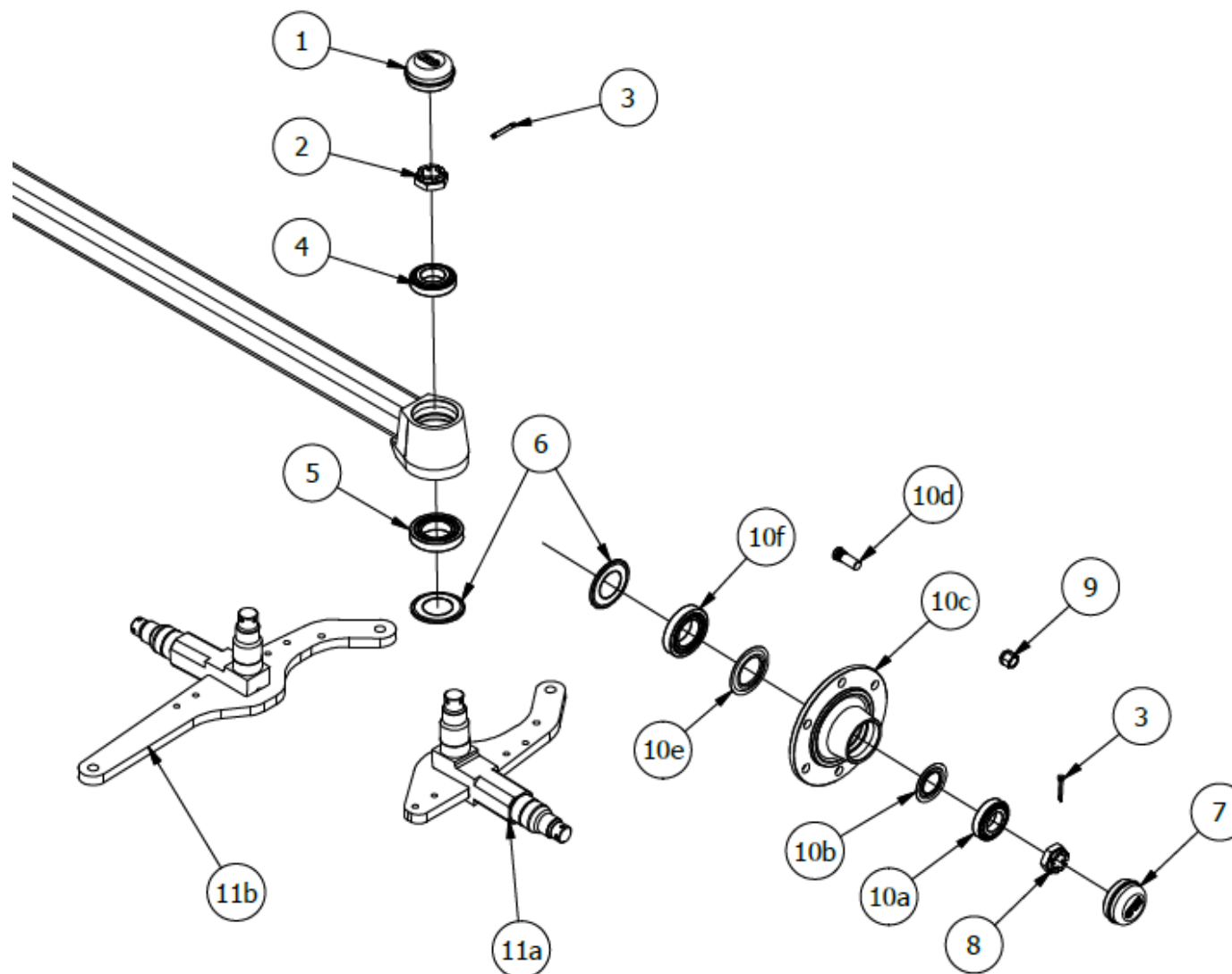
**stub axle (HA)**

**поворотный кулак (HA)**

| Pos<br>pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                        | Description            | наименование        | Stück/<br>Pieces/штуки |   |
|---------------------|---------------------|------------------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|---|
|                     |                     |                                    |                        |                     | R                      | L |
| 1                   | 12-106237           | Schraube M8x16                     | screw                  | болт                | 1                      | - |
| 2                   | 12-106238           | Kappe                              | cap                    | крышка              | -                      | 1 |
| 3                   | 12-106239           | Scheibe 85x25                      | disc                   | диск                | 1                      | 1 |
| 4                   | 12-106240           | Scheibe 10,5x16x1,6                | disc                   | диск                | 1                      | 1 |
| 5                   | 12-106241           | Zylinderschraube mit Innen. M10x35 | cylinder screw         | цилиндрический болт | 1                      | 1 |
| 6                   | 12-106242           | Bolzen                             | bolt                   | болт                | 1                      | 1 |
| 7                   | 12-106243           | Scheibe 83x53x5,5                  | disc                   | диск                | 1                      | 1 |
| 8                   | 12-106244           | Scheibe 83x51,8x3                  | disc                   | диск                | 1                      | 1 |
| 9                   | 12-106245           | O-Ring                             | o ring                 | о кольцо            | 6                      | 6 |
| 10                  | 12-106246           | Bolzen                             | bolt                   | болт                | 6                      | 6 |
| 11                  | 12-106247           | Kappe                              | cap                    | крышка              | 1                      | 1 |
| 12                  | 12-106248           | Zylinderschraube mit Innen. M6x10  | cylinder screw         | цилиндрический болт | 1                      | 1 |
| 13                  | 12-113533           | Achsschenkel hinten li. gebr.      | stub axle left brake   | поворотный кулак    | -                      | 1 |
| 13                  | 12-113532           | Achsschenkel hinten re. gebr.      | stub axle right bracke | поворотный кулак    | 1                      | - |
| 13a                 | 12-106270           | Buchse                             | bush                   | втулка              | 2                      | 2 |
| 13b                 | 12-106271           | Buchse                             | bush                   | втулка              | 2                      | 2 |
| 14                  | 12-113539           | Achsschenkel li. hinten ungebr.    | stub axle left         | поворотный кулак    | -                      | 1 |
| 14                  | 12-113538           | Achsschenkel re. hinten ungebr.    | stub axle rigth        | поворотный кулак    | 1                      | - |

## FAD ACHSSCHENKEL UNGEBREMST / STUB AXLE WITHOUT BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК БЕЗ ТОРМОЗА

ACHTUNG! BITTE BEACHTEN SIE DEN ACHSENHERSTELLER: ADR ODER FAD!  
ATTENTION! PLEASE NOTE THE AXLE MANUFACTURER: ADR OR FAD!  
ВНИМАНИЕ! ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОСИ: ADR ИЛИ FAD!



**Achsschenkel ungebremst FAD**

**stub axle without brake FAD**

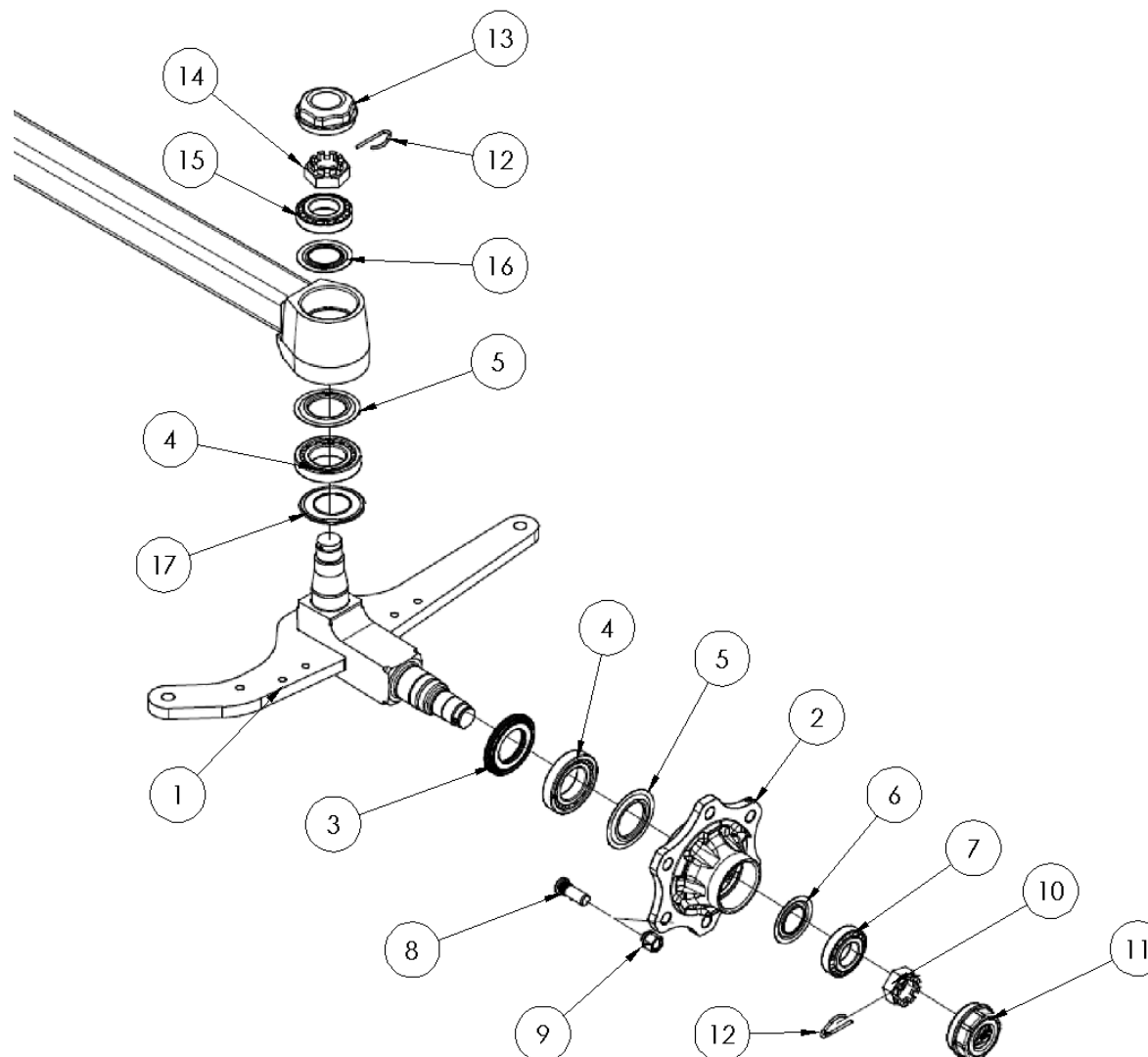
**поворотный кулак без тормоза FAD**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung             | Description       | наименование            | Stück/<br>Pieces/штуки |
|---------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|------------------------|
| 1                   | 12-094146           | Kappe                   | cap               | крышка                  | 2                      |
| 2                   | 12-094147           | Kronenmutter M36X2      | crown nut         | крончатая гайка         | 2                      |
| 3                   | 12-094148           | Splint                  | cotter            | шплинт                  | 2                      |
| 4                   | 12-094149           | Aussenlager             | bracket           | подшипник               | 2                      |
| 5                   | 12-094150           | Innenlager              | bracket           | подшипник               | 2                      |
| 6                   | 12-094151           | Dichtungsring           | sealing ring      | кольцевая прокладка     | 2                      |
| 7                   | 12-094152           | Kappe                   | cap               | крышка                  | 2                      |
| 8                   | 12-094153           | Kronenmutter M32X2      | brown nut         | корончатая гайка        | 2                      |
| 9                   | ZI510728            | Kugelbundmutter M18x1,5 | union nut         | накидная гайка          | 12                     |
| 10a                 | 12-094155           | Aussenlager             | bentral warehouse | подшипник               | 2                      |
| 10b                 | 12-094156           | Dichtring               | seal              | кольцевая прокладка     | 2                      |
| 10c                 | 12-094157           | Nabe                    | hub               | ступица                 | 2                      |
| 10d                 | 12-094158           | Bolzen M18X1.5X49       | bolt              | болт                    | 12                     |
| 10e                 | 12-094159           | Dichtring               | seal              | печать                  | 2                      |
| 10f                 | 12-094150           | Innenlager              | bracket           | подшипник               | 2                      |
| 11a                 | 12-093468           | Achsschenkel li.        | stub axle left    | поворотный кулак левый  | 1                      |
| 11b                 | 12-093469           | Achsschenkel re.        | stub axle right   | поворотный кулак правый | 1                      |

**10a-10f => 12-094174**

## ADR ACHSSCHENKEL UNGEBREMST / STUB AXLE WITHOUT BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК БЕЗ ТОРМОЗА

ACHTUNG! BITTE BEACHTEN SIE DEN ACHSENHERSTELLER: ADR ODER FAD!  
ATTENTION! PLEASE NOTE THE AXLE MANUFACTURER: ADR OR FAD!  
ВНИМАНИЕ! ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОСИ: ADR ИЛИ FAD!



**Achsschenkel ungebremst ADR**

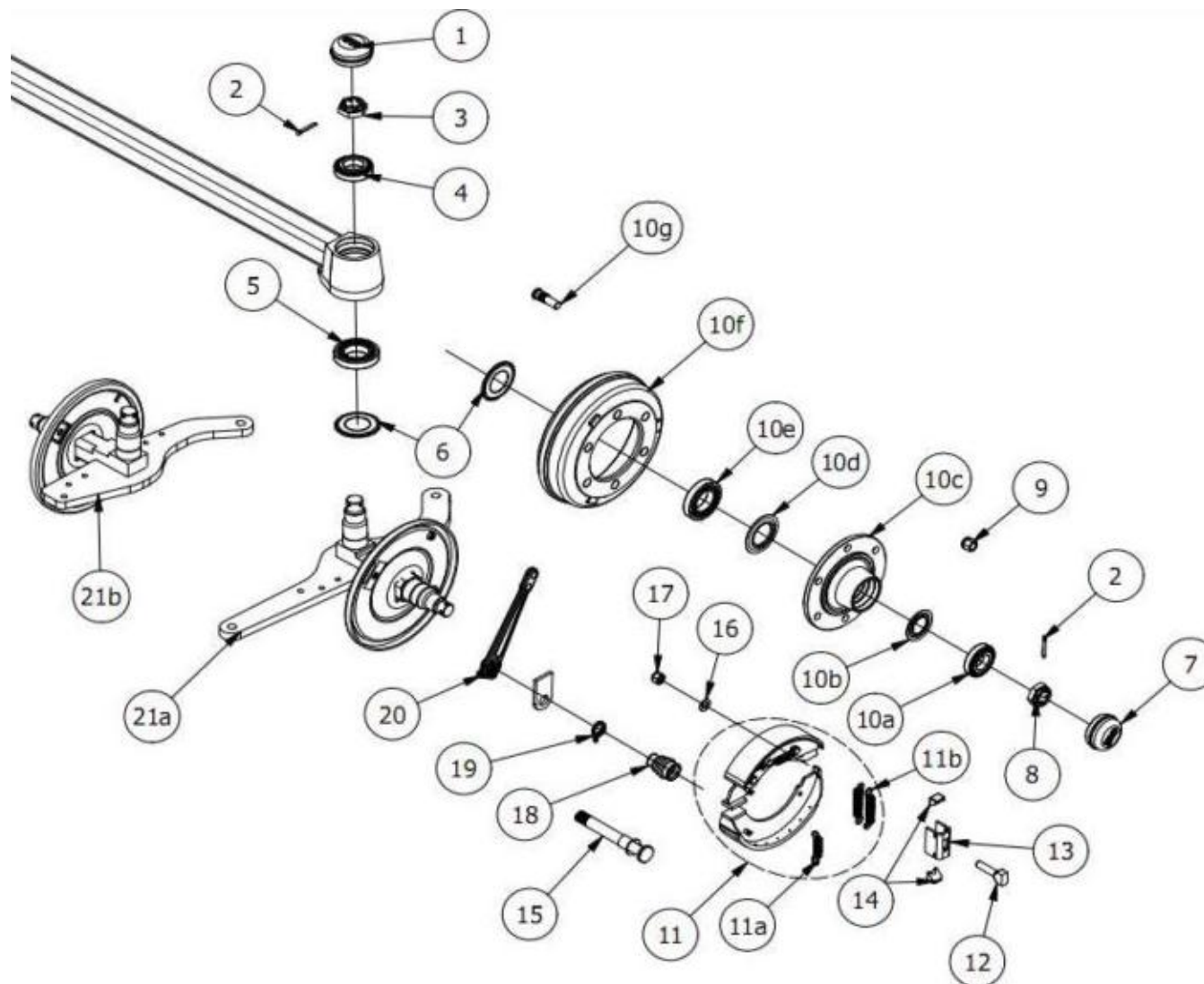
**stub axle without brake ADR**

**поворотный кулак без тормоза ADR**

| Pos<br>pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung              | Description      | наименование            | Stück/<br>Pieces/штуки |   |
|---------------------|---------------------|--------------------------|------------------|-------------------------|------------------------|---|
|                     |                     |                          |                  |                         | R                      | L |
| 1                   | 12-101852           | Achsschenkel rechts      | stub axle righth | поворотный кулак правый | 1                      | - |
| 1                   | 12-101853           | Achsschenkel links       | stub axle left   | поворотный кулак левый  | -                      | 1 |
| 2                   | 12-094870           | Nabe                     | hub              | ступица                 | 1                      | 1 |
| 3                   | 12-101854           | Dichtung                 | grease seal      | кольцевая прокладка     | 1                      | 1 |
| 4                   | 12-101855           | Lager                    | bearing          | подшипник               | 1                      | 1 |
| 5                   | 12-101856           | NILOS-Ring               | NILOS-ring       | NILOS-кольцо            | 1                      | 1 |
| 6                   | 12-101857           | NILOS-Ring               | NILOS-ring       | NILOS-кольцо            | 1                      | 1 |
| 7                   | 12-101858           | Lager                    | bearing          | подшипник               | 1                      | 1 |
| 8                   | 12-101859           | Bolzen M18x1,50          | stud             | болт                    | 6                      | 6 |
| 9                   | ZI510728            | Kugelbundmutter M18x1,5  | union nut        | накидная гайка          | 6                      | 6 |
| 10                  | 12-101860           | Kronenmutter M39x1.5 H28 | crown nut        | корончатая гайка        | 1                      | 1 |
| 11                  | 12-101861           | Kappe ADR                | cap ADR          | крышка                  | 1                      | 1 |
| 12                  | 12-101862           | Federstift               | cotter           | шплинт                  | 2                      | 2 |
| 13                  | 12-101863           | Kappe ADR                | cap ADR          | крышка                  | 1                      | 1 |
| 14                  | 12-101864           | Kronenmutter M39X1.5 H30 | crown nut        | корончатая гайка        | 1                      | 1 |
| 15                  | 12-101865           | Lager                    | bearing          | подшипник               | 1                      | 1 |
| 16                  | 12-101866           | NILOS-Ring               | NILOS-ring       | NILOS-кольцо            | 1                      | 1 |
| 17                  | 12-101867           | Dichtung                 | grease seal      | кольцевая прокладка     | 1                      | 1 |

## FAD ACHSSCHENKEL GEBREMST / STUB AXLE WITH BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК С ТОРМОЗА

ACHTUNG! BITTE BEACHTEN SIE DEN ACHSENHERSTELLER: ADR ODER FAD!  
ATTENTION! PLEASE NOTE THE AXLE MANUFACTURER: ADR OR FAD!  
ВНИМАНИЕ! ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОСИ: ADR ИЛИ FAD!



**Achsschenkel gebremst**

**stub axle with brake**

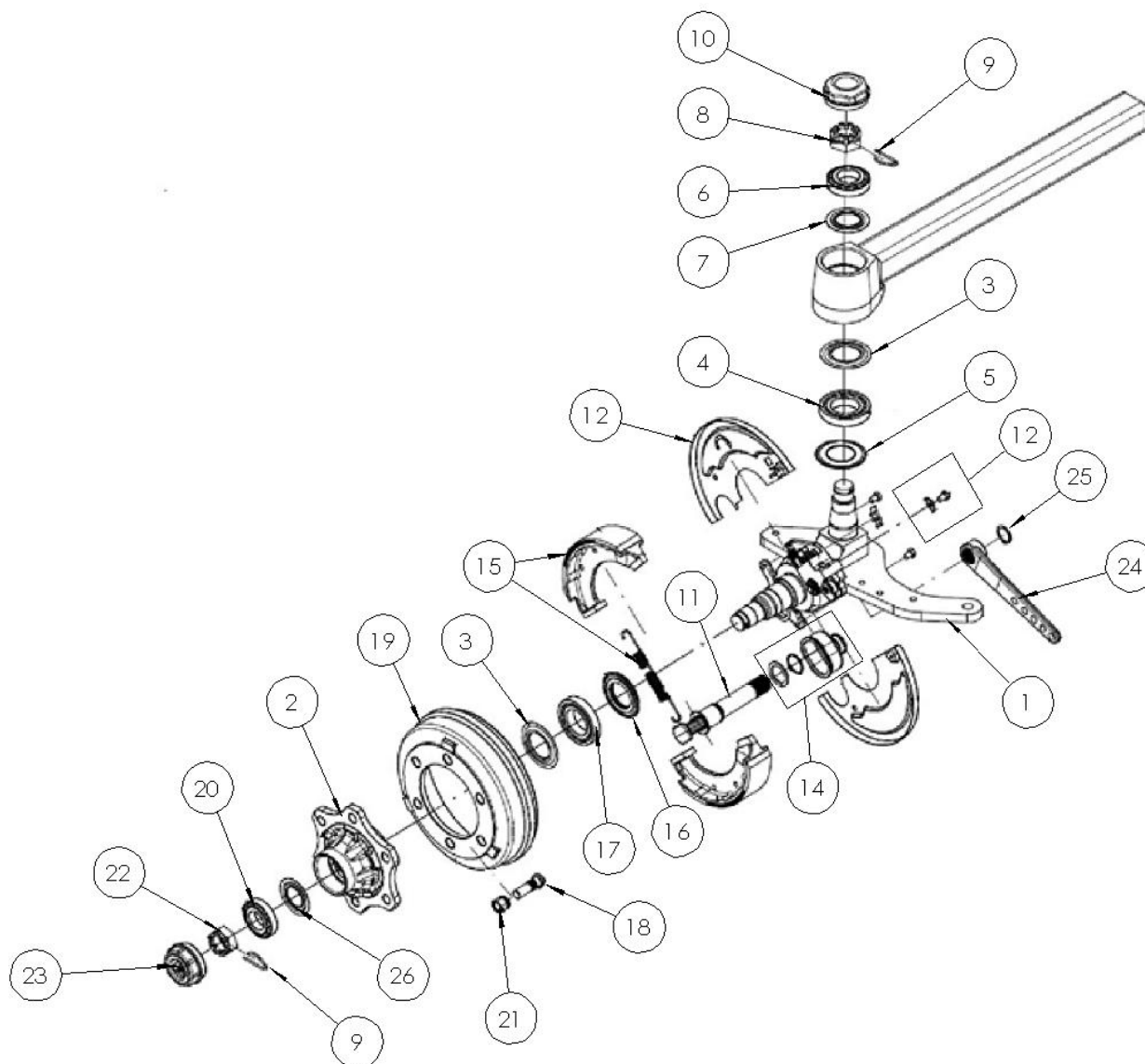
**поворотный кулак с тормозом**

| Pos<br>pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung             | Description         | наименование               | Stück/<br>Pieces/штуки |    |
|---------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------|----|
|                     |                     |                         |                     |                            | VA                     | HA |
| 1                   | 12-094146           | Kappe                   | cap                 | крышка                     | 2                      | 2  |
| 2                   | 12-094148           | Splint                  | cotter              | шплинт                     | 2                      | 2  |
| 2                   | 12-094147           | Kronenmutter M36X2      | crown nut           | крончатая гайка            | 4                      | 4  |
| 4                   | 12-094149           | Aussenlager             | bracket             | подшипник                  | 2                      | 2  |
| 5                   | 12-094150           | Innenlager              | bracket             | подшипник                  | 2                      | 2  |
| 6                   | 12-094151           | Dichtungsring           | sealing ring        | кольцевая прокладка        | 2                      | 2  |
| 7                   | 12-094152           | Kappe                   | cap                 | крышка                     | 2                      | 2  |
| 8                   | 12-094153           | Kronenmutter M32X2      | brown nut           | корончатая гайка           | 2                      | 2  |
| 9                   | ZI510728            | Kugelbundmutter M18x1,5 | union nut           | накидная гайка             | 12                     | 12 |
| 10a                 | 12-094155           | Aussenlager             | bentral warehouse   | подшипник                  | 2                      | 2  |
| 10b                 | 12-094156           | Dichtring               | seal                | кольцевая прокладка        | 2                      | 2  |
| 10c                 | 12-094157           | Nabe                    | hub                 | ступица                    | 2                      | 2  |
| 10d                 | 12-094159           | Dichtring               | seal                | печать                     | 2                      | 2  |
| 10e                 | 12-094150           | Innenlager              | bracket             | подшипник                  | 2                      | 2  |
| 10f                 | 12-094161           | Trommel                 | drum                | барабан                    | 2                      | 2  |
| 10g                 | 12-094162           | Radbolzen M18X1.5X62    | wheel bolt          | колесный болт              | 12                     | 12 |
| 11                  | 12-094163           | Bremsbacke komplett     | brake shoe complete | комплект тормозных колодок | 2                      | 2  |
| 11a                 | 12-094164           | Feder                   | spring              | пружина                    | 2                      | 2  |
| 11b                 | 12-094165           | Feder                   | spring              | пружина                    | 2                      | 2  |
| 12                  | 12-094166           | Bolzen                  | bolt                | болт                       | 2                      | 2  |
| 13                  | 12-094167           | Verstellkeil Halter     | holder              | держатель                  | 4                      | 4  |
| 14                  | 12-094168           | Verstellkeil Halter     | holder              | держатель                  | 2                      | 2  |
| 15                  | 12-094169           | Nockenwelle             | camshaft            | распределительный вал      | 2                      | 2  |
| 16                  | 12-094170           | Scheibe D17X30X3        | disc                | шайба                      | 2                      | 2  |
| 17                  | 12-094171           | 6-KT Mutter M16X1.5     | nut                 | 6-КТ гайка                 | 2                      | 2  |
| 18                  | 12-094172           | Gummihülse              | rubber sleeve       | резиновый рукав            | 2                      | 2  |
| 19                  | 12-094173           | Feder                   | spring              | пружина                    | 2                      | 2  |
| 20                  | 12-094160           | Bremshebel              | brakelever          | рычаг тормоза              | 2                      | 2  |
| 21a                 | 12-097215           | Achsschenkel li.        | stub axle left      | поворотный кулак левый     | 1                      | -  |
| 21b                 | 12-097216           | Achsschenkel re.        | stub axle right     | поворотный кулак правый    | 1                      | -  |
| 21a                 | 12-097229           | Achsschenkel li.        | stub axle left      | поворотный кулак левый     | -                      | 1  |
| 21b                 | 12-097230           | Achsschenkel re.        | stub axle right     | поворотный кулак правый    | -                      | 1  |

10a-10g => 12-093430

## ADR ACHSSCHENKEL GEBREMST / STUB AXLE WITH BRAKE / ПОВОРОТНЫЙ КУЛАК С ТОРМОЗА

**ACHTUNG! BITTE BEACHTEN SIE DEN ACHSENHERSTELLER: ADR ODER FAD!**  
**ATTENTION! PLEASE NOTE THE AXLE MANUFACTURER: ADR OR FAD!**  
**ВНИМАНИЕ! ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОСИ: ADR ИЛИ FAD!**



**Achsschenkel gebremst**

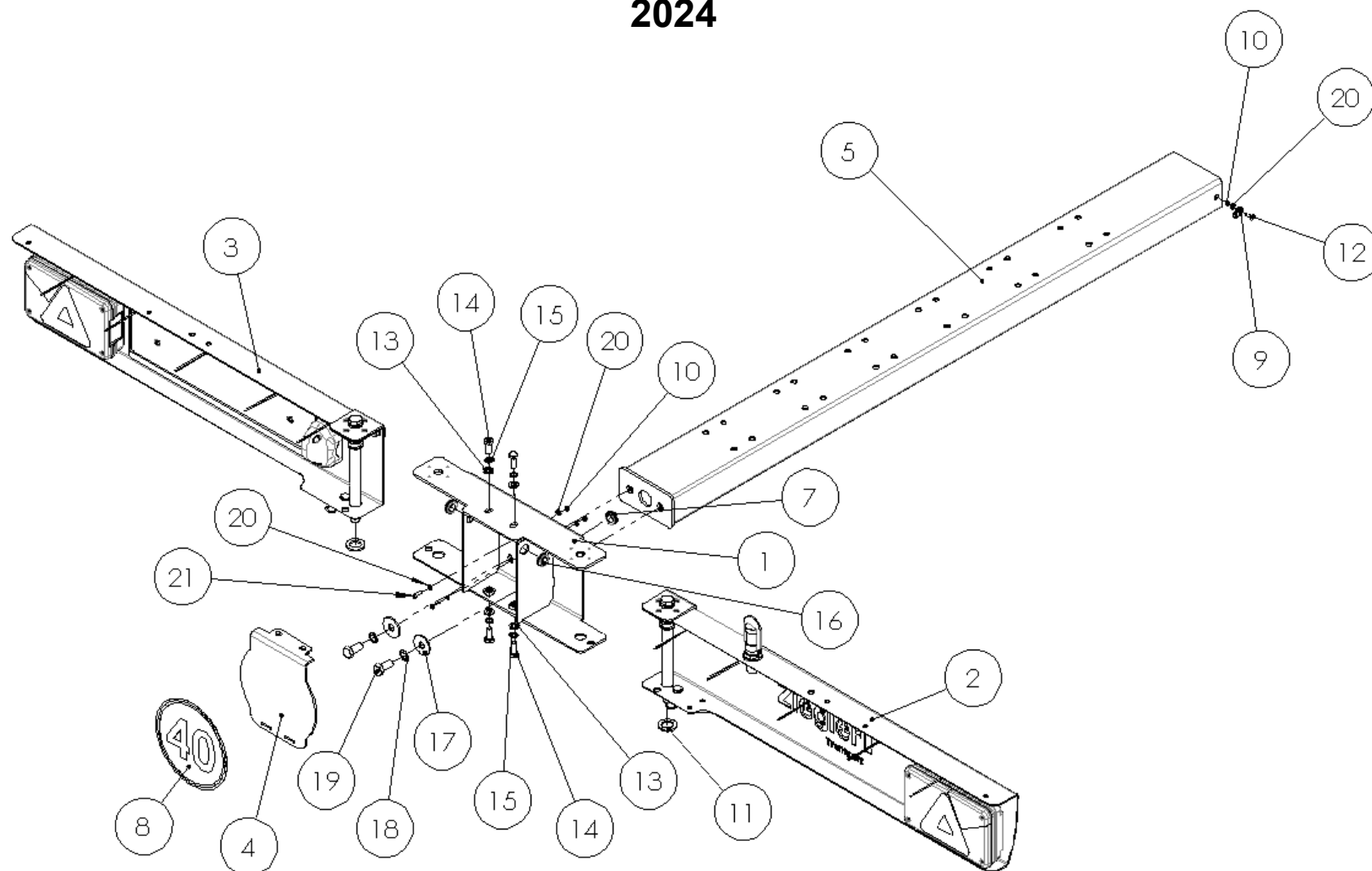
**stub axle with brake**

**поворотный кулак с тормозом**

| Pos<br>pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                         | Description        | наименование               | Stück/<br>Pieces/штуки |    |
|---------------------|---------------------|-------------------------------------|--------------------|----------------------------|------------------------|----|
|                     |                     |                                     |                    |                            | VA                     | HA |
| 1                   | 12-101875           | Achsschenkel rechts vorne gebremst  | stub axle righth   | поворотный кулак правый    | 1                      | -  |
| 1                   | 12-101889           | Achsschenkel links vorne gebremst   | stub axle left     | поворотный кулак левый     | 1                      | -  |
| 1                   | 12-101890           | Achsschenkel rechts hinten gebremst | stub axle righth   | поворотный кулак правый    | -                      | 1  |
| 1                   | 12-101891           | Achsschenkel links hinten gebremst  | stub axle left     | поворотный кулак левый     | -                      | 1  |
| 2                   | 12-094870           | Nabe                                | hub                | ступица                    | 1                      | 1  |
| 3                   | 12-101856           | NILOS-Ring                          | NILOS-ring         | NILOS-кольцо               | 1                      | 1  |
| 4                   | 12-101855           | Lager                               | bracket            | подшипник                  | 1                      | 1  |
| 5                   | 12-101866           | NILOS-Ring                          | NILOS-ring         | NILOS-кольцо               | 1                      | 1  |
| 6                   | 12-101865           | Lager                               | bracket            | подшипник                  | 1                      | 1  |
| 7                   | 12-101854           | Dichtung                            | seal               | прокладка                  | 1                      | 1  |
| 8                   | 12-101864           | Kronenmutter M39x1.5 H30            | crown nut          | крончатая гайка            | 1                      | 1  |
| 9                   | 12-101862           | Federstift                          | cotter             | шплинт                     | 2                      | 2  |
| 10                  | 12-101863           | Kappe                               | cap                | крышка                     | 1                      | 1  |
| 11                  | 12-101888           | Nockenwelle                         | camshaft           | распределительный вал      | 1                      | 1  |
| 12                  | 12-094861           | Schutzplatte Satz rechts            | mudguard right set | брызговик справа           | 1                      | 1  |
| 13                  | 12-094862           | Schutzplatte Satz links             | mudguard left set  | брызговик слева            | 1                      | 1  |
| 14                  | 12-094860           | Gummiabdeckung Satz                 | rubber cover set   | резиновый чехол            | 1                      | 1  |
| 15                  | 12-094855           | Bremsbacken Satz                    | brake shoe set     | комплект тормозных колодок | 1                      | 1  |
| 16                  | 12-101883           | Dichtungsring                       | sealing ring       | кольцевая прокладка        | 1                      | 1  |
| 17                  | 12-101855           | Lager                               | bracket            | подшипник                  | 1                      | 1  |
| 18                  | 12-101833           | Radbolzen M18x1.5x67                | wheel bolt         | колесный болт              | 6                      | 6  |
| 19                  | 12-094866           | Bremstrommel                        | drum               | барабан                    | 1                      | 1  |
| 20                  | 12-101858           | Lager                               | bracket            | подшипник                  | 1                      | 1  |
| 21                  | NI510728            | Kugelbundmutter M18x1,5             | union nut          | накидная гайка             | 6                      | 6  |
| 22                  | 12-101860           | Kronenmutter M39x1.5 H28            | crown nut          | крончатая гайка            | 1                      | 1  |
| 23                  | 12-101861           | Kappe                               | cap                | крышка                     | 1                      | 1  |
| 24                  | 12-101886           | Bremshebel                          | brakelever         | рычаг тормоза              | 1                      | 1  |
| 25                  | 12-101887           | Sicherungsring D32                  | retaining ring     | стопорное кольцо           | 1                      | 1  |
| 26                  | 12-101884           | NILOS-Ring                          | NILOS-ring         | NILOS-кольцо               | 1                      | 1  |

**BELEUCHTUNGSBALKEN / ILLUMINATION BEAM / КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ**

**2024**



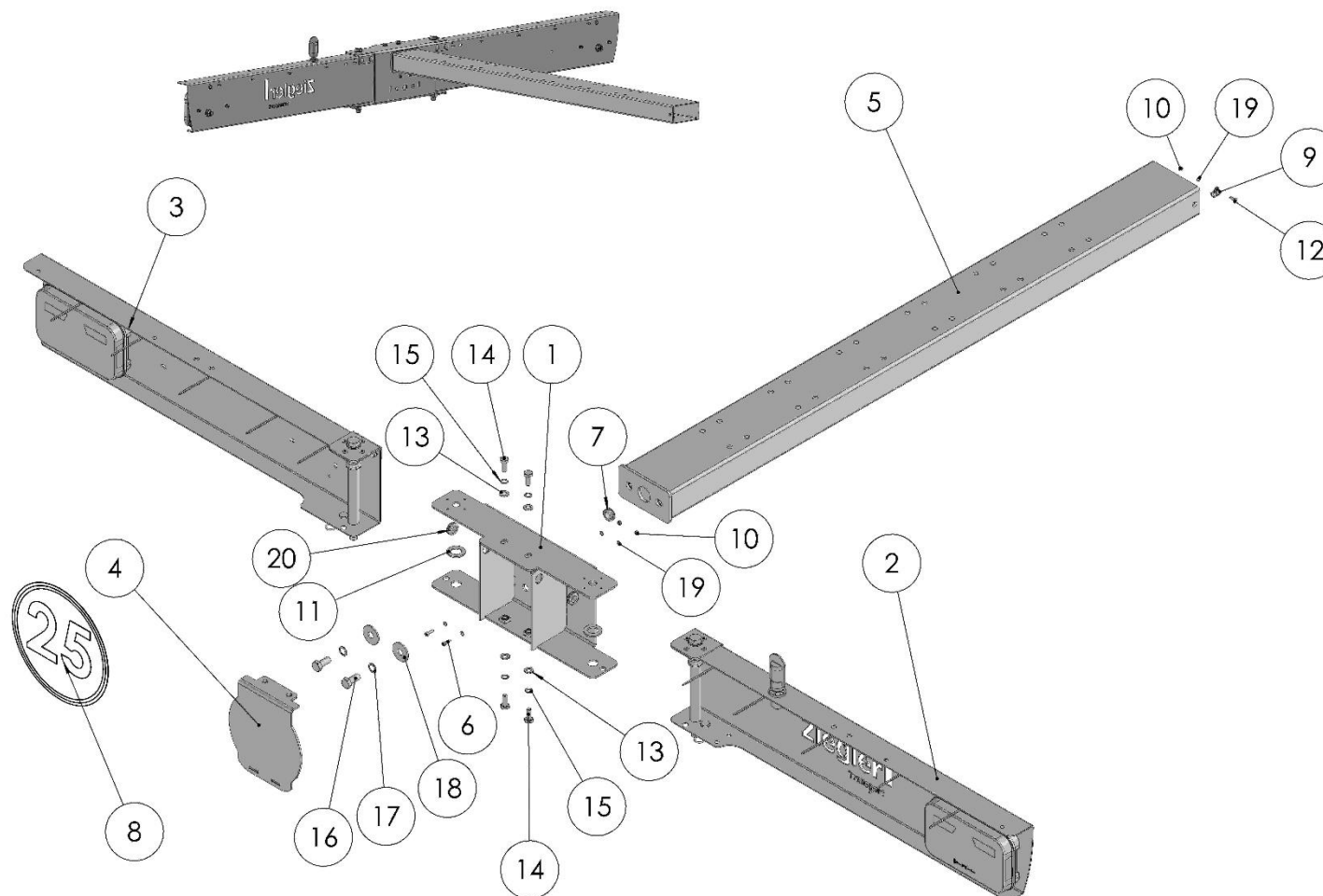
Beleuchtungsbalken

Carrier for illumination beam

Консоль балки приборов  
освещения

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description              | наименование                    | Stück / pieces/ штуки |           |          |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------|----------|
|                     |                     |                                |                          |                                 | 25 km / h             | 30 km / h | 40km / h |
| 1                   | 30-110008           | Balkenhalter                   | beam bracket             | крепление балки                 | 1                     | 1         | 1        |
| 2                   | 30-110006           | Beleuchtungsbalken             | fixing bar right         | крепежная балка справа          | 1                     | 1         | 1        |
| 3                   | 30-108974           | Beleuchtungsbalken             | fixing bar left          | крепежная балка слева           | 1                     | 1         | 1        |
| 4                   | 30-110009           | Abdeckungsblech                | cover plate              | крышка                          | 1                     | 1         | 1        |
| 5                   | 30-108965           | Traeger Beleuchtungsbalken     | carrier lighting bar     | несущая осветительная панель    | 1                     | 1         | 1        |
| 6                   | 30-108972           | Kabelbaum Leuchtbalken         | wiring harness lightbar  | световая панель жгута проводов  | 1                     | 1         | 1        |
| 7                   | 12-085781           | Kabeltuelle 27x16x10           | cable grommet            | кабельная втулка                | 1                     | 1         | 1        |
| 8                   | 12-085792           | Aufkleber 25km/h               | sticker                  | наклейка                        | 1                     | -         | -        |
| 8                   | 12-085792           | Aufkleber 30km/h               | sticker                  | наклейка                        | -                     | 1         | -        |
| 8                   | 12-087342           | Aufkleber 40km/h               | sticker                  | наклейка                        | -                     | -         | 1        |
| 9                   | 12-081519           | Rohrschelle d8 gummiert        | pipe clamp               | хомут для труб                  | 1                     | 1         | 1        |
| 10                  | ZI510504            | 6-KT Mutter selbstsichernd M5  | self-locking nut         | самоконтрящаяся гайка           | 3                     | 3         | 3        |
| 11                  | 11-090380           | Kunststoffscheibe A22          | plastic washer           | пластиковая шайба               | 2                     | 2         | 2        |
| 12                  | 11-070221           | Senkschraube innen 6-KT M5x16  | countersunk screw inside | болт с потайной головкой внутри | 1                     | 1         | 1        |
| 13                  | 030115              | Scheibe A10,5                  | washer                   | шайба                           | 4                     | 4         | 4        |
| 14                  | ZI500771            | 6-KT Schraube M10x25           | screw                    | болт                            | 4                     | 4         | 4        |
| 15                  | 002832              | Schnorr Sicherungssch. S10     | schnorr safety lock      | предохранитель шнорра           | 4                     | 4         | 4        |
| 16                  | 12-090390           | Kabeltuelle 27x16x9            | cable grommet            | кабельная втулка                | 2                     | 2         | 2        |
| 17                  | 11-108966           | Unterlegscheibe M14            | washer                   | шайба                           | 2                     | 2         | 2        |
| 18                  | ZI520587            | Schnorr Sicherungsscheibe S14  | schnorr lock washer      | стопорная шайба                 | 2                     | 2         | 2        |
| 19                  | ZI500810            | 6-KT Schraube M14x30           | screw                    | болт                            | 2                     | 2         | 2        |
| 20                  | 002303              | Scheibe A5,3                   | screw                    | болт                            | 5                     | 5         | 5        |
| 21                  | 11-053255           | Zyl. Schraube innen 6-KT M5x16 | cyl. Inside screw        | цил. болт                       | 2                     | 2         | 2        |

## BELEUCHTUNGSBALKEN / CENTRAL LIGHTING CONSOLE / ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ 2026



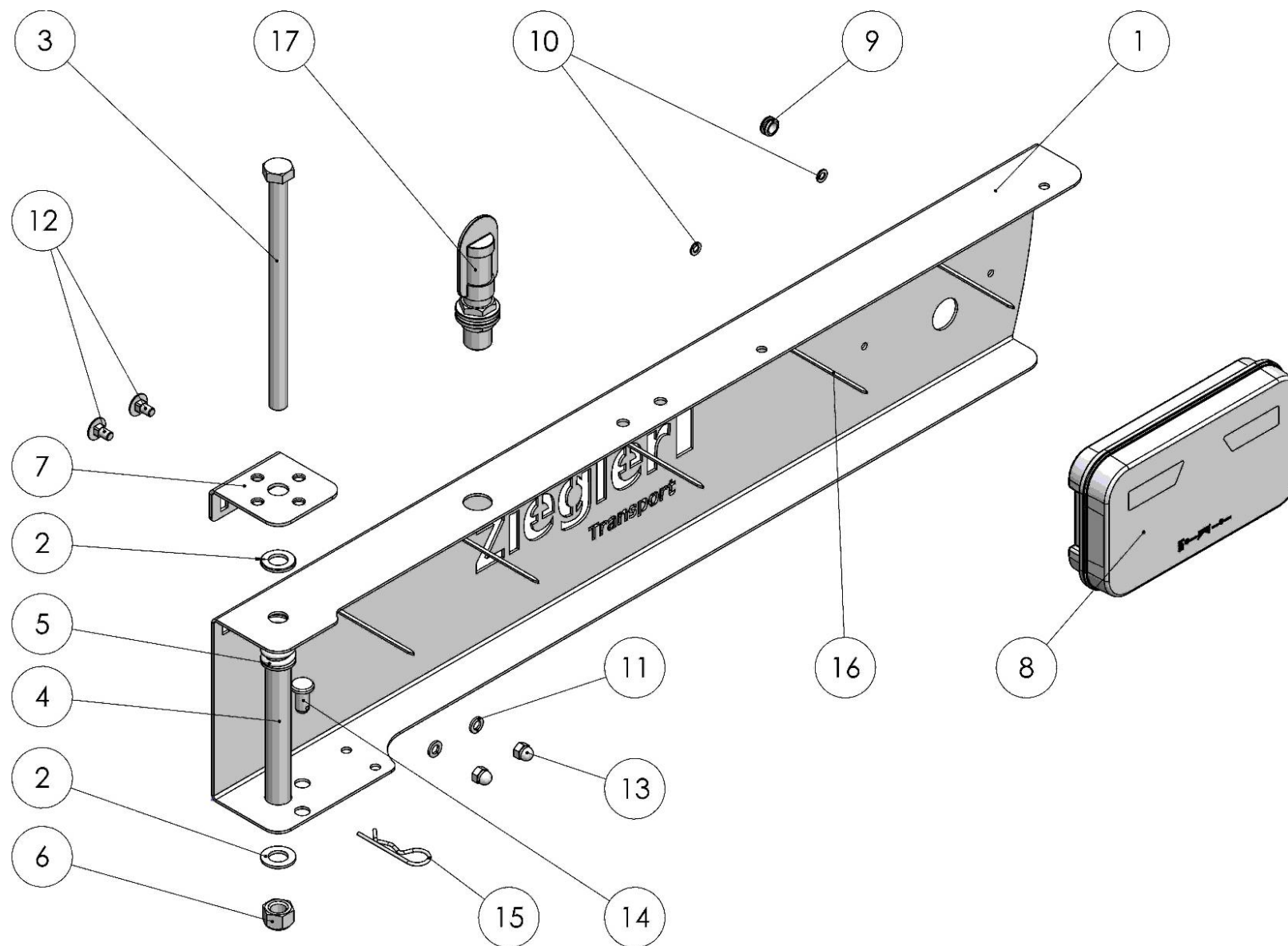
Beleuchtungsbalken

Central lighting console

Центральная консоль балки  
освещения

| Pos.<br>Pos.<br>Поз. | EDV Nr.<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description                       | Наименование                   | Stück / Pieces/ Штуки |         |         |
|----------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------|---------|
|                      |                      |                                |                                   |                                | 25 km/h               | 30 km/h | 40 km/h |
|                      | <b>30-110559</b>     | Beleuchtungsbalken kompl.      | Lighting beam assembly            | Балка освещения в сборе        | 1                     | 1       | 1       |
| 1                    | 30-110008            | Balkenhalter                   | Central console                   | Консоль центральная            | 1                     | 1       | 1       |
| 2                    | 30-110006            | Beleuchtungsbalken rechts      | Right lighting bar                | Балка освещения правая         | 1                     | 1       | 1       |
| 3                    | 30-110007            | Beleuchtungsbalken links       | Left lighting bar                 | Балка освещения левая          | 1                     | 1       | 1       |
| 4                    | 30-110009            | Abdeckungsblech                | Protective cover                  | Крышка защитная                | 1                     | 1       | 1       |
| 5                    | 30-108965            | Traeger Beleuchtungsbalken     | Traeger lighting bar              | Планка осветительная Traeger   | 1                     | 1       | 1       |
| 6                    | 11-053255            | 6-KT Zyl. Schraube innen M5x16 | M5x16 interna hexagon screw M5x16 | Болт внутренний M5x16          | 2                     | 2       | 2       |
| 7                    | 12-085781            | Kabeltuelle 27x16x10           | Cable grommet 27x16x10            | Втулка кабельная 27x16x10      | 1                     | 1       | 1       |
| 8                    | 12-085791            | Aufkleber 25km/h               | Sticker 25km/h                    | Наклейка 25km/h                | 1                     | -       | -       |
| 8                    | 12-087342            | Aufkleber 40km/h               | Sticker 40km/h                    | Наклейка 40km/h                | -                     | -       | 1       |
| 9                    | 12-081519            | Rohrschelle d8 gummiert        | Pipe clamp d8                     | Хомут для труб d8              | 1                     | 1       | 1       |
| 10                   | ZI510504             | 6-KT Mutter selbstsichernd M5  | Self-locking nut M5               | Гайка самоконтрящаяся M5       | 3                     | 3       | 3       |
| 11                   | 11-090380            | Kunststoffscheibe A22          | Plastic washer A22                | Шайба пластиковая A22          | 2                     | 2       | 2       |
| 12                   | 11-070221            | 6-KT Senkschraube innen M5x16  | M5x16 internal hexagon screw      | Болт с потайной головкой M5x16 | 1                     | 1       | 1       |
| 13                   | 030115               | Scheibe A10,5                  | Washer A10,5                      | Шайба A10,5                    | 4                     | 4       | 4       |
| 14                   | ZI500771             | 6-KT Schraube M10x25           | Hex screw M10x25                  | Болт M10x25                    | 4                     | 4       | 4       |
| 15                   | 002832               | Schnorr Sicherungssch. S10     | Schnorr safety lock S10           | Прокладка предохран. S10       | 4                     | 4       | 4       |
| 16                   | ZI500810             | 6-KT Schraube M14x30           | Hex screw M14x30                  | Болт M14x30                    | 2                     | 2       | 2       |
| 17                   | ZI520587             | Schnorr Sicherungsscheibe S14  | Schnorr lock washer S14           | Шайба стопорная S14            | 2                     | 2       | 2       |
| 18                   | 11-108966            | Unterlegscheibe M14            | Washer M14                        | Шайба M14                      | 2                     | 2       | 2       |
| 19                   | 002303               | Scheibe A5,3                   | Washer A5,3                       | Шайба A5,3                     | 5                     | 5       | 5       |
| 20                   | 12-090390            | Kabeltuelle 27x16x9            | Cable grommet 27x16x9             | Втулка кабельная 27x16x9       | 2                     | 2       | 2       |

**BELEUCHTUNGSBALKEN RECHTS / RIGHT ILLUMINATION BEAM / ПРАВАЯ КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ**



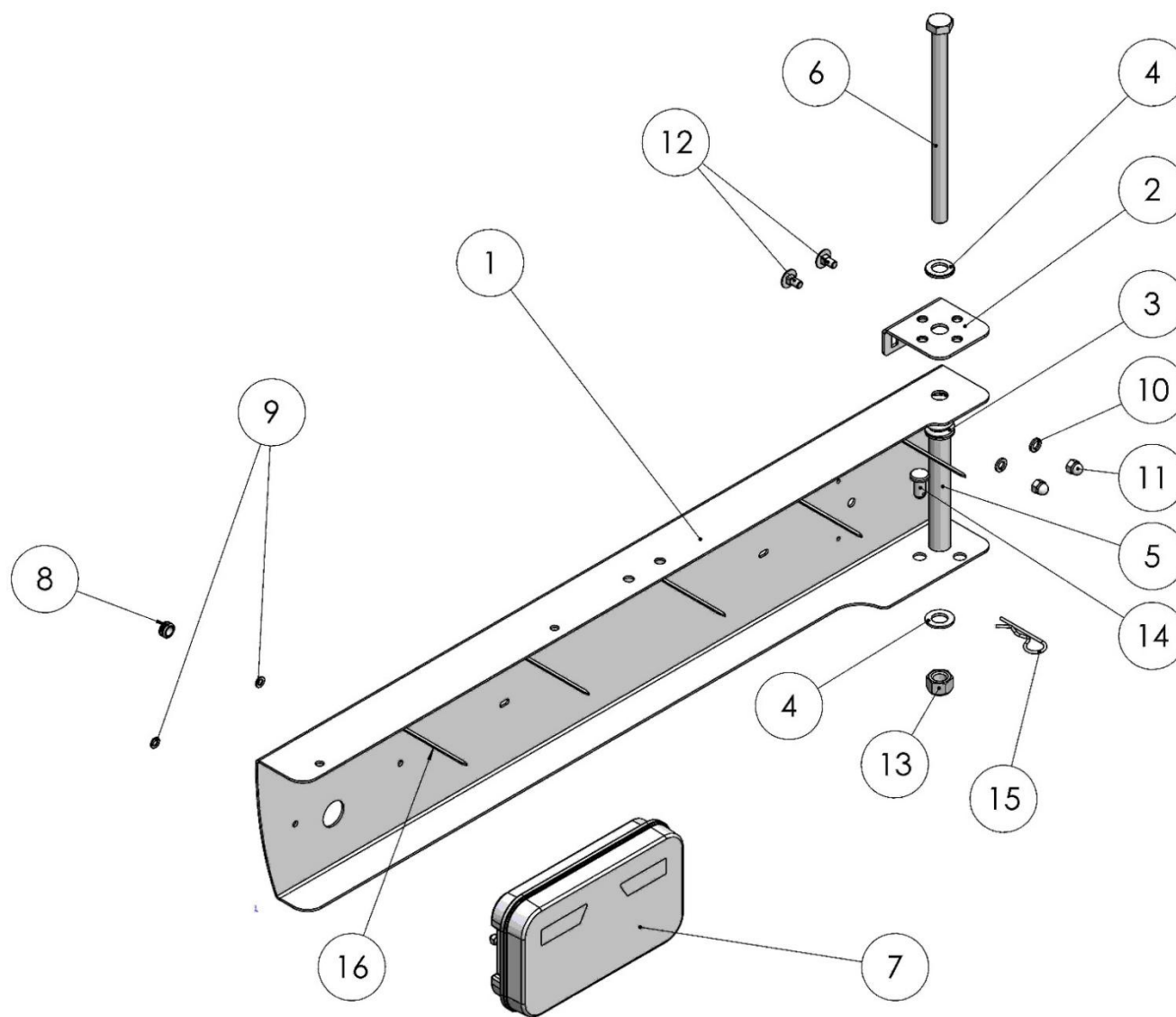
Beleuchtungsbalken rechts

Right illumination beam

Правая консоль балки освещения

| Pos.<br>Pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description                 | Наименование                     | Stück / Pieces/ Штуки |         |        |
|----------------------|---------------------|--------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------|---------|--------|
|                      |                     |                                |                             |                                  | 25 km/h               | 30 km/h | 40km/h |
|                      | <b>30-110006</b>    | Beleuchtungsbalken re. kompl.  | Right console assembled     | Консоль освещения правая в сборе | 1                     | 1       | 1      |
| 1                    | 20-109996           | Beleuchtungsbalken re.         | Right-hand lighting console | Консоль освещения правая         | 1                     | 1       | 1      |
| 2                    | 032042              | U-Scheibe d=17                 | U-Washer d=17               | U-Шайба d=17                     | 3                     | 3       | 3      |
| 3                    | NI500567            | 6-KT Schraube M16x240          | Hex screw M16x240           | Болт M16x240                     | 1                     | 1       | 1      |
| 4                    | 20-085766           | Rohr 22x18x148                 | Pipe 22x18x148              | Труба 22x18x148                  | 1                     | 1       | 1      |
| 5                    | 12-085768           | Druckfeder D30 d20 L=55        | Spring D30 d20 L=55         | Пружина D30 d20 L=55             | 1                     | 1       | 1      |
| 6                    | 02643               | 6-KT Mutter selbstsichernd M16 | Self-locking nut M16        | Гайка самоконтрящаяся M16        | 1                     | 1       | 1      |
| 7                    | 20-085769           | Aretierplatte                  | Locking plate               | Пластина стопорная               | 1                     | 1       | 1      |
| 8                    | 12-117107           | Leuchte VOLL-LED re.           | VOLL-LED light on the right | Подсветка VOLL-LED справа        | 1                     | 1       | 1      |
| 9                    | 12-085773           | Kabeltuelle 16x10x8            | Cable grommet 16x10x8       | Втулка кабельная 16x10x8         | 1                     | 1       | 1      |
| 10                   | NI520532            | Federring A6                   | Spring ring A6              | Кольцо пружинное A6              | 2                     | 2       | 2      |
| 11                   | 002804              | Federring B8                   | Spring ring B8              | Кольцо пружинное B8              | 2                     | 2       | 2      |
| 12                   | 11-051734           | Flachrundschrabe M8x16         | Flat -head screw M8x16      | Болт с плоской головкой M8x16    | 2                     | 2       | 2      |
| 13                   | 002603              | Hutmutter M8                   | Cap nut M8                  | Гайка колпачковая M8             | 2                     | 2       | 2      |
| 14                   | 11-089971           | Bolzen mit Kopf 12x24          | Bolt 12x24                  | Болт 12x24                       | 1                     | 1       | 1      |
| 15                   | 11-085812           | Federstecker D3,2              | Spring pin D3.2             | Штифт пружинный D3,2             | 1                     | 1       | 1      |
| 16                   | 12-709147           | Kabelbinder 150x3,5            | Cable tie 150x3,5           | Стяжка кабельная 150x3,5         | 5                     | 5       | 5      |
| 17                   | 12-089125           | Mag. Lichthalter               | Magnetic lamp bracket       | Держатель лампы                  | 1                     | 1       | 1      |

## BELEUCHTUNGSBALKEN LINKS / LEFT ILLUMINATION BEAM / ЛЕВАЯ КОНСОЛЬ БАЛКИ ОСВЕЩЕНИЯ



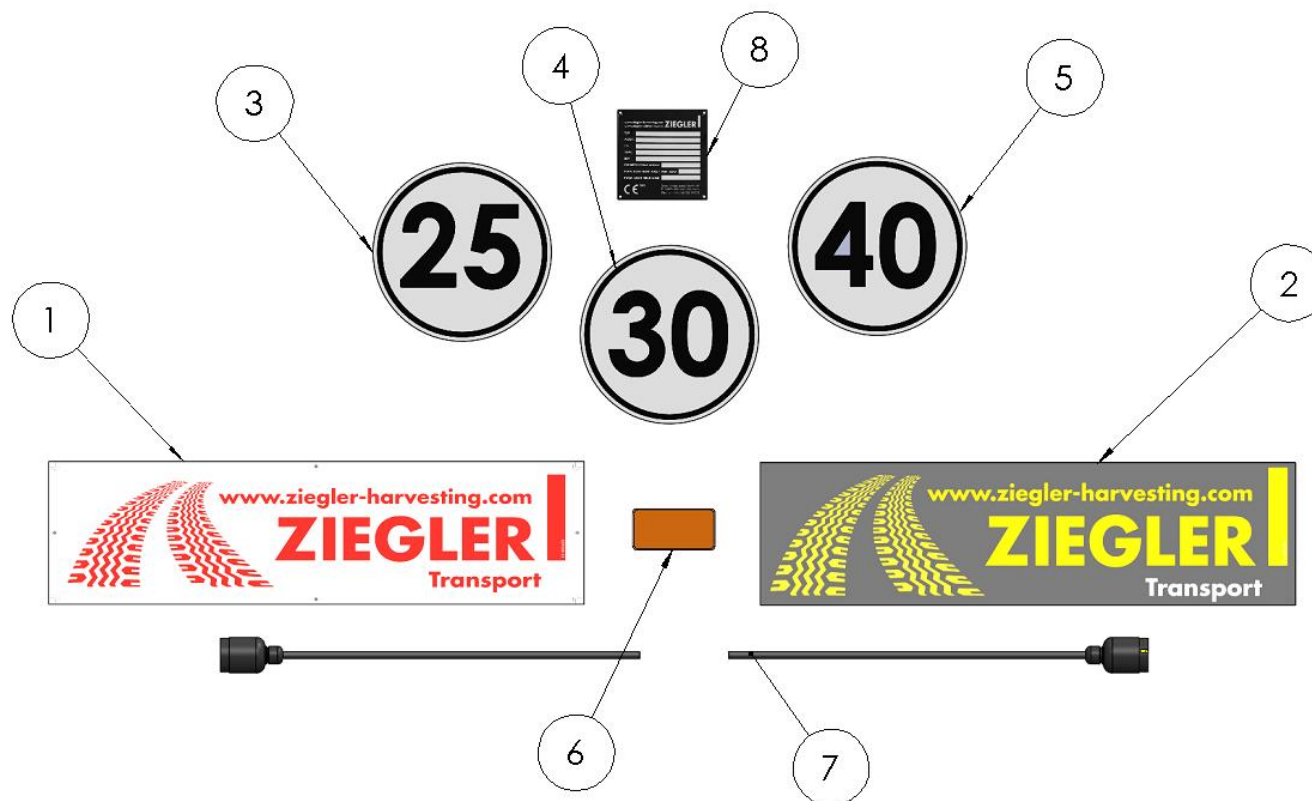
Beleuchtungsbalken links

Left illumination beam

Левая консоль балки освещения

| Pos.<br>Pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description                | Наименование                    | Stück / Pieces/ Штуки |         |        |
|----------------------|---------------------|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------|-----------------------|---------|--------|
|                      |                     |                                |                            |                                 | 25 km/h               | 30 km/h | 40km/h |
|                      | <b>30-110007</b>    | Beleuchtungsbalken li. kompl.  | Left console assembled     | Консоль освещения левая в сборе | 1                     | 1       | 1      |
| 1                    | 20-109997           | Beleuchtungsbalken li.         | Left-hand lighting console | Консоль освещения левая         | 1                     | 1       | 1      |
| 2                    | 20-085769           | Aretierplatte                  | Locking plate              | Пластина стопорная              | 1                     | 1       | 1      |
| 3                    | 12-085768           | Druckfeder D30 d20 L=55        | Spring D30 d20 L=55        | Пружина D30 d20 L=55            | 1                     | 1       | 1      |
| 4                    | 032042              | U-Scheibe d=17                 | U-Washer d=17              | U-Шайба d=17                    | 3                     | 3       | 3      |
| 5                    | 20-085766           | Rohr 22x18x148                 | Pipe 22x18x148             | Труба 22x18x148                 | 1                     | 1       | 1      |
| 6                    | NI500567            | 6-KT Schraube M16x240          | Hex screw M16x240          | Болт M16x240                    | 1                     | 1       | 1      |
| 7                    | 12-117108           | Leuchte VOLL-LED li.           | Left VOLL-LED light        | Подсветка VOLL-LED слева        | 1                     | 1       | 1      |
| 8                    | 12-085773           | Kabeltuelle 16x10x8            | Cable grommet 16x10x8      | Втулка кабельная 16x10x8        | 1                     | 1       | 1      |
| 9                    | NI520532            | Federring A6                   | Spring ring A6             | Кольцо пружинное A6             | 2                     | 2       | 2      |
| 10                   | 002804              | Federring B8                   | Spring ring B8             | Кольцо пружинное B8             | 2                     | 2       | 2      |
| 11                   | 002603              | Hutmutter M8                   | Cap nut M8                 | Гайка колпачковая M8            | 2                     | 2       | 2      |
| 12                   | 11-051734           | Flachrundschrube M8x16         | Flat -head screw M8x16     | Болт с плоской головкой M8x16   | 2                     | 2       | 2      |
| 13                   | 002643              | 6-KT Mutter selbstsichernd M16 | Self-locking nut M16       | Гайка самоконтрящаяся M16       | 1                     | 1       | 1      |
| 14                   | 11-089971           | Bolzen mit Kopf 12x24          | Bolt 12x24                 | Болт 12x24                      | 1                     | 1       | 1      |
| 15                   | 11-085812           | Federstecker D3,2              | Spring pin D3.2            | Штифт пружинный D3,2            | 1                     | 1       | 1      |
| 16                   | 12-709147           | Kabelbinder 150x3,5            | Cable tie 150x3,5          | Стяжка кабельная 150x3,5        | 5                     | 5       | 5      |

## AUFKLEBER UND BEIPACK / LABEL AND ACCESSORIES / НАКЛЕЙКИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



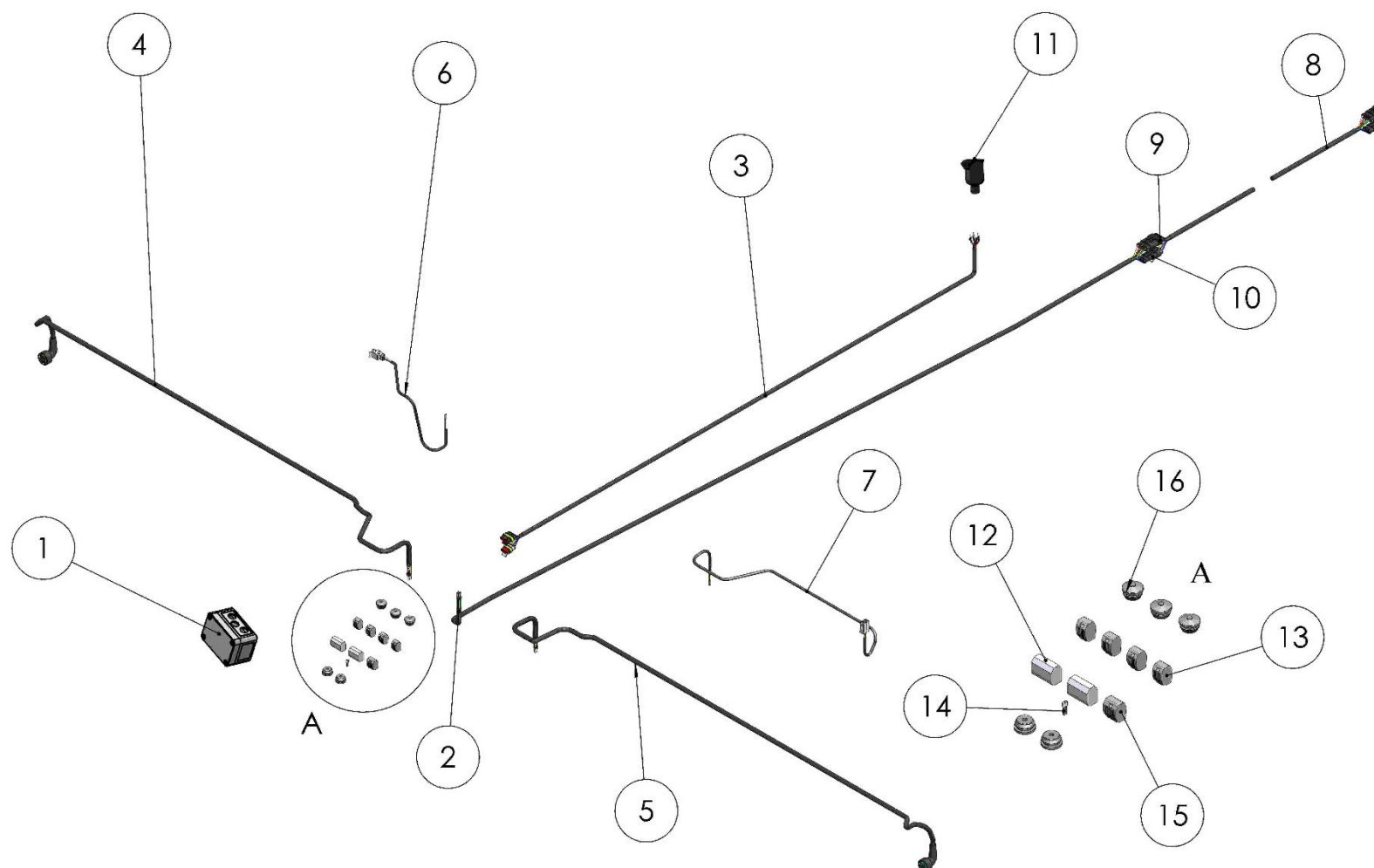
**Aufkleber und Beipack**

**label and accessories**

**наклейки и принадлежности**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description            | наименование          | Stück / pieces/ штуки |                   |                    |                 |
|---------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-----------------|
|                     |                    |                                |                        |                       | bis 22ft<br>25km      | ab 25ft<br>25km/h | bis 22ft<br>30km/h | ab 25ft<br>30km |
| 1                   | 12-054058          | Selbstklebeschild ZIEGLER rot  | sticker Ziegler red    | наклейка Ziegler      | 4                     | 4                 | 4                  | 4               |
| 2                   | 12-054057          | Selbstklebeschild ZIEGLER gelb | sticker Ziegler yellow | наклейка Ziegler      | 4                     | 4                 | 4                  | 4               |
| 3                   | 12-085791          | Aufkleber 25km/h               | sticker                | наклейка              | 2                     | 2                 | -                  | -               |
| 4                   | 12-085792          | Aufkleber 30km/h               | sticker                | наклейка              | -                     | -                 | 2                  | 2               |
| 5                   | 12-087342          | Aufkleber 40km/h               | sticker                | наклейка              | -                     | -                 | -                  | 2               |
| 6                   | 12-059274          | Rückstrahler gelb 90x44        | reflector yellow       | треугольный рефлексор | 8                     | 10                | 8                  | 10              |
| 7                   | 30-098045          | Wendekabel 3,8m 2x7-polig      | cable                  | кабель                | 1                     | 1                 | 1                  | 1               |
| 8                   | 12-105648          | Typenschild                    | type label             | типовая этикетка      | 1                     | 1                 | 1                  | 1               |

**KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ**  
**≤2023 - 2024**



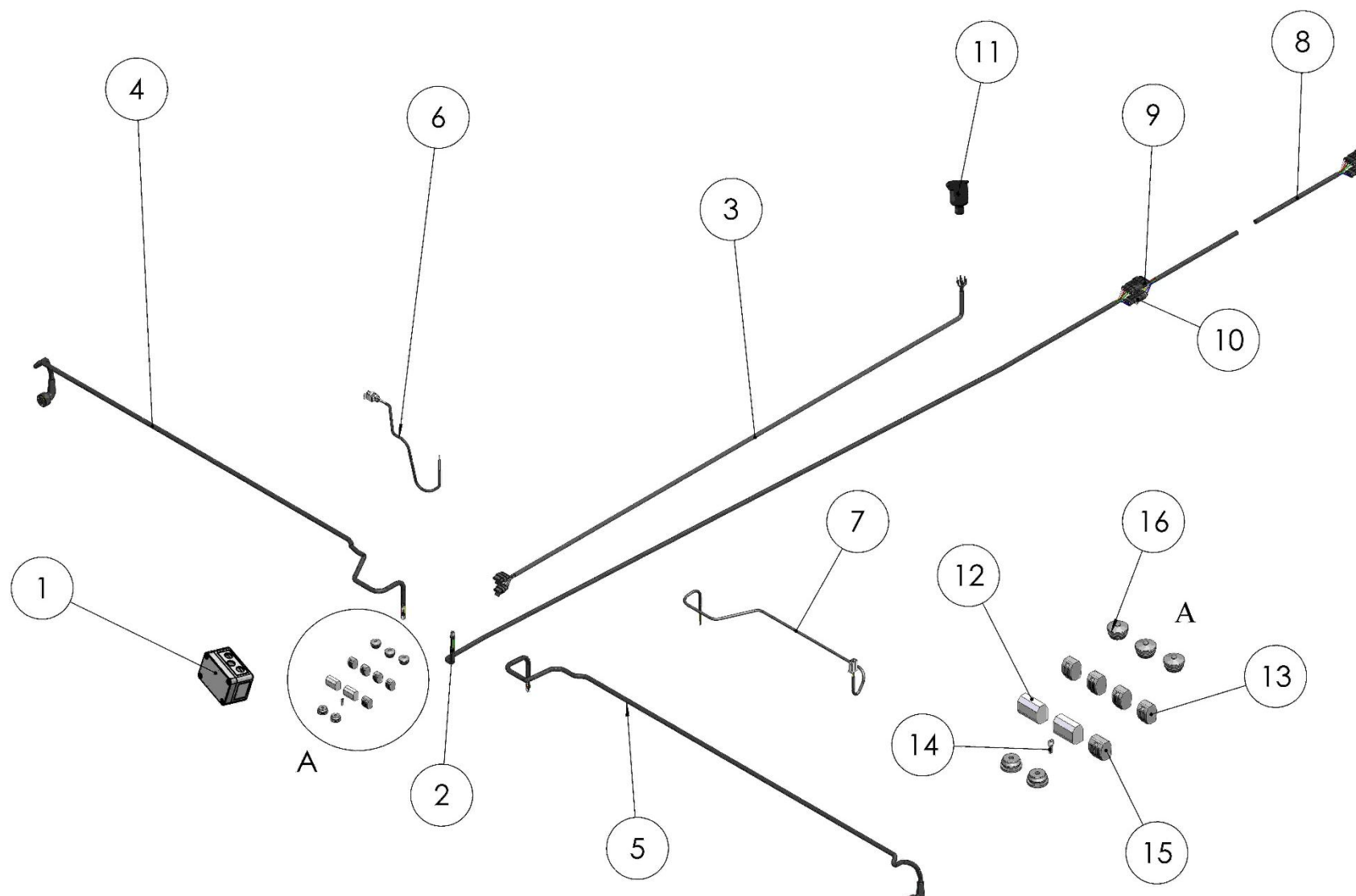
Kabelbaum Beleuchtung

illumination cable

кабель освещения

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung         | Description              | наименование             | Stück / pieces/ штуки |      |
|---------------------|---------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|------|
|                     |                     |                     |                          |                          | ≤ 2023                | 2024 |
| 1                   | 30-090391           | Leergehaeuse        | housing                  | корпус                   | 1                     | 1    |
| 2                   | 30-090395           | Kabel               | cable                    | кабель                   | 1                     | -    |
| 2                   | 30-108970           | Kabel               | cable                    | кабель                   | -                     | 1    |
| 3                   | 30-090398           | Kabel kurz          | cable short              | кабель короткий          | 1                     | -    |
| 3                   | 30-108978           | Kabel L6630         | cable                    | кабель                   | -                     | 1    |
| 4                   | 30-089852           | Kabelbaum lang      | cable long               | кабель длинный           | 1                     | -    |
| 4                   | 30-108977           | Kabel L2300         | cable long               | кабель длинный           | -                     | 1    |
| 5                   | 30-090392           | Kabel Leuchte re.   | light cable right        | кабель подсветки правый  | 1                     | -    |
| 5                   | 30-108967           | Kabel Leuchte re.   | light cable right        | кабель подсветки правый  | -                     | 1    |
| 6                   | 30-090393           | Kabel Leuchte li.   | light cable left         | кабель подсветки левый   | 1                     | -    |
| 6                   | 30-108968           | Kabel Leuchte li.   | light cable left         | кабель подсветки левый   | -                     | 1    |
| 7                   | 12-087399           | Verbindungsklemme   | connecting terminal      | соединение               | 4                     | 4    |
| 8                   | 12-081550           | Verbindungsklemme   | connecting terminal      | соединение               | 2                     | 2    |
| 9                   | 12-090433           | Doppelmembranstütze | double diaphragm support | двойная мембранная опора | 5                     | 5    |
| 10                  | 108-00018-01        | Verbindungsklemme   | connecting terminal      | соединение               | 1                     | 1    |
| 11                  | 005681              | Gerätedose 7-polig  | device socket 7-pin      | розетка                  | 1                     | -    |

**KABELBAUM BELEUCHTUNG / ILLUMINATION CABLE / КАБЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ**  
**2026**



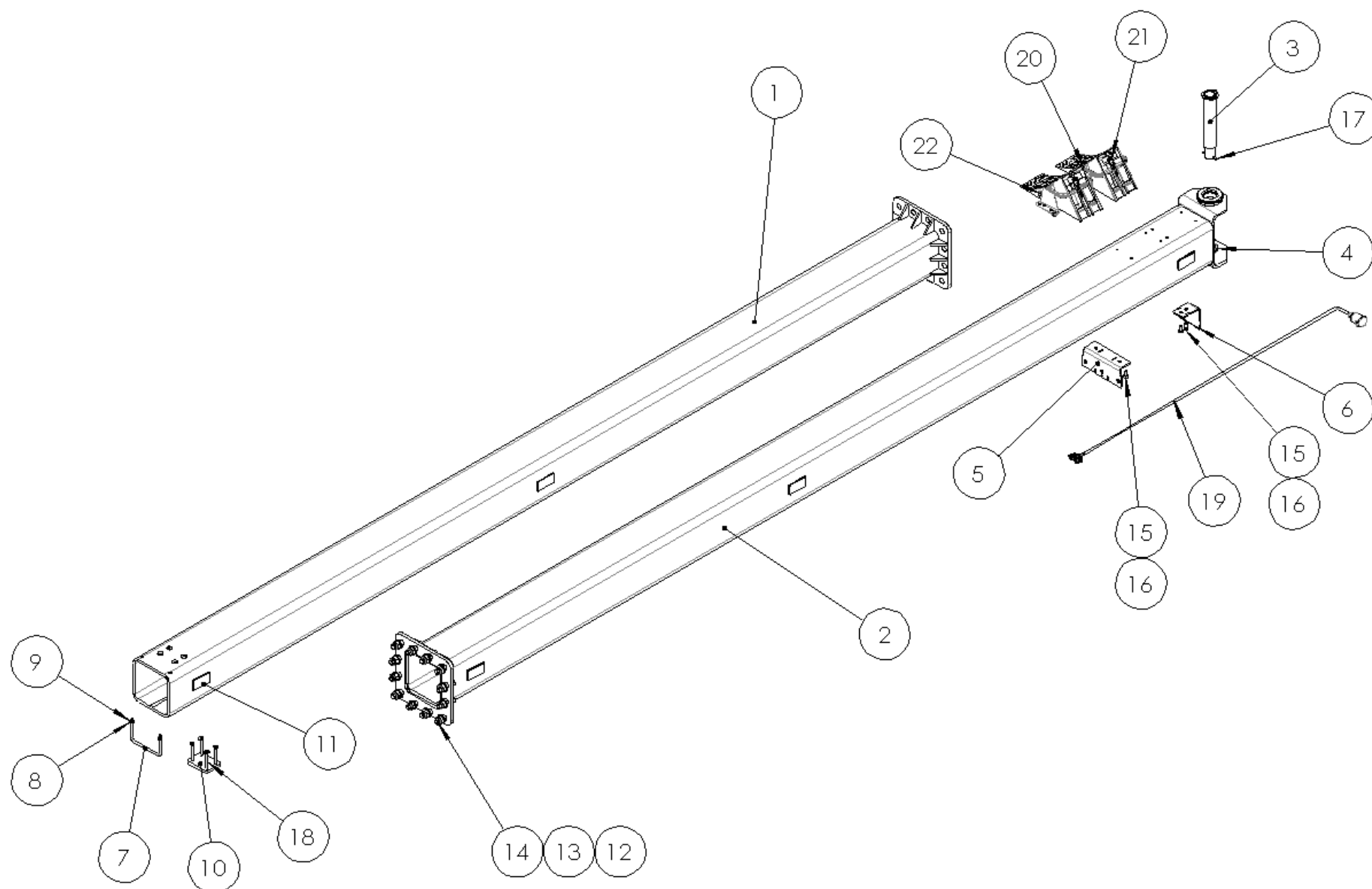
Kabelbaum Beleuchtung

Illumination cable

Кабель освещения

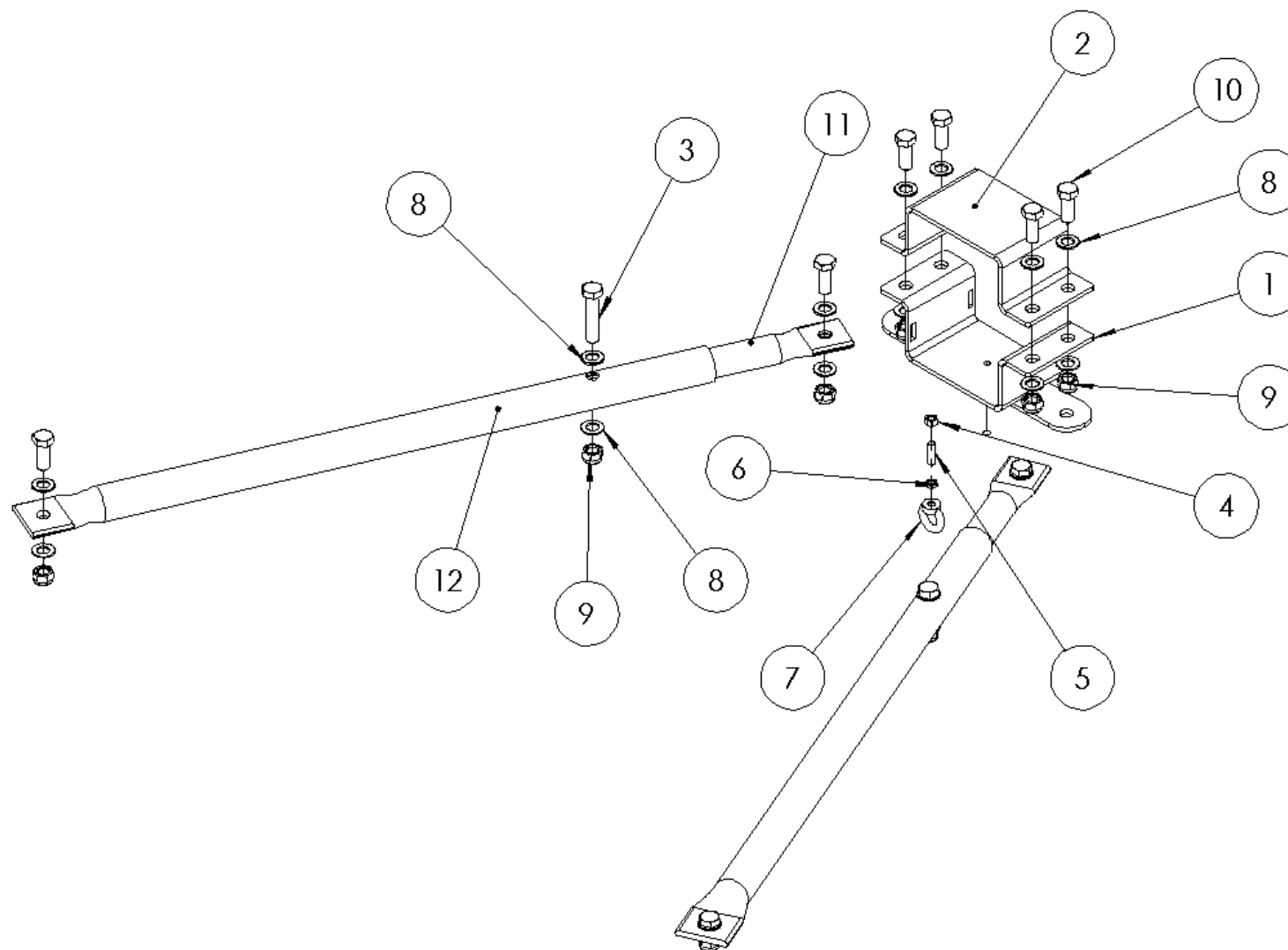
| Pos.<br>Pos.<br>Поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                     | Description                         | Наименование                           | Stück / Pieces/<br>Штуки |
|----------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|
|                      |                     |                                 |                                     |                                        | 2026                     |
| 1                    | 30-090391           | Leergehaeuse                    | Housing                             | Корпус                                 | 1                        |
| 2                    | 30-108977           | Kabel L2300                     | Cable L2300                         | Кабель L2300                           | 1                        |
| 3                    | 40-112002           | Kabelbaum 4WT/HD vorne 6m       | Front wiring harness 4WT/HD, 6 m    | Жгут проводов передний 4WT/HD, 6 м     | 1                        |
| 4                    | 30-108968           | Kabel Leuchte li.               | Left light cable                    | Кабель подсветки левый                 | 1                        |
| 5                    | 30-108967           | Kabel Leuchte re.               | Rightt light cable                  | Кабель подсветки правый                | 1                        |
| 6                    | 30-108976           | Kabel Kennzeichenleuchte L500   | L500 number plate light cable       | Кабель подсветки номерного знака L500  | 1                        |
| 7                    | 30-108970           | Kabel Rundumleuchte L1073       | L1073 Cable-powered rotating beacon | Кабель круговой сигнальной лампы L1073 | 1                        |
| 8                    | 30-108978           | Kabel L6630                     | Cable L6630                         | Кабель L6630                           | 1                        |
| 9                    | 118-00241_Teil2     | Gehaeuse S 4-pol. AMP-Superseal | S 4-pin AMP Superseal housing       | Корпус S, 4-полюсный, AMP-Superseal    | 2                        |
| 10                   | 118-00274-01        | Gehaeuse S 3-pol. AMP-Superseal | S 3-pin AMP Superseal housing       | Корпус S, 3-полюсный, AMP-Superseal    | 2                        |
| 11                   | 12-091172           | Steckerkupplung 7-polig         | 7-pin plug-and-socket connector     | 7-контактная разъёмная муфта           | 1                        |
| 12                   | 12-081550           | Verbindungsklemme 5-Leiter      | 5-wire terminal block               | Клемма соединительная 5-проводная      | 2                        |
| 13                   | 12-087399           | Verbindungsklemme 2x0,08-2,5    | Terminal block 2x0.08-2.5           | Клемма соединительная 2x0,08-2,5       | 4                        |
| 14                   | 103-00126-01        | Aderendhuelse 0,75/8,0 weiss    | Wire end ferrule 0.75/8.0, white    | Втулка концевая 0,75/8,0, белая        | 1                        |
| 15                   | 108-00018-01        | Verbindungsklemme 3x0,08-2,5    | Terminal block 3x0.08-2.5           | Клемма соединительная 3x0,08-2,5       | 1                        |
| 16                   | 12-090433           | Doppelmembranstatutze           | Double-diaphragm connector          | Патрубок мембранный двойной            | 5                        |

# TRÄGER / BEAM / НЕСУЩАЯ БАЛКА



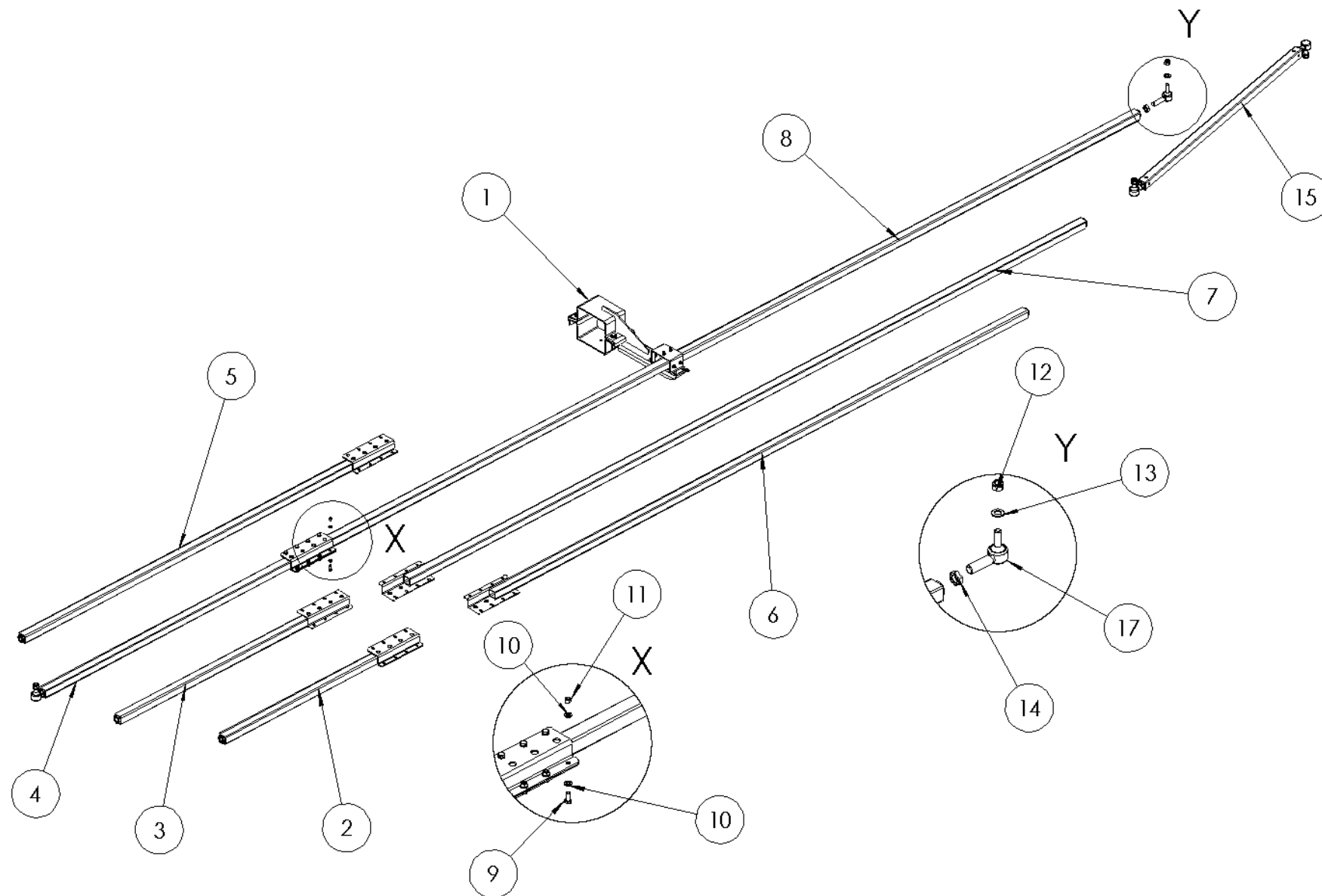
| Träger              |                     | beam                            | несущая балка                 |                                   |                        |
|---------------------|---------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                     | Description                   | наименование                      | Stück/<br>Pieces/штуки |
| 1                   | 30-105045           | Rahmen 4WT hinten 22ft          | carrier 22 ft front           | несущая балка 22 футов спереди    | 1                      |
| 1                   | 30-090079           | Rahmen 4WT hinten 25ft          | carrier 25 ft front           | несущая балка 25 футов спереди    | 1                      |
| 1                   | 30-087590           | Rahmen 4WT hinten 30ft          | carrier 30 ft front           | несущая балка 30 футов спереди    | 1                      |
| 1                   | 30-090080           | Rahmen 4WT hinten 40ft          | carrier 40 ft front           | несущая балка 40 футов спереди    | 1                      |
| 1                   | 30-095796           | Rahmen 4WT hinten 45ft          | carrier 45 ft front           | несущая балка 45 футов спереди    | 1                      |
| 2                   | 30-087583           | Rahmen 4WT vorne 25ft           | carrier 25 ft. rear           | несущая балка 25 футов сзади      | 1                      |
| 2                   | 30-087584           | Rahmen 4WT vorne 30ft           | carrier 30 ft. rear           | несущая балка 30 футов сзади      | 1                      |
| 2                   | 30-087523           | Rahmen 4WT vorne 35ft           | carrier 35 ft. rear           | несущая балка 35 футов сзади      | 1                      |
| 2                   | 30-087585           | Rahmen 4WT vorne 40ft           | carrier 40 ft. rear           | несущая балка 40 футов сзади      | 1                      |
| 2                   | 30-095795           | Rahmen 4WT vorne 45ft           | carrier 45 ft. rear           | несущая балка 45 футов сзади      | 1                      |
| 3                   | 30-087533           | Lagerdorn Deichsel              | bearing mandrel drawbar       | оправка подшипника дышла          | 1                      |
| 4                   | 12-087549           | Axialkugellager Deichsel        | axial ball bearing drawbar    | устройство с осев. подшипниками   | 1                      |
| 5                   | 30-090081           | Halterung für Bremsseile        | bracket for brake cables      | кронштейн тормозных тросов        | 1                      |
| 6                   | 30-090084           | Halterung für Bremsseil vorne   | bracket for front brake cable | кронштейн троса переднего тормоза | 1                      |
| 7                   | 20-089048           | Anziehgabel D8                  | tightening fork               | зажимная вилка                    | 1                      |
| 8                   | 11-055034           | Scheibe A8,4                    | washer                        | шайба                             | 2                      |
| 9                   | 11-053364           | 6-KT Mutter selbstsichernd M8   | nut self-locking              | гайка самоконтрящаяся             | 2                      |
| 10                  | 20-087701           | Befestigungsblech               | fastening plate               | крепежная пластина                | 1                      |
| 11                  | 12-059274           | Rückstrahler gelb 90x44         | reflector yellow              | отражатель желтый                 | 10                     |
| 12                  | 11-102621           | U-Scheibe B21 300HV             | washer                        | шайба                             | 24                     |
| 13                  | 11-087794           | 6-KT Mutter DIN985-M20 10.9     | hex nut                       | шестигранная гайка                | 12                     |
| 14                  | 11-058701           | 6-KT Schraube M20x65            | screw                         | болт                              | 12                     |
| 15                  | NI500874            | 6-KT Schraube M10X20            | screw                         | болт                              | 4                      |
| 16                  | 002832              | Schnorr Sicherungssch. S10      | schnorr safety lock           | замок безопасности шнорра         | 4                      |
| 17                  | 020710              | Spannhülse 8x70                 | clamping sleeve               | зажимная втулка                   | 1                      |
| 18                  | 11-112065           | Senkschraube innen 6-KT M10x100 | countersunk screw inside      | болт с потайной головкой внутри   | 4                      |
| 19                  | 40-112002           | Kabelbaum 4WT/HD vorne 6m       | wiring harness                | жгут проводов                     | 1                      |
| 20                  | 12-112007           | Halter Unterlegkeil G36         | holder wheel chock            | держатель противооткатного упора  | 2                      |
| 21                  | 12-112006           | Unterlegkeil Crowny G36         | wheel chock crowny            | противооткатные упоры             | 2                      |
| 22                  | NI530742            | BLINDNIET DIN7337 A 6X18 ALU    | blind rivet                   | заклепка                          | 8                      |

## VERSTEIFUNG / STIFFENING / КРЕПЛЕНИЕ



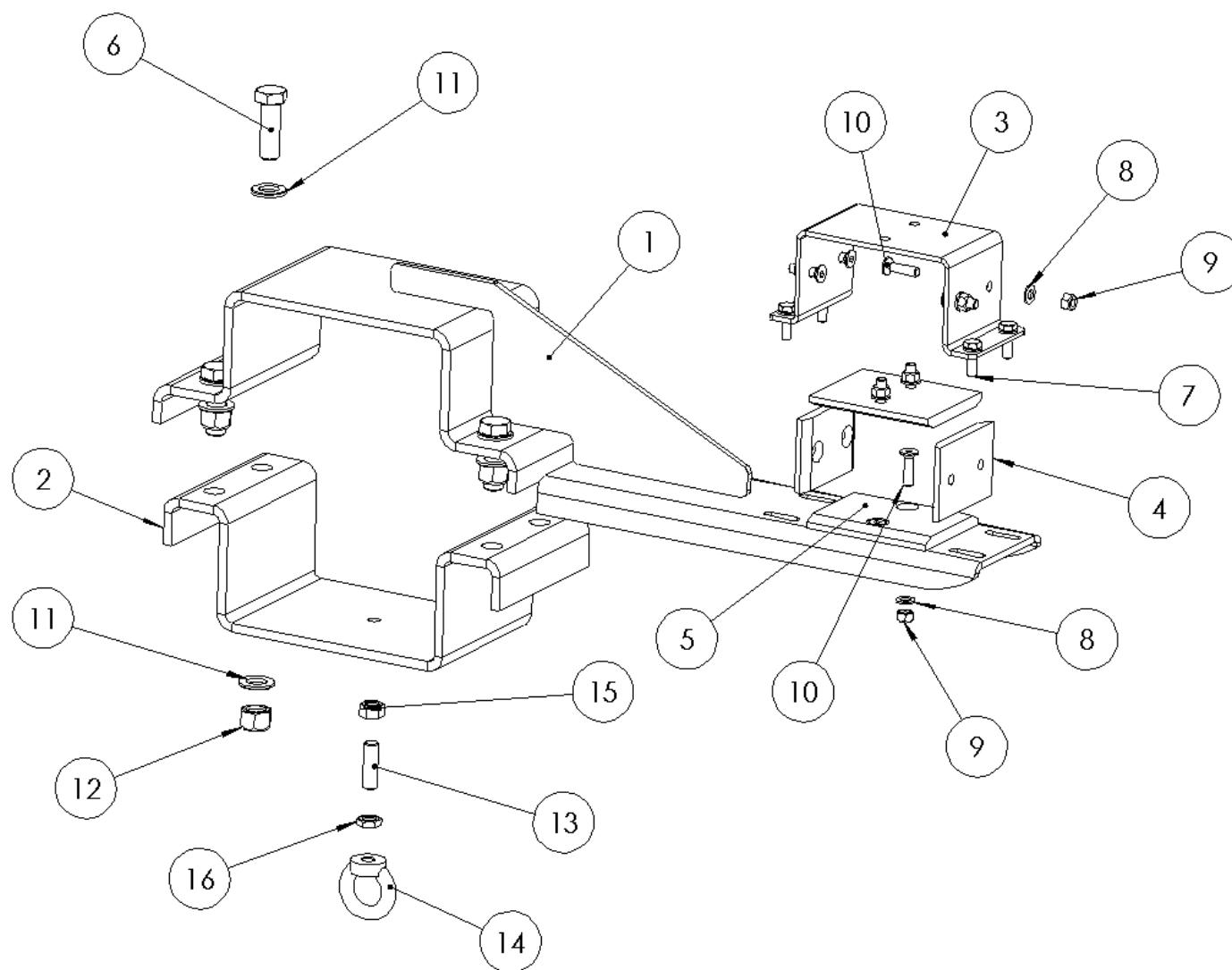
| Versteifung         |                     |                                | stiffening                   | крепление                          |                            |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description                  | наименование                       | Stück/<br>Pieces/<br>штуки |
| 1                   | 30-102633           | Schale unten                   | shell below                  | оболочка ниже                      | 1                          |
| 2                   | 20-102634           | Schale oben                    | shell above                  | оболочка выше                      | 1                          |
| 3                   | 11-086182           | 6-KT Schraube M20x90           | hex screw                    | болт                               | 2                          |
| 4                   | 002670              | 6-KT Mutter M12                | hex nut                      | 6-гр. гайка                        | 1                          |
| 5                   | 20-098016           | Gewindestange M12x40           | threaded rod                 | стержень с резьбой                 | 1                          |
| 6                   | 002634              | 6-KT Mutter flach M12          | hex nut flat                 | гайка плоская                      | 1                          |
| 7                   | ZI510746            | Ringmutter M12                 | ring nut                     | кольцевая гайка                    | 1                          |
| 8                   | 11-102621           | U-Scheibe B21                  | U-washer                     | шайба                              | 20                         |
| 9                   | 11-087794           | 6-KT Mutter DIN985-M20         | hex nut                      | 6-гр. гайка                        | 10                         |
| 10                  | 11-053551           | 6-KT Schraube M20x50           | hex screw                    | болт                               | 8                          |
| 11                  | 20-102636           | Versteifungsrohr innen L1200   | V-reinforcement outside tube | v-образное усиление наружной трубы | 2                          |
| 12                  | 20-090015           | V-Versteifung außen Rohr L1180 | shell below                  | оболочка ниже                      | 2                          |

## LENKSTANGEN / HANDLEBAR TUBE / ПРОДОЛЬНАЯ РУЛЕВАЯ ТЯГИ



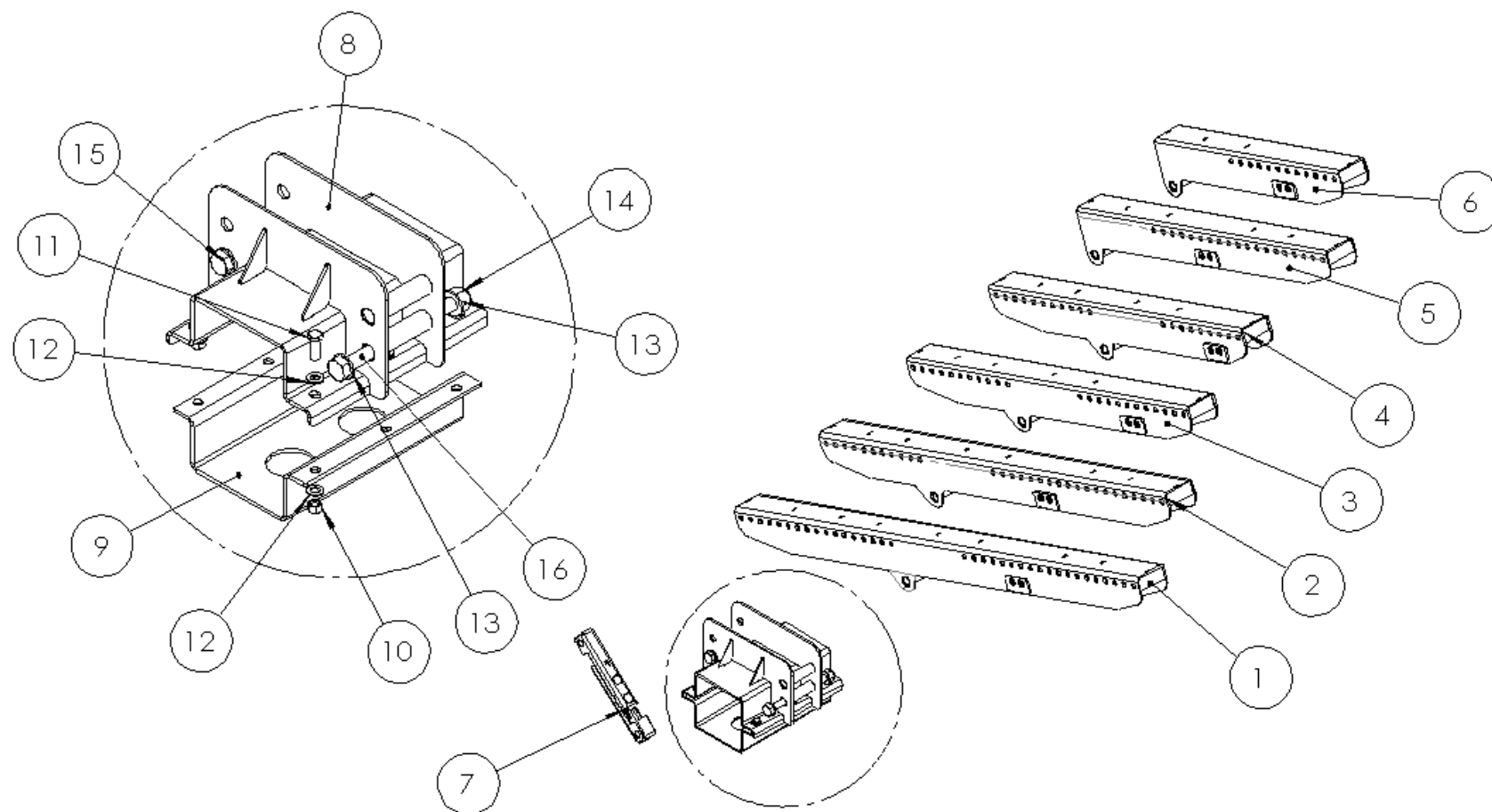
|                     |                     | Lenkstangen                        | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   |                            |
|---------------------|---------------------|------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|
| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                        | Description          | наименование              | Stück/<br>pieces/<br>штуки |
| 1                   | 30-090073           | Lenkstangenführung                 | steering rod guide   | направляющая рулевой тяги | 1                          |
| 2                   | 30-087680           | Lenkstange L1250                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 3                   | 30-087739           | Lenkstange L1500                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 4                   | 30-087744           | Lenkstange L1920                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 5                   | 30-090033           | Lenkstange L2520                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 6                   | 30-095785           | Lenkstange L3860                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 7                   | 30-095424           | Lenkstange L4900                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 8                   | 30-087508           | Lenkstange L6000                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 9                   | ZI500771            | 6-KT Schraube M10x25               | hex screw            | болт                      | 8                          |
| 10                  | 11-049008           | Scheibe A10,5                      | washer               | шайба                     | 16                         |
| 11                  | 002607              | 6-KT Mutter selbstsichernd M10     | hex nut self-locking | 6-гр. гайка самостопор    | 8                          |
| 12                  | 11-087655           | 6-KT Mutter selbstsichernd M18x1,5 | hex nut self-locking | 6-гр. гайка самостопор    | 4                          |
| 13                  | 11-056653           | Scheibe A 18                       | washer               | шайба                     | 4                          |
| 14                  | 11-090162           | 6-KT Mutter flach M24x1,5          | hex nut flat         | гайка плоская             | 2                          |
| 15                  | 30-087459           | Lenkstange L1490                   | handlebar tube       | продольная рулевая тяга   | 1                          |
| 16                  | 12-087456           | Kugelpf. li. M24                   | ball head left       | шаровой головка слева     | 2                          |
| 17                  | 12-087455           | Kugelpf. re. M24                   | ball head right      | шаровой головка справа    | 2                          |
| 18                  | 11-090161           | 6-KT Mutter flach M24x1,5 LH       | hex nut flat         | гайка плоская             | 2                          |

## LENKSTANGEN FÜHRUNG / STEERING ROD GUIDE / НАПРАВЛЯЮЩАЯ РУЛЕВОЙ ТЯГИ



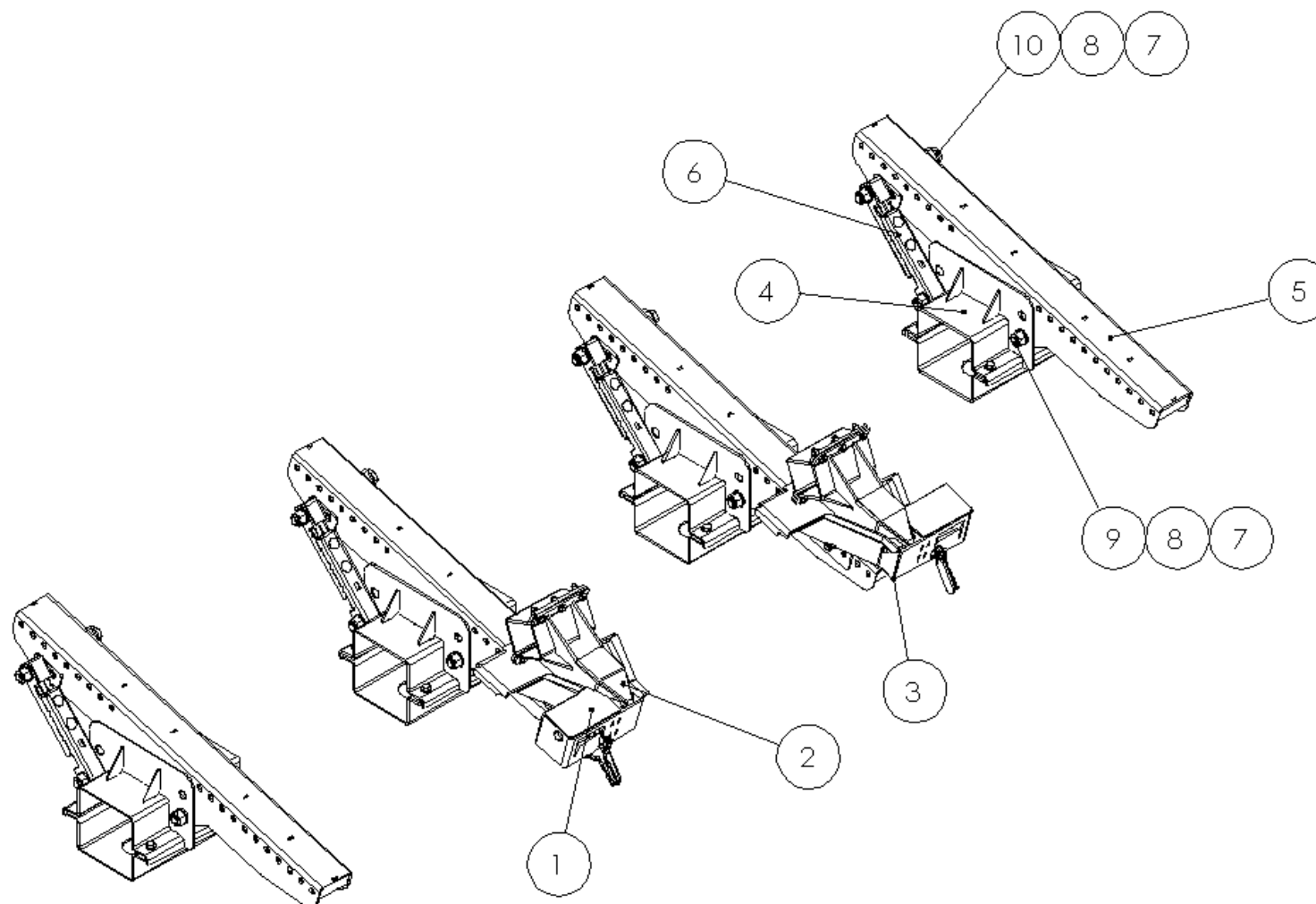
| Lenkstangen Führung |                     |                                | handlebars support   | направляющая рулевой тяги |                            |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|
| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description          | наименование              | Stück/<br>pieces/<br>штуки |
| 1                   | 30-089396           | Lenkstangenführung             | steering rod guide   | направляющая рулевой тяги | 1                          |
| 2                   | 20-090021           | U-Blech                        | plate                | пластина                  | 1                          |
| 3                   | 20-090022           | Lenkungsstangenführung         | steering rod guide   | направляющая рулевой тяги | 1                          |
| 4                   | 20-090023           | Gleitbacken                    | sliding blocks       | скользящие пластины       | 2                          |
| 5                   | 20-090053           | Gleitlager                     | bearing              | подшипник                 | 2                          |
| 6                   | ZI500884            | 6-KT Schraube M16x50           | hex screw            | болт                      | 4                          |
| 7                   | ZI500748            | 6-KT Schraube M8x25            | hex screw            | болт                      | 4                          |
| 8                   | 11-055034           | Scheibe A8,4                   | washer               | шайба                     | 16                         |
| 9                   | 002601              | 6-KT Mutter selbstsichernd M8  | hex nut self-locking | 6-гр. гайка самостопор    | 12                         |
| 10                  | 11-053606           | Senkschraube innen 6-KT M8x30  | counter screw        | болт с потайной головкой  | 8                          |
| 11                  | 032042              | U-Scheibe d=17                 | u-washer             | шайба                     | 8                          |
| 12                  | 02643               | 6-KT Mutter selbstsichernd M16 | hex nut self-locking | 6-гр. гайка самостопор    | 4                          |
| 13                  | 20-098016           | Gewindestange M12x40           | threaded rod         | стержень с резьбой        | 1                          |
| 14                  | ZI510746            | Ringmutter M12                 | ring nut             | кольцевая гайка           | 1                          |
| 15                  | 002670              | 6-KT Mutter M12                | hex nut              | гайка                     | 1                          |
| 16                  | 002634              | 6-KT Mutter flach M12          | hex nut flat         | гайка плоская             | 1                          |

## AUFLAGEN MIT HALTER / SUPPORTS PLATS WITH HOLDER / ОПОРЫ С ДЕРЖАТЕЛЕМ



| Auflagen mit Halter |                     |                                | Supports parts with holder | опоры с держателем     |                        |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------|------------------------|
| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description                | наименование           | Stück/<br>Pieces/штуки |
| 1                   | 30-085689           | Auflageschiene 1930 mm         | support plate bar          | опорный брус           | 1                      |
| 2                   | 30-085681           | Auflageschiene 1660 mm         | support plate bar          | опорный брус           | 1                      |
| 3                   | 30-085669           | Auflageschiene 1350 mm         | support plate bar          | опорный брус           | 1                      |
| 4                   | 30-085694           | Auflageschiene 1210 mm         | support plate bar          | опорный брус           | 1                      |
| 5                   | 30-085683           | Auflageschiene 1200 mm         | support plate bar          | опорный брус           | 1                      |
| 6                   | 30-085677           | Auflageschiene 880 mm          | support plate bar          | опорный брус           | 1                      |
| 7                   | 30-085661           | Höhenverstellung kompl.        | height adjustment          | регулировка высоты     | 1                      |
| 8                   | 30-085652           | Auflagenbefestigung            | support reinforcement      | крепление опоры        | 1                      |
| 9                   | 20-085654           | Gegenschale                    | counter-shell              | контрвкладыш           | 1                      |
| 10                  | NI510458            | 6-KT Mutter selbstsichernd M14 | hex nut self-locking       | 6-гр гайка самостопор. | 6                      |
| 11                  | NI500909            | 6-KT Schraube M14x40           | hex screw                  | болт                   | 6                      |
| 12                  | 13282               | U-Scheibe A15                  | u-washer                   | шайба                  | 12                     |
| 13                  | 11-058689           | Scheibe A25                    | washer                     | шайба                  | 4                      |
| 14                  | 11-085671           | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | hex nut self-locking       | 6-гр гайка самостопор. | 2                      |
| 15                  | 11-085673           | 6-KT Schraube M24x170          | hex screw                  | болт                   | 1                      |
| 16                  | 11-710357           | 6-KT Schraube M24x300          | hex screw                  | болт                   | 1                      |

**Auflageset NH Standard / SUPPORT SET NH standart / комплект опор NH**



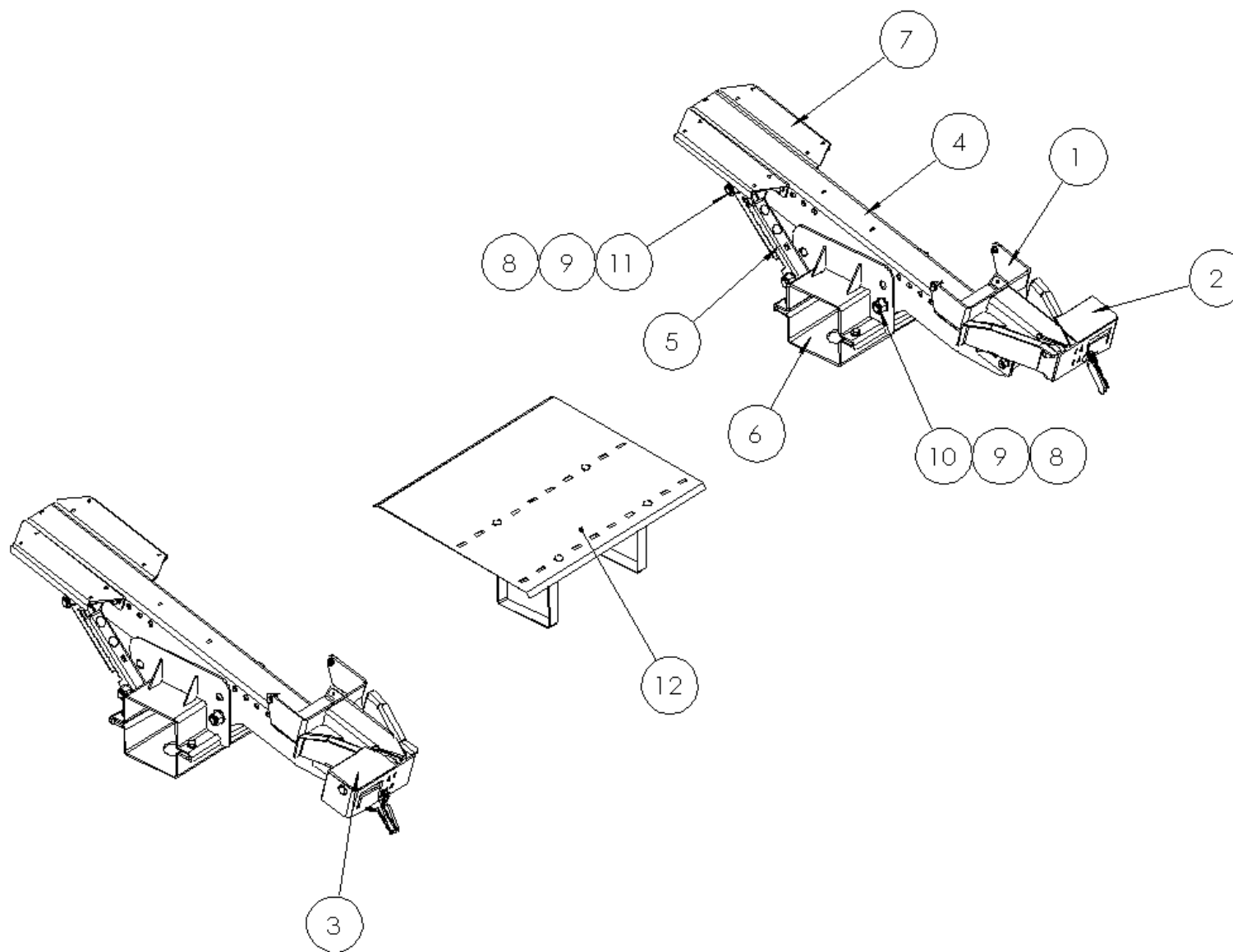
**Auflageset NH Standard**

**support plate set NH standard**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование              | Stück / pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1                 | 30-085340          | Konsole re. kompl.             | console right. compl.     | консоль справа компл.     | 1                        |
| 2                 | 30-091169          | Dorn NH Standard kompl.        | dorn standard compl.      | дорн стандарт компл.      | 2                        |
| 3                 | 30-085336          | Konsole li. kompl.             | console left. compl.      | консоль слева компл.      | 1                        |
| 4                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | поддержка вложений компл. | 4                        |
| 5                 | 30-085694          | Auflageschiene                 | support rail              | опорный рельс             | 4                        |
| 6                 | 30-085661          | Höhenverstellung kompl.        | height adjustment compl.  | регулировка высоты компл. | 8                        |
| 7                 | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                     | 24                       |
| 8                 | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся     | 12                       |
| 9                 | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                      | 4                        |
| 10                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                      | 8                        |

**Auflageset CNH Varifeed / SUPPORT SET CNH VARIFEED / Комплект опор CNH Varifeed**



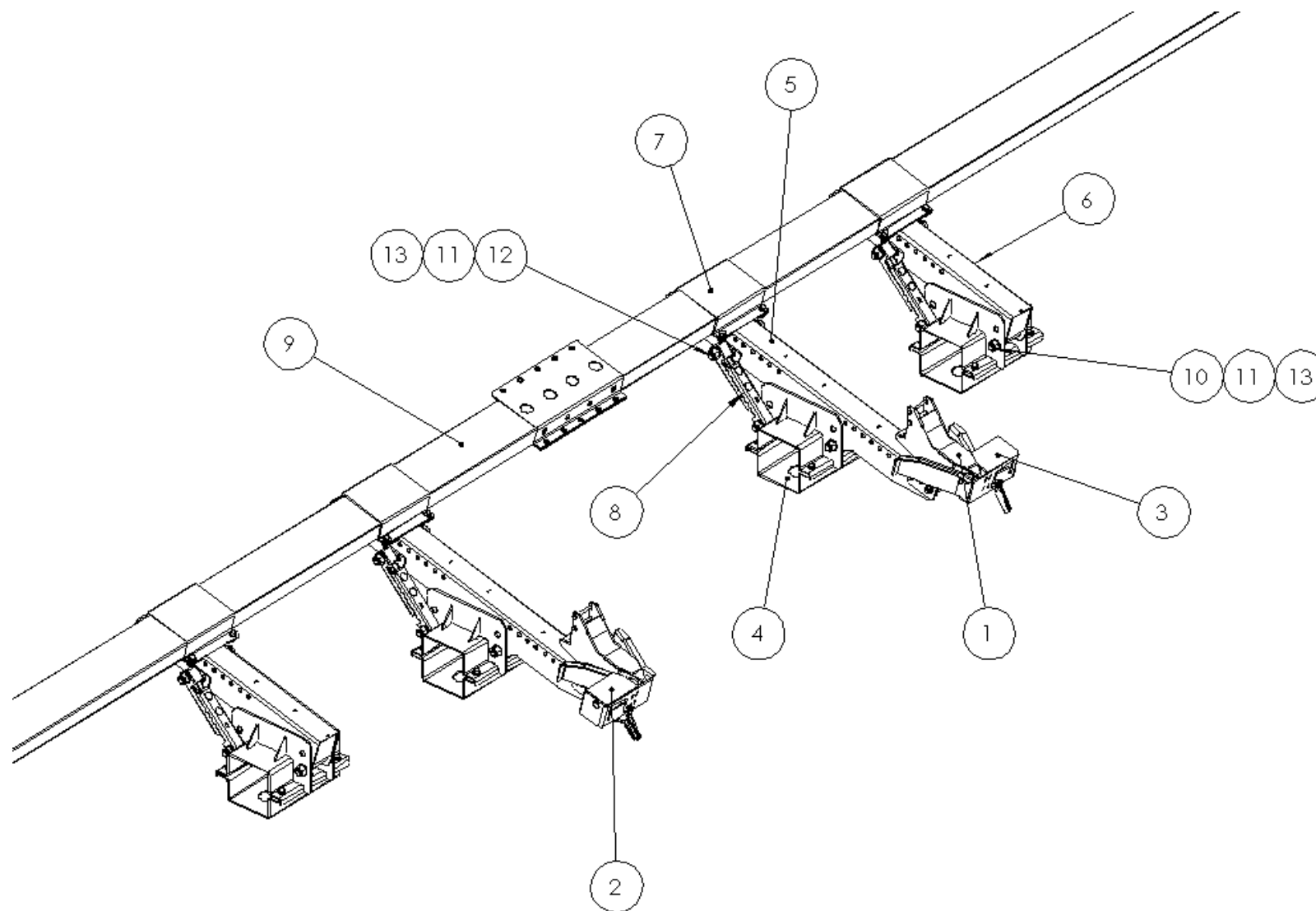
**Auflageset CNH Varifeed**

**support set CNH Varifeed**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование                | Stück / pieces/ штуки |        |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|--------|
|                   |                    |                                |                           |                             | <20ft                 | > 22ft |
| 1                 | 30-058085          | Schuh NH kompl.                | shoe NH compl.            | башмак NH компл.            | 2                     | 2      |
| 2                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.             | console left compl.       | консоль левая компл.        | 1                     | 1      |
| 3                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.             | console right. compl.     | консоль правая компл.       | 1                     | 1      |
| 4                 | 30-085669          | Auflageschiene kurz            | support plate bar short   | опорный брус короткий       | 2                     | 4      |
| 5                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе. | 4                     | 8      |
| 6                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | крепление опоры в компл.    | 2                     | 4      |
| 7                 | 30-090442          | Seitenfluegel CNH kompl.       | side wing CNH compl.      | крыло боковое CNH компл.    | 2                     | 4      |
| 8                 | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                       | 12                    | 24     |
| 9                 | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся       | 6                     | 12     |
| 10                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                        | 2                     | 4      |
| 11                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                        | 4                     | 8      |
| 12                | 40-111500          | Sensorauflage kompl.           | sensor support compl.     | поддержка датчика в компл.  | 2                     | 4      |

## Auflageset CNH FLEX / support set cnh flex / комплект ОПОР CNH FLEX



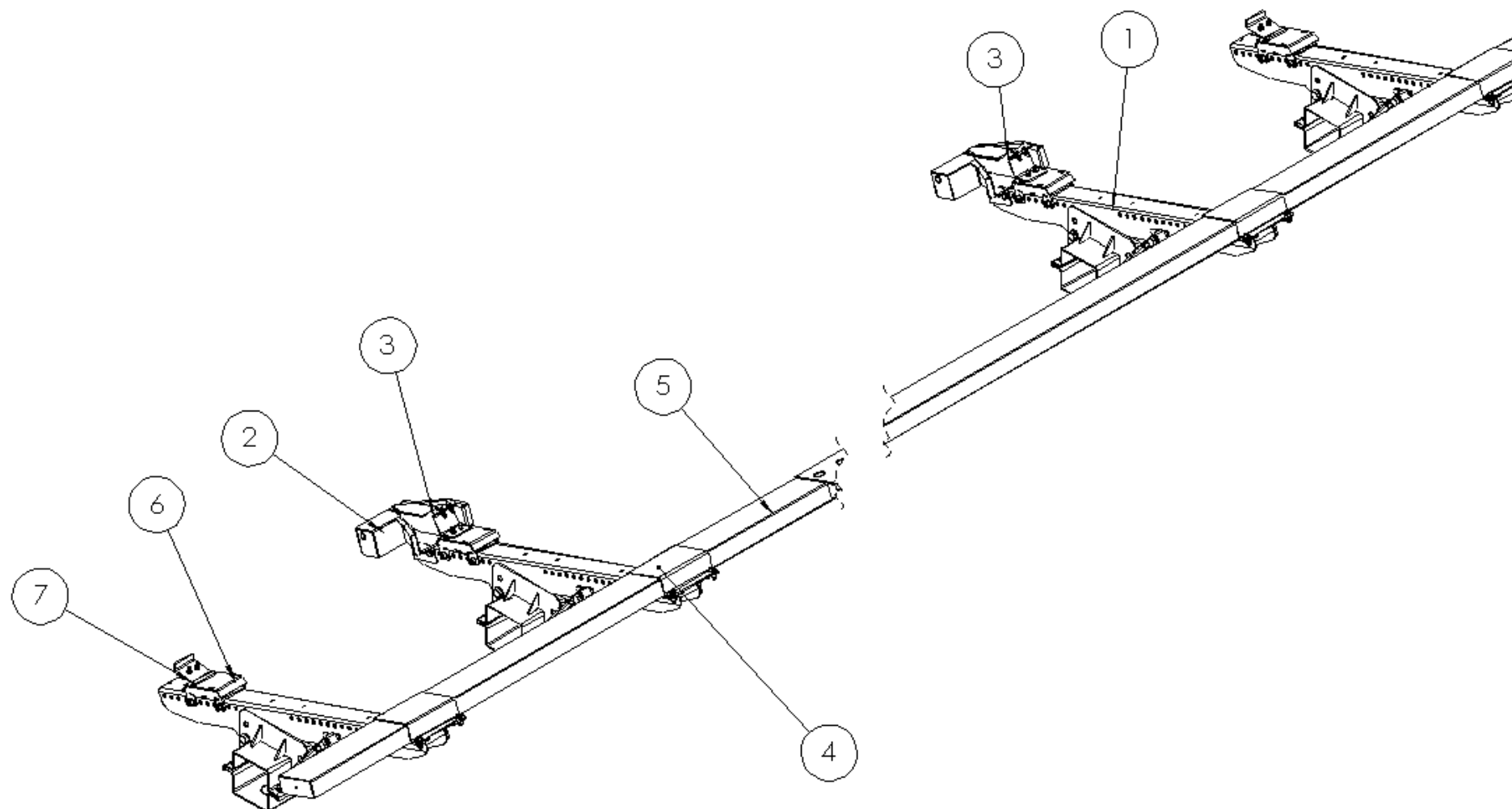
**Auflageset CNH FLEX**

**Support Set CNH FLEX**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description                  | наименование               | Stück / pieces/ штуки |           |            |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------|-----------|------------|
|                   |                    |                                |                              |                            | 6,1m 20ft             | 7,6m 25ft | 9,15m 30ft |
| 1                 | 30-085468          | Dorn CNH Flex kompl.           | mandre                       | дорна                      | 2                     | 2         | 2          |
| 2                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.             | console right compl.         | консоль справа компл.      | 1                     | 1         | 1          |
| 3                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.             | console left compl.          | консоль левая компл.       | 1                     | 1         | 1          |
| 4                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment complete. | крепление опоры в сборе    | 2                     | 4         | 4          |
| 5                 | 30-085669          | Auflageschiene kurz            | support plate bar short      | опорный брус короткий      | 2                     | 2         | 2          |
| 6                 | 30-085677          | Auflageschiene kurz            | support plate bar short      | опорный брус короткий      | -                     | 2         | 2          |
| 7                 | 30-089839          | Balkenhalter mont.             | install beam holder.         | держатель балки.           | 2                     | 4         | 4          |
| 8                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment complete.  | регулировка высоты в сборе | 2                     | 8         | 8          |
| 9                 | 30-105372          | Auflagebalken 6600 mont.       | support beam 6600 complete   | опорная балка 6600 в сборе | 1                     | -         | -          |
| 9                 | 30-102286          | Auflagebalken 8000 mont.       | support beam 8000 complete   | опорная балка 8000 в сборе | -                     | 1         | -          |
| 9                 | 30-095819          | Auflagebalken 9400 mont.       | support beam 9400 complete   | опорная балка 9400 в сборе | -                     | -         | 1          |
| 10                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                        | болт                       | 2                     | 4         | 4          |
| 11                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся      | 2                     | 12        | 12         |
| 12                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                        | болт                       | 2                     | 8         | 8          |
| 13                | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                       | шайба                      | 4                     | 24        | 24         |

**Auflageset Claas Convio 770-1380 / SUPPORT PLATE Claas Convio 770-1380 / КОМПЛЕКТ ОПОР**



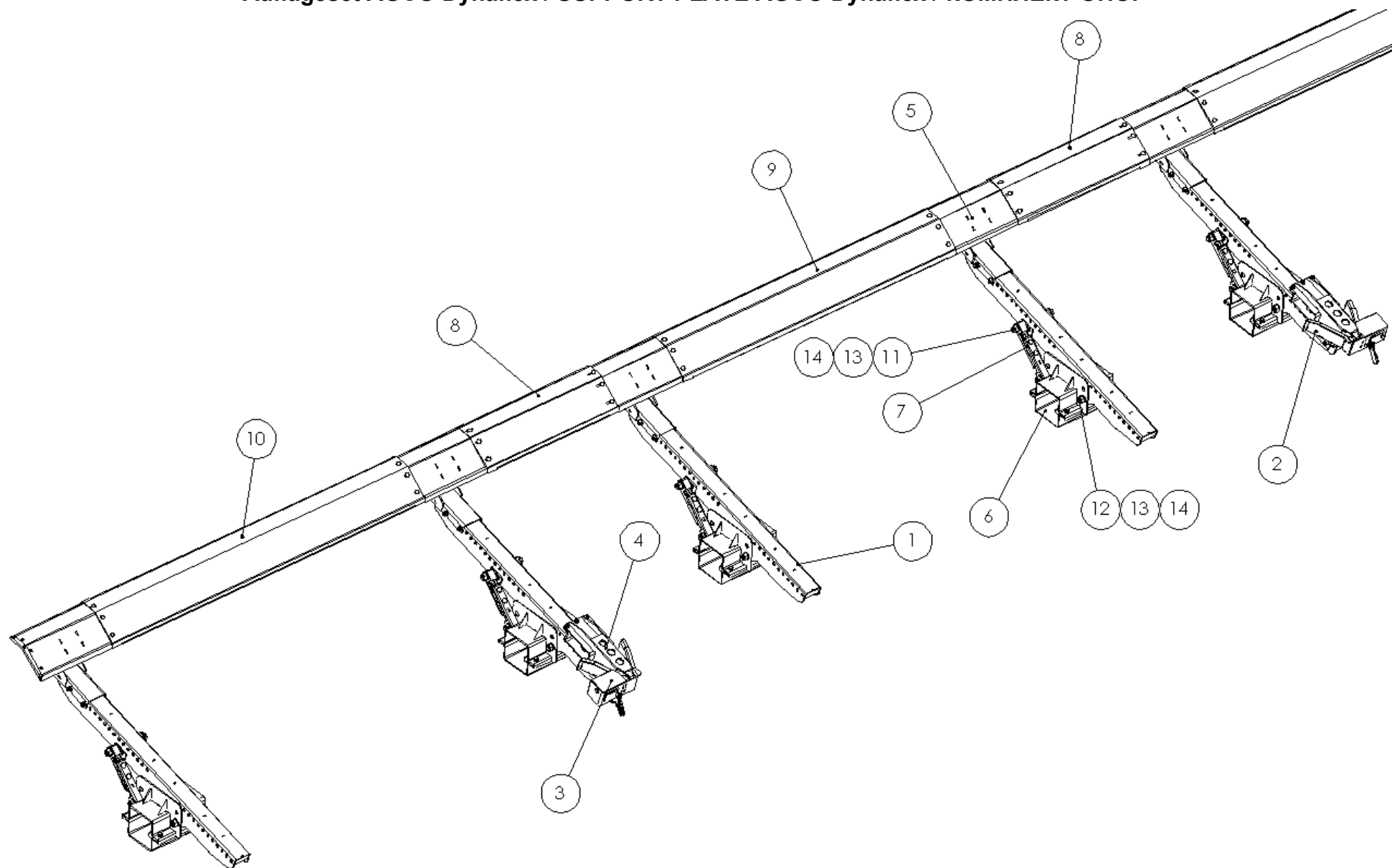
**Auflageset Claas Convoi**

**support plate set Claas Convoi**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                | Description                | наименование                 | Stück / pieces/ штуки |     |      |      |      |
|-------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------|-----|------|------|------|
|                   |                    |                            |                            |                              | 770                   | 930 | 1080 | 1230 | 1380 |
| 1                 | 30-085681          | Auflageschiene lang kompl. | support beam long compl.   | опорная балка длинная компл. | 4                     | 4   | 4    | 6    | 6    |
| 2                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.         | console left complete      | консоль компл.               | 2                     | -   | -    | -    | -    |
| 2                 | 30-105115          | Konsole li. kompl.         | console left complete      | консоль компл.               | -                     | 2   | 2    | 2    | 2    |
| 3                 | 30-095708          | Dorn Claas Convio mont.    | mandre claas convio mount. | дорна claas convio           | 2                     | 2   | 2    | 2    | 2    |
| 4                 | 30-089839          | Balkenhalter mont.         | beam holder mount.         | крепление держателя балки    | 4                     | 4   | 4    | 6    | 6    |
| 5                 | 30-102286          | Auflagebalken 8000 mont.   | support beam               | опорная балка                | 1                     | -   | -    | -    | -    |
| 5                 | 30-095819          | Auflagebalken 9400 mont.   | support beam               | опорная балка                | -                     | 1   | -    | -    | -    |
| 5                 | 30-102287          | Auflagebalken 11350 mont.  | support beam               | опорная балка                | -                     | -   | 1    | -    | -    |
| 5                 | 30-096006          | Auflagebalken 12000 mont.  | support beam               | опорная балка                | -                     | -   | -    | 1    | -    |
| 5                 | 30-096008          | Auflagebalken 14100 mont.  | support beam               | опорная балка                | -                     | -   | -    | -    | 1    |
| 6                 | 30-085055          | Auflage klein kompl.       | support plate small compl. | опора малая компл.           | 4                     | 4   | 4    | 6    | 6    |
| 7                 | 30-105454          | Auflageplatte kompl.       | support plate compl.       | опорная плита компл.         | 2                     | 2   | 2    | 2    | 2    |

**Auflageset AGCO Dynaflex / SUPPORT PLATE AGCO Dynaflex / КОМПЛЕКТ ОПОР**



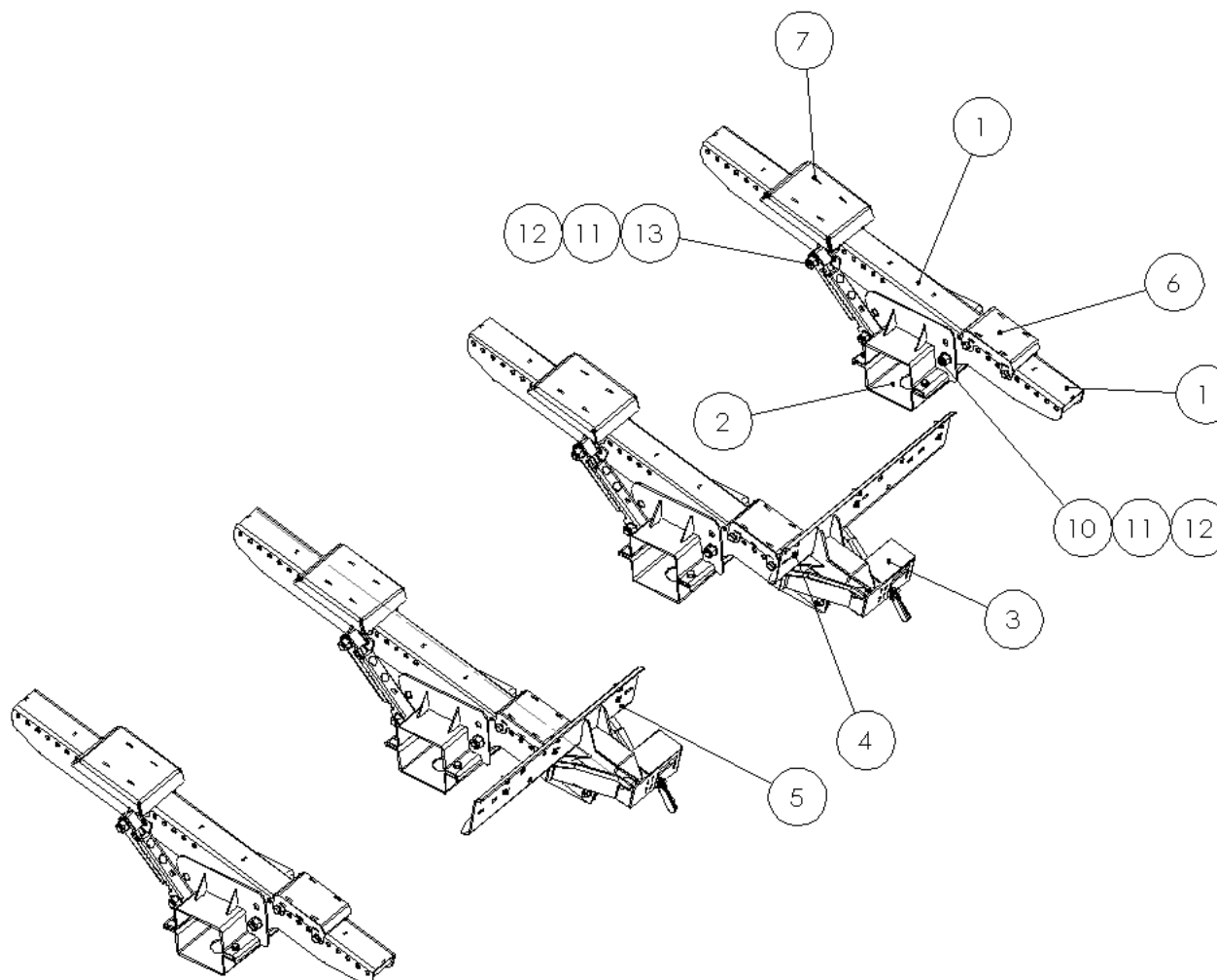
**Auflageset AGCO Dynaflex**

**support plate set AGCO Dynaflex**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование                   | Stück / pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------|
|                   |                    |                                |                           |                                | 40FT                     |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang            | support plate bar long    | опорный брус длинный           | 6                        |
| 2                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.             | console left compl.       | консоль левая компл.           | 1                        |
| 3                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.             | console right. compl.     | консоль справа компл.          | 1                        |
| 4                 | 30-089867          | Dorn AGCO Dynaflex kompl.      | mandre AGCO mount.        | дорна AGCO                     | 2                        |
| 5                 | 30-085258          | Auflage kompl.                 | support                   | опора                          | 6                        |
| 6                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | крепление опоры в комплекте.   | 6                        |
| 7                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе.    | 12                       |
| 8                 | 20-089870          | Verbindungsblech 997mm         | connecting plate 997mm    | соединительная пластина 997мм  | 2                        |
| 9                 | 20-085478          | Verbindungsblech 2070mm        | connecting plate 2070mm   | соединительная пластина 2070мм | 1                        |
| 10                | 20-089869          | Verbindungsblech 2370mm        | connecting plate 2370mm   | соединительная пластина 2370мм | 2                        |
| 11                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                           | 12                       |
| 12                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                           | 6                        |
| 13                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся          | 18                       |
| 14                | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                          | 36                       |
| 15                | 11-080011          | Flachrundschrabe M10x25        | round-head screw          | болт с круглой головкой        | 30                       |
| 16                | 030115             | Scheibe A10,5                  | washer                    | шайба                          | 30                       |
| 17                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся          | 30                       |

**Auflageset AGCO Super Flow / SUPPORT PLATE AGCO Super Flow / КОМПЛЕКТ ОПОР**



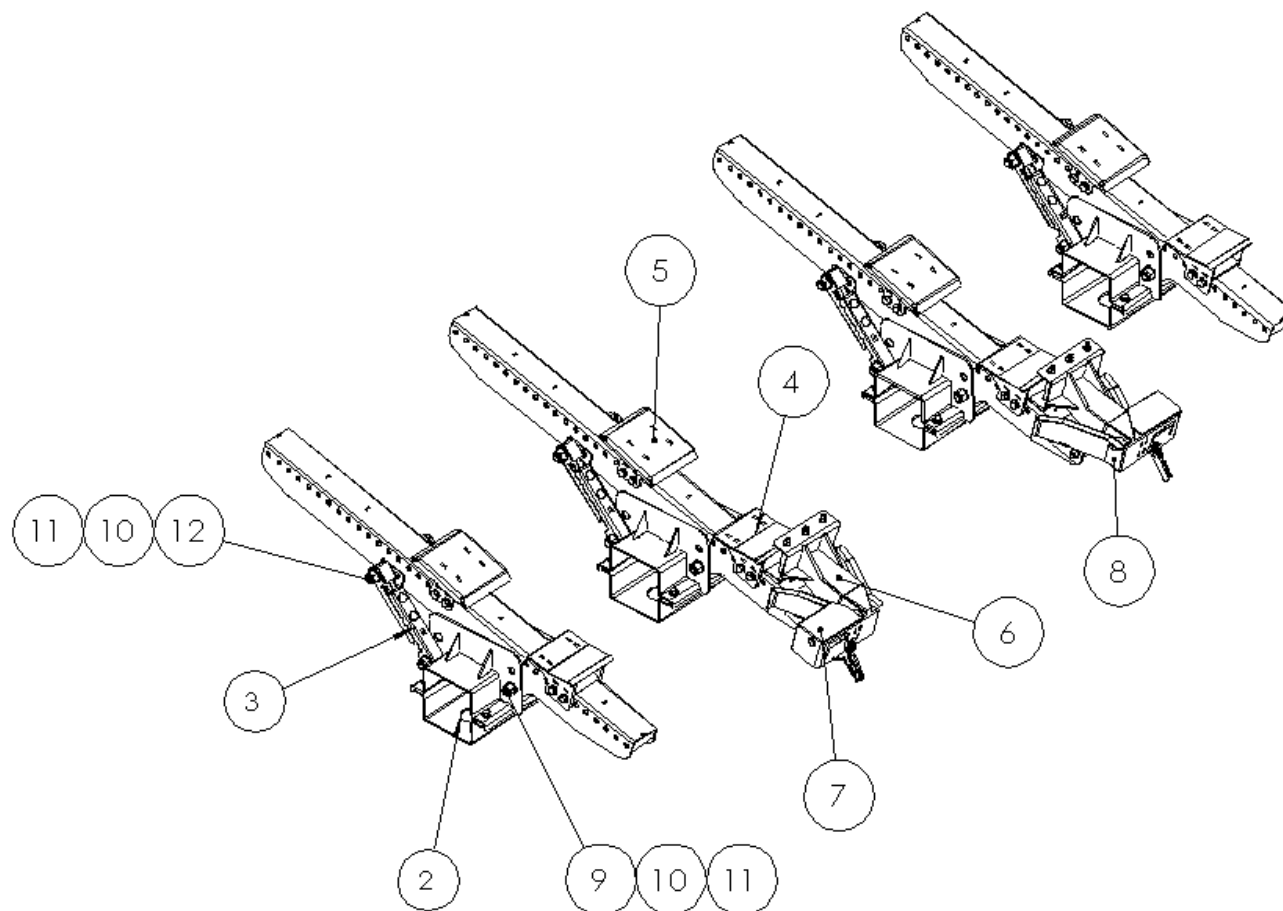
**Auflageset AGCO Super Flow**

**support plate set AGCO Super Flow**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование                       | Stück /<br>pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang            | support plate bar long    | опорный брус длинный               | 3                           |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | крепление опоры                    | 3                           |
| 3                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.             | console left compl.       | консоль левая компл.               | 2                           |
| 4                 | 30-091614          | Schuh re. kompl. 2019          | shoe right. compl. 2019   | башмак 2019 год                    | 1                           |
| 5                 | 30-091613          | Schuh li. kompl. 2019          | shoe left compl. 2019     | башмак 2019 год                    | 1                           |
| 6                 | 30-085055          | Auflage klein kompl.           | support plate small       | опора маленькая                    | 4                           |
| 7                 | 30-085050          | Auflage gross kompl.           | support plate large       | опора большая                      | 4                           |
| 8                 | 30-085681          | Auflageschiene lang kompl.     | support rail long compl.  | опорный рельс длинный в комплекте. | 1                           |
| 9                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе.        | 6                           |
| 10                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                               | 3                           |
| 11                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся              | 9                           |
| 12                | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                              | 18                          |
| 13                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                               | 6                           |

## Auflageset AGCO Free Flow / SUPPORT PLATE SET AGCO FREE FLOW / КОМПЛЕКТ ОПОР



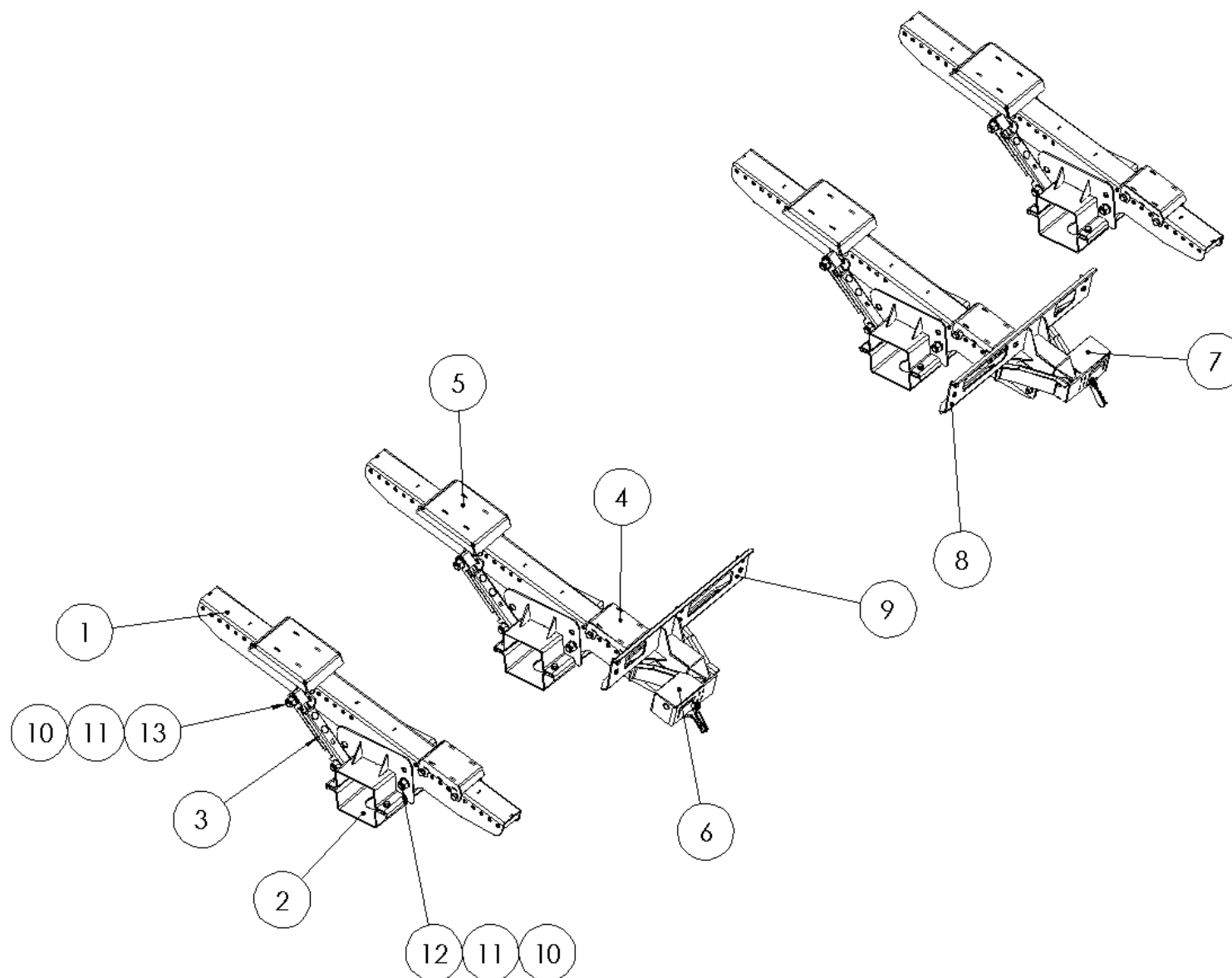
**Auflageset AGCO FF**

**support plate set AGCO FF**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование                | Stück / pieces/ штуки |         |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------|
|                   |                    |                                |                           |                             | < 25 ft               | 25 ft > |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang            | support plate bar long    | опорный брус длинный        | 2                     | 4       |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | крепление опоры             | 2                     | 4       |
| 3                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе. | 4                     | 8       |
| 4                 | 30-085103          | Auflage klein kompl.           | support plate small       | опора маленькая             | 2                     | 4       |
| 5                 | 30-085099          | Auflage gross kompl.           | support plate large       | опора большая               | 2                     | 4       |
| 6                 | 30-085094          | Dorn kompl.                    | mandre                    | дорна                       | 2                     | 2       |
| 7                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.             | console right. compl.     | консоль справа. компл.      | 1                     | 1       |
| 8                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.             | console left compl.       | консоль левая компл.        | 1                     | 1       |
| 9                 | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                        | 2                     | 4       |
| 10                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся       | 6                     | 12      |
| 11                | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                       | 12                    | 24      |
| 12                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                        | 4                     | 8       |

## Auflageset AGCO Power Flow G2 / SUPPORT PLATE SET AGCO PF G2 / КОМПЛЕКТ ОПОР



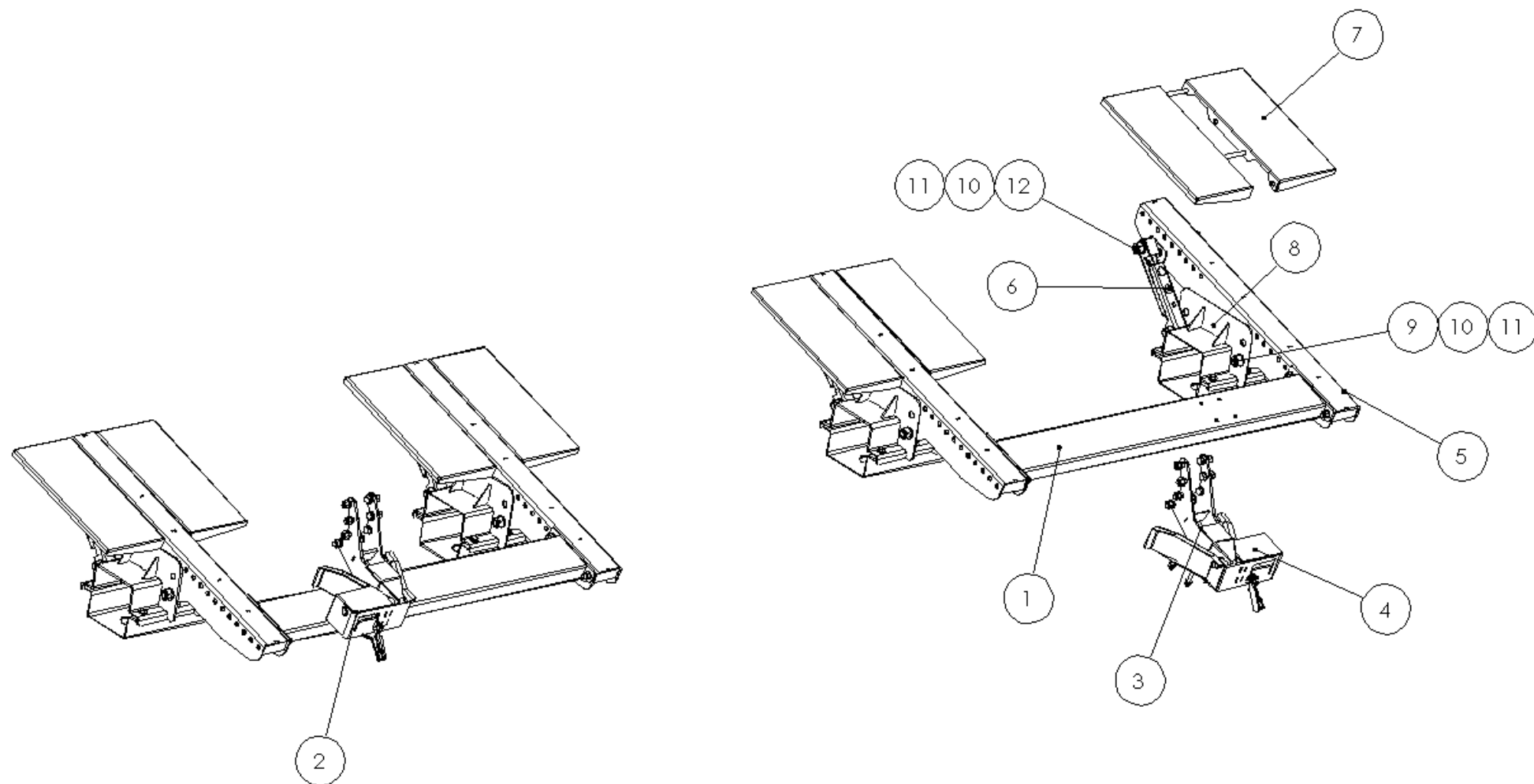
**Auflageset Power Flow G2**

**support plate set Power Flow G2**

**комплект опор**

| Pos<br>pos.<br>поз. | EDV Nr<br>Ref.<br>№ | Bezeichnung                    | Description              | наименование               | Stück /<br>pieces/ штуки |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1                   | 30-085680           | Auflageschiene lang            | support plate bar long   | опорный брус длинный       | 4                        |
| 2                   | 30-085655           | Auflagenbefestigung kompl.     | support plate big        | опора большая              | 4                        |
| 3                   | 30-085661           | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl. | регулировка высоты в сборе | 8                        |
| 4                   | 30-085055           | Auflage klein kompl.           | support plate small      | опора маленькая            | 4                        |
| 5                   | 30-085050           | Auflage gross kompl.           | support plate large      | опора большая              | 4                        |
| 6                   | 30-070972           | Konsole re. kompl.             | mandre                   | дорна                      | 1                        |
| 7                   | 30-070978           | Konsole li. kompl.             | clamp below              | скоба снизу                | 1                        |
| 8                   | 30-085065           | Schuh re. kompl.               | mandre right             | дорна правая               | 1                        |
| 9                   | 30-085062           | Schuh li. kompl.               | mandre left              | дорна левая                | 1                        |
| 10                  | 11-058689           | Scheibe A25                    | washer                   | шайба                      | 24                       |
| 11                  | 11-085671           | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | self-locking hex nut     | 6-гр. гайка самостопор     | 12                       |
| 12                  | 11-085673           | 6-KT Schraube M24x170          | screw                    | болт                       | 4                        |
| 13                  | 11-710357           | 6-KT Schraube M24x300          | screw                    | болт                       | 8                        |

**Auflageset JD 622X-640X / SUPPORT PLATE SET JD JD 622X-640X / КОМПЛЕКТ ОПОР**



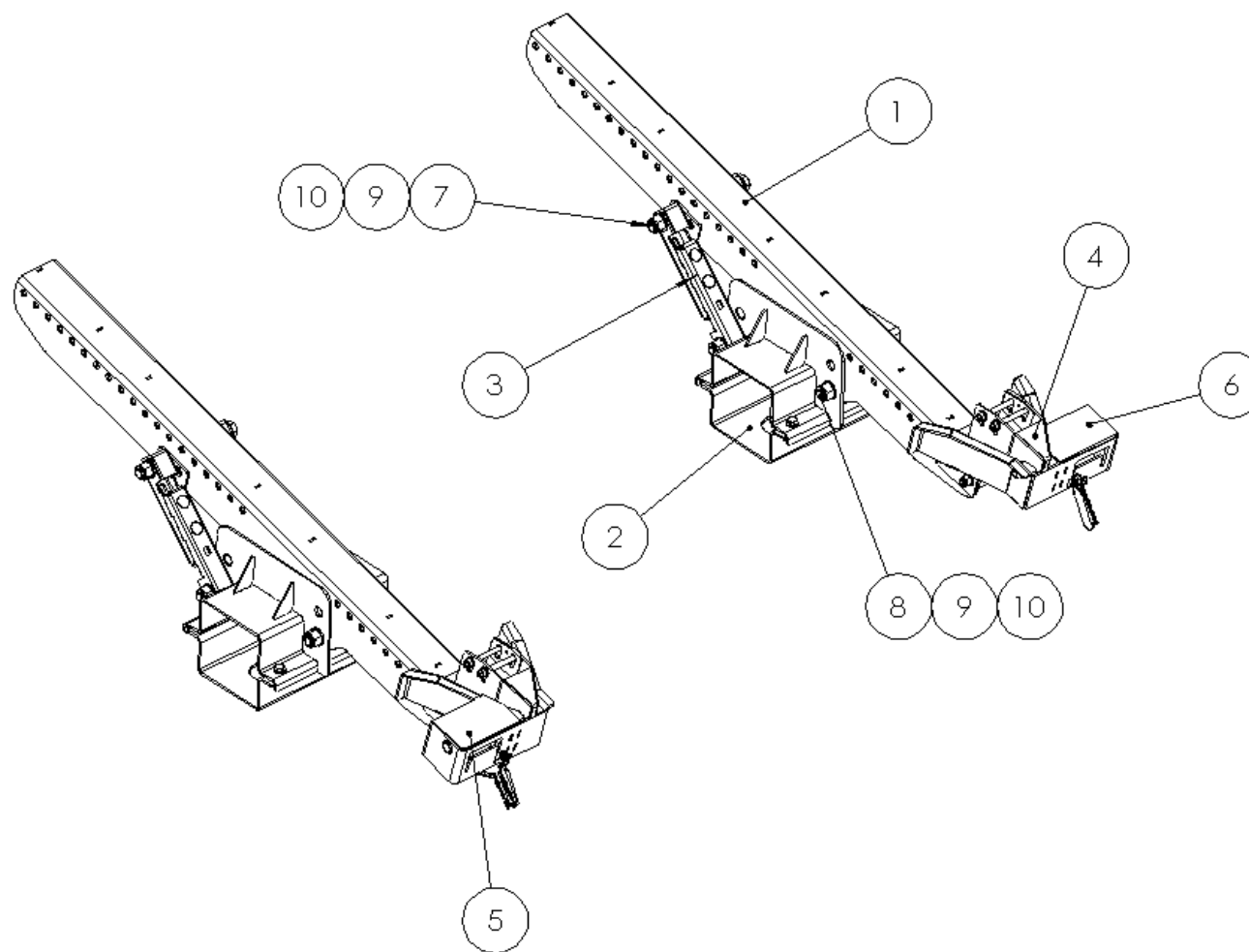
**Auflageset JD 6..X**

**support plate set JD 6..X**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование                | Stück / pieces/ штуки |      |      |      |      |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|------|------|------|------|
|                   |                    |                                |                           |                             | 622X                  | 625X | 630X | 635X | 640X |
| 1                 | 30-085029          | Distanzprofil 622X             | spacer profile            | профиль                     | 2                     | -    | -    | -    | -    |
| 1                 | 30-085033          | Distanzprofil 625X             | spacer profile            | профиль                     | -                     | 2    | -    | -    | 2    |
| 1                 | 30-085025          | Distanzprofil 630X             | spacer profile            | профиль                     | -                     | -    | 2    | -    | -    |
| 1                 | 30-085037          | Distanzprofil 635X             | spacer profile            | профиль                     | -                     | -    | -    | 2    | -    |
| 2                 | 30-085018          | Konsole JDX re. kompl.         | console JDX right. compl. | консоль JDX прав. компл.    | 1                     | 1    | 1    | 1    | 1    |
| 3                 | 30-085022          | Dorn JDX kompl.                | mandrel JDX compl.        | оправка JDX компл.          | 2                     | 2    | 2    | 2    | 2    |
| 4                 | 30-085019          | Konsole JDX li. kompl.         | console JDX left compl.   | консоль JDX оставила компл. | 1                     | 1    | 1    | 1    | 1    |
| 5                 | 30-085694          | Auflageschiene JDX             | support rail JDX          | опора JDX                   | 4                     | 4    | 6    | 6    | 6    |
| 6                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе  | 8                     | 8    | 12   | 12   | 12   |
| 7                 | 30-085026          | Sensorauflagenset kompl.       | sensor support set compl. | комплект опор для датчиков  | 4                     | 4    | 6    | 6    | 6    |
| 8                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | опора вложений в комплекте  | 4                     | 4    | 6    | 6    | 6    |
| 9                 | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                        | 4                     | 4    | 6    | 6    | 6    |
| 10                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся       | 12                    | 12   | 18   | 18   | 18   |
| 11                | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                       | 24                    | 24   | 36   | 36   | 36   |
| 12                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                        | 8                     | 8    | 12   | 12   | 12   |

**Auflageset bis JD R322 / SUPPORT PLATE SET to JD R322 / КОМПЛЕКТ ОПОР**



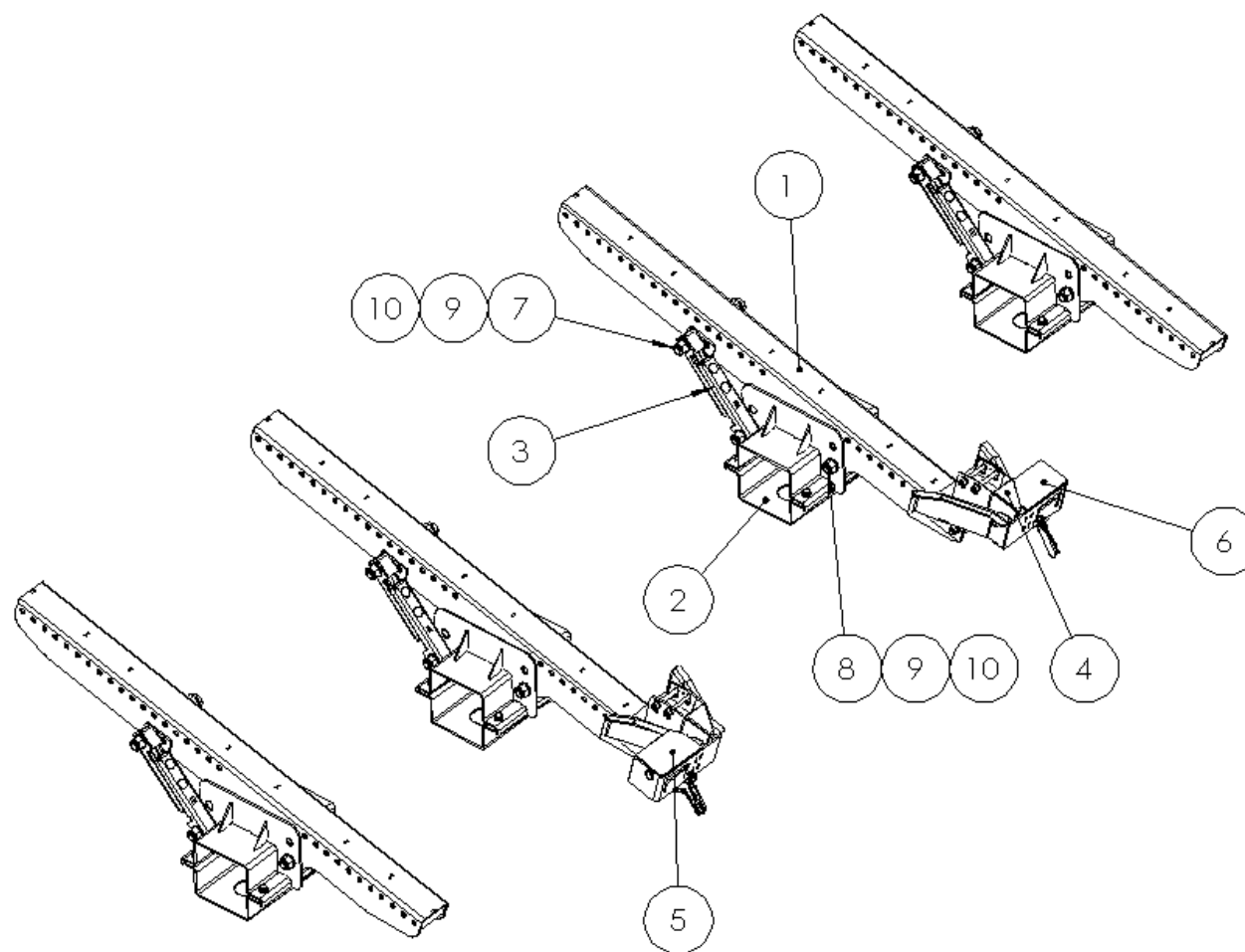
**Auflageset JOHN DEERE bis R322**

**support plate set JOHN DEERE to R322**

**комплект опор**

| <b>Pos</b><br>pos<br>поз | <b>EDV Nr</b><br>Ref<br>№ | <b>Bezeichnung</b>             | <b>Description</b>       | <b>наименование</b>        | <b>Stück / pieces/<br/>штуки</b> |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| 1                        | 30-085680                 | Auflageschiene lang            | support plate bar long   | опорный брус длинный       | 2                                |
| 2                        | 30-085655                 | Auflagenbefestigung kompl.     | support plate big        | опора большая              | 2                                |
| 3                        | 30-085661                 | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl. | регулировка высоты в сборе | 4                                |
| 4                        | 30-085021                 | Schuh JD-R kompl.              | mandre JD                | дорна JD                   | 2                                |
| 5                        | 30-070972                 | Konsole re. kompl.             | console right            | держатель прав.            | 1                                |
| 6                        | 30-070978                 | Konsole li. kompl.             | console left             | держатель лев.             | 1                                |
| 7                        | 11-710357                 | 6-KT Schraube M24x300          | screw                    | болт                       | 4                                |
| 8                        | 11-085673                 | 6-KT Schraube M24x170          | screw                    | болт                       | 2                                |
| 9                        | 11-085671                 | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся      | 6                                |
| 10                       | 11-058689                 | Scheibe A25                    | washer                   | шайба                      | 12                               |

**Auflageset ab JD R325 / SUPPORT PLATE SET from JD R325 / КОМПЛЕКТ ОПОР**



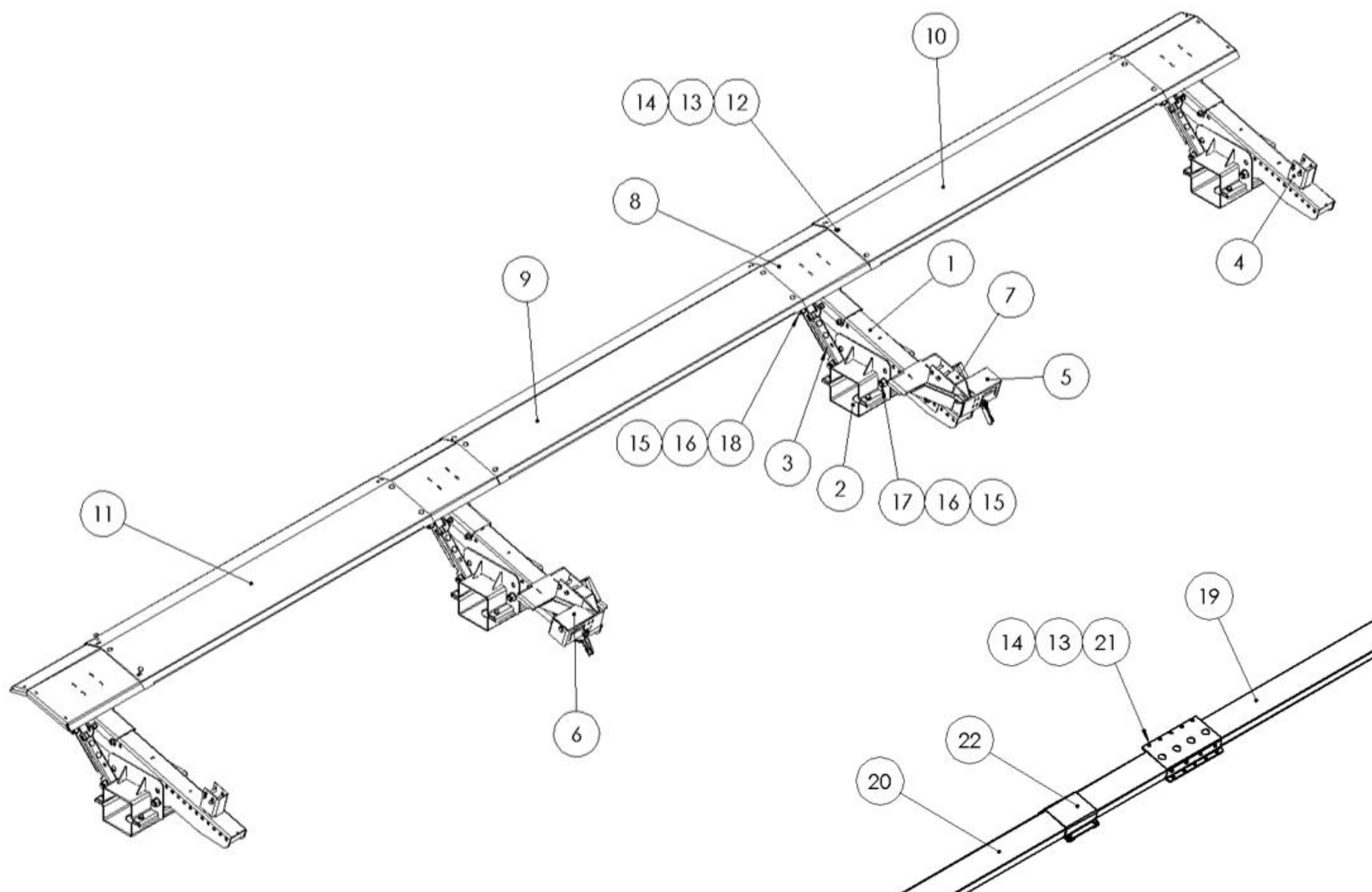
**Auflageset JOHN DEERE ab R325**

**support plate set JOHN DEERE from R325**

**комплект опор**

| <b>Pos</b><br>pos<br>поз | <b>EDV Nr</b><br>Ref<br>№ | <b>Bezeichnung</b>             | <b>Description</b>       | <b>наименование</b>        | <b>Stück / pieces/<br/>штуки</b> |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| 1                        | 30-085680                 | Auflageschiene lang            | support plate bar long   | опорный брус длинный       | 4                                |
| 2                        | 30-085655                 | Auflagenbefestigung kompl.     | support plate big        | опора большая              | 4                                |
| 3                        | 30-085661                 | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl. | регулировка высоты в сборе | 8                                |
| 4                        | 30-085021                 | Schuh JD-R kompl.              | mandre JD                | дорна JD                   | 2                                |
| 5                        | 30-070972                 | Konsole re. kompl.             | console right            | держатель прав.            | 1                                |
| 6                        | 30-070978                 | Konsole li. kompl.             | console left             | держатель лев.             | 1                                |
| 7                        | 11-710357                 | 6-KT Schraube M24x300          | screw                    | болт                       | 8                                |
| 8                        | 11-085673                 | 6-KT Schraube M24x170          | screw                    | болт                       | 4                                |
| 9                        | 11-085671                 | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся      | 12                               |
| 10                       | 11-058689                 | Scheibe A25                    | washer                   | шайба                      | 24                               |

## Auflageset JD FLEX / SUPPORT PLATE SET JD FLEX / КОМПЛЕКТ ОПОР



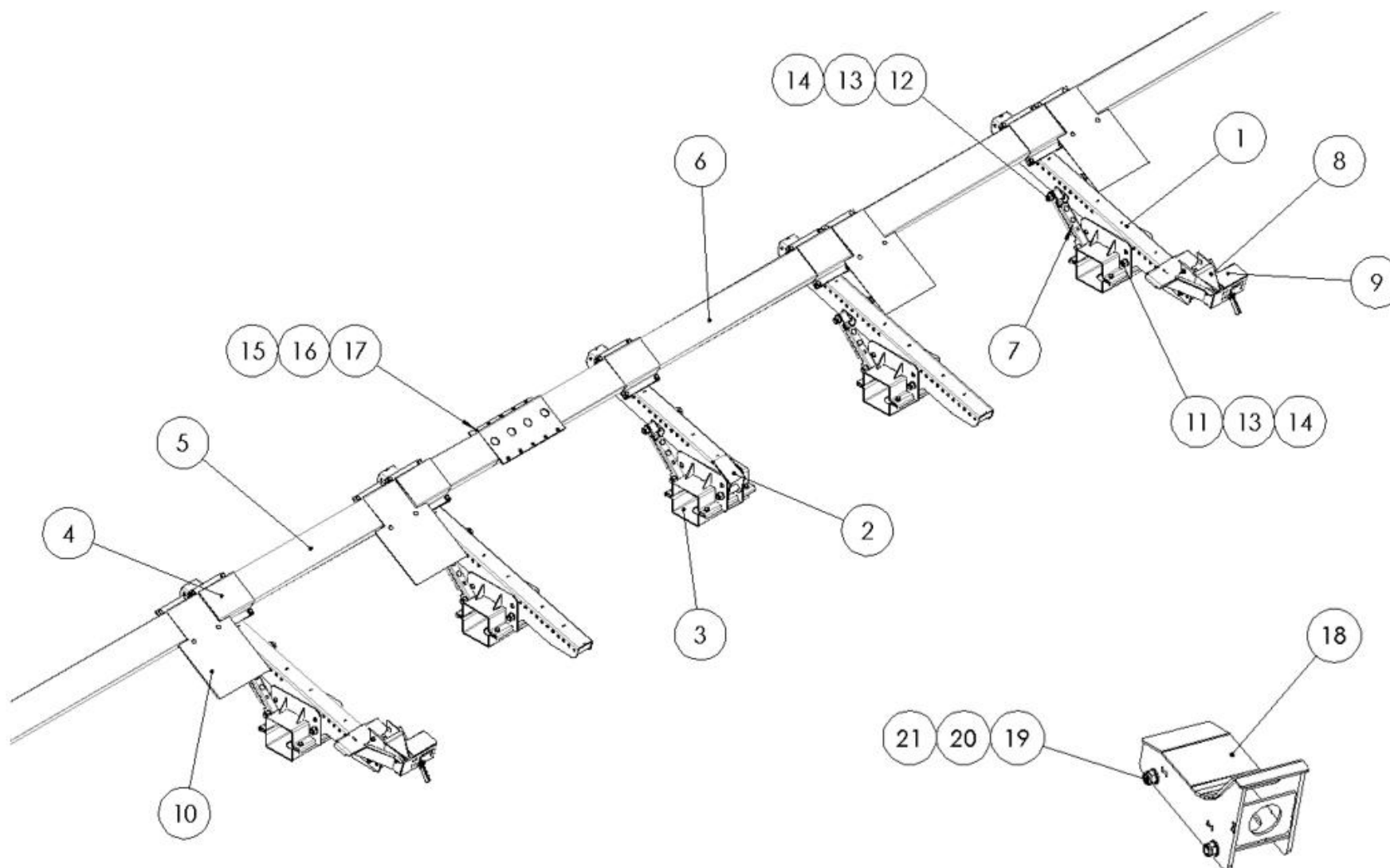
**Auflageset JD Flex**

**support plate set JD Flex**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description             | наименование                        | Stück / pieces/ штуки |     |     |     |     |     |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                   |                    |                                   |                         |                                     | 615                   | 620 | 622 | 625 | 630 | 635 |
| 1                 | 30-085669          | Auflageschiene kurz               | support plate bar short | опорный брус короткий               | 2                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support reinforcement   | крепление опор                      | 2                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 3                 | 30-085661          | Höhenverstellung kompl.           | height adjustment       | регулir. высоты                     | -                     | 8   | 8   | 8   | 8   | 8   |
| 4                 | 30-087412          | U-Auflage JD kompl.               | support plate compl.    | опора в компл.                      | -                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   |
| 5                 | 30-085336          | Konsole li. kompl.                | console left compl.     | консоль левая компл.                | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   |
| 6                 | 30-085340          | Konsole re. kompl.                | mandre JD               | дорна JD                            | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   |
| 7                 | 30-087411          | Dorn JD kompl.                    | mandre JD               | дорна JD                            | -                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   |
| 7                 | 30-091136          | Dorn JD 615 kompl.                | mandre JD               | дорна JD                            | 2                     | -   | -   | -   | -   | -   |
| 8                 | 30-087410          | Auflage JD Flex kompl.            | support plate compl.    | опора в компл.                      | 2                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 9                 | 20-091130          | Verbindungsblech JD Flex 2230     | connecting plate        | соединительная пластина             | -                     | 1   | 1   | 1   | 1   | -   |
| 9                 | 20-091138          | Verbindungsblech JD Flex 2270     | connecting plate        | соединительная пластина             | 1                     | -   | -   | -   | -   | -   |
| 10                | 20-092000          | Verbindungsblech JD Flex 2155     | connecting plate        | соединительная пластина             | -                     | 1   | 1   | 1   | 1   | -   |
| 10                | 20-091995          | Verbindungsblech JD Flex 1660     | connecting plate        | соединительная пластина             | -                     | -   | -   | 1   | -   | -   |
| 11                | 20-091999          | Verbindungsblech JD Flex 2115     | connecting plate        | соединительная пластина             | -                     | 1   | 1   | 1   | 1   | -   |
| 11                | 20-091994          | Verbindungsblech JD Flex 1395     | connecting plate        | соединительная пластина             | -                     | -   | -   | 1   | -   | -   |
| 12                | 11-080011          | Flachrundschrabe M10x25           | round-head screw        | болт с круглой головкой             | 6                     | 18  | 18  | 18  | 18  | 18  |
| 13                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                  | шайба                               | 6                     | 18  | 18  | 18  | 18  | 18  |
| 14                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking        | гайка самоконтрящаяся               | 6                     | 18  | 18  | 18  | 18  | 18  |
| 15                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                  | шайба                               | 12                    | 24  | 24  | 24  | 24  | 24  |
| 16                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking        | гайка самоконтрящаяся               | 6                     | 12  | 12  | 12  | 12  | 12  |
| 17                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                   | болт                                | 2                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   |
| 18                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                   | болт                                | 4                     | 8   | 8   | 8   | 8   | 8   |
| 19                | 30-095899          | Auflagebalken re.                 | support beam right      | опорная балка правая                | -                     | -   | -   | -   | -   | 1   |
| 20                | 30-095817          | Auflagebalken li.                 | support beam left       | опорная балка левая                 | -                     | -   | -   | -   | -   | 1   |
| 21                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw  | болт с плоской полукруглой головкой | -                     | -   | -   | -   | -   | 10  |
| 22                | 30-101382          | Balkenhalter verstellbar mont.    | beam holder mount.      | крепление держателя балки           | -                     | -   | -   | -   | -   | 4   |

**Auflageset JD FLEX DRAPER / SUPPORT PLATE SET JD FLEX DRAPER / КОМПЛЕКТ ОПОР**



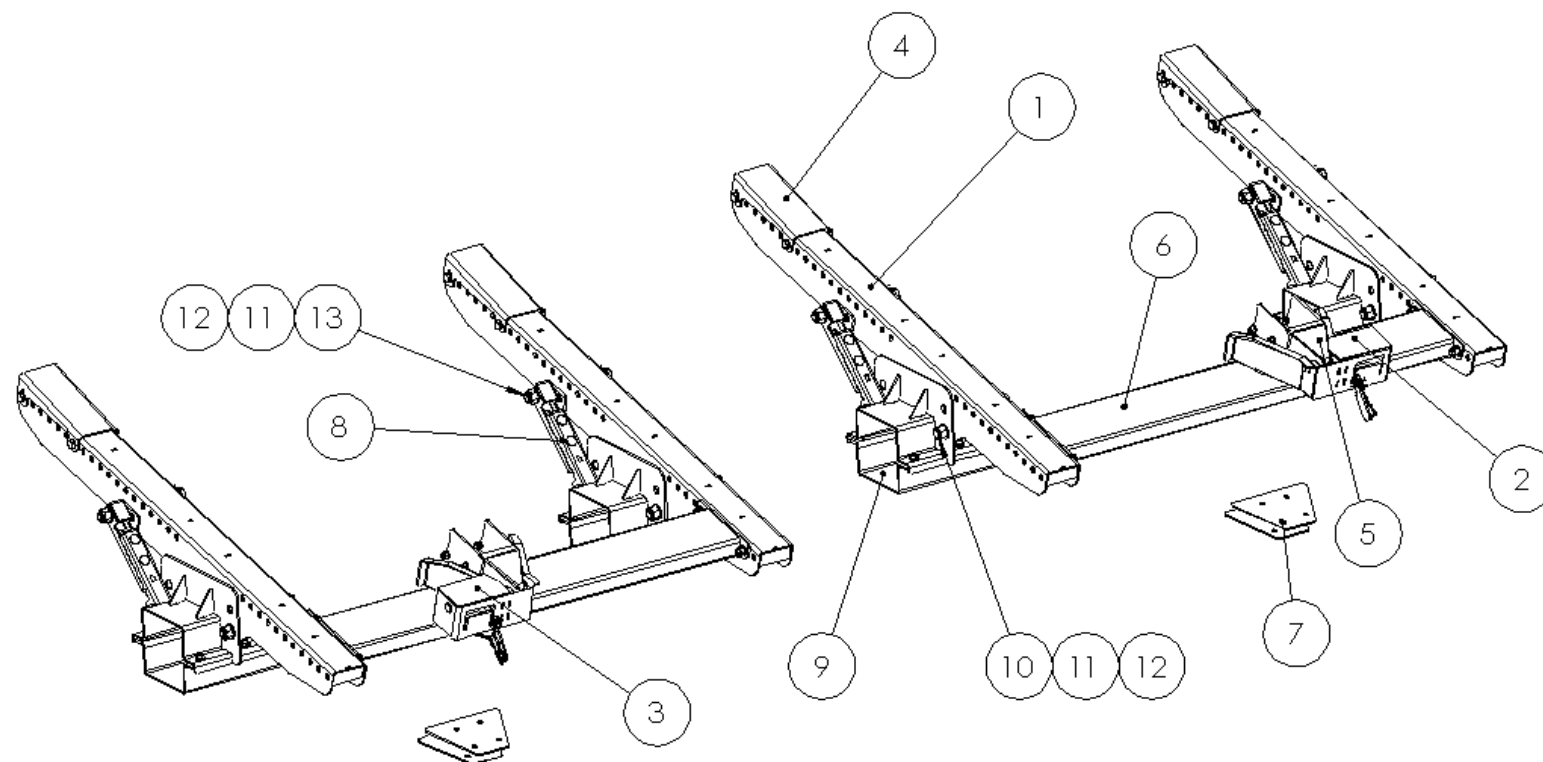
**Auflageset JD FLEX DRAPER**

**support plate set JD FLEX DRAPER**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description              | наименование                        | Stück / pieces/ штуки |     |     |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-----|-----|
|                   |                    |                                   |                          |                                     | 630                   | 635 | 640 |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support plate bar long   | опорный брус длинный                | 4                     | 4   | 4   |
| 2                 | 30-103003          | Auflageschiene                    | support plate bar        | опорный брус                        | 1                     | 1   | 1   |
| 3                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support reinforcement    | крепление опор                      | 5                     | 5   | 5   |
| 4                 | 30-101382          | Balkenhalter verstellbar mont.    | cornheader support left  | опорн консоль левая                 | 5                     | 5   | 5   |
| 5                 | 30-096005          | Auflagebalken 6000 re.            | cornheader support right | опорн консоль правая                | -                     | -   | 1   |
| 5                 | 30-095903          | Auflagebalken 3300 re.            | cornheader support right | опорн консоль правая                | 1                     | -   | -   |
| 5                 | 30-095899          | Auflagebalken 6500 re.            | cornheader support right | опорн консоль правая                | -                     | 1   | -   |
| 6                 | 30-112102          | Auflagebalken 6500 li.            | cornheader support left  | опорн консоль левая                 | -                     | -   | 1   |
| 6                 | 30-095901          | Auflagebalken 6000 li.            | cornheader support left  | опорн консоль левая                 | 1                     | -   | -   |
| 6                 | 30-095817          | Auflagebalken 4964 li.            | cornheader support left  | опорн консоль левая                 | -                     | 1   | -   |
| 7                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment        | регулир. высоты                     | 10                    | 10  | 10  |
| 8                 | 30-091218          | Dorn FD kompl.                    | mandre                   | дорна                               | 2                     | 2   | 2   |
| 8                 | 30-108562          | Dorn JD RDF kompl.                | mandre                   | дорна                               | 2                     | 2   | 2   |
| 9                 | 30-085336          | Konsole li. kompl.                | console left             | держатель левый                     | 2                     | 2   | 2   |
| 10                | 30-101426          | Sensortraeger breit mont.         | sensor carrier           | держатель датчика                   | 3                     | 4   | 4   |
| 11                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                    | болт                                | 5                     | 5   | 5   |
| 12                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                    | болт                                | 10                    | 10  | 10  |
| 13                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся               | 15                    | 15  | 15  |
| 14                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                   | шайба                               | 30                    | 30  | 30  |
| 15                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся               | 10                    | 10  | 10  |
| 16                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                   | шайба                               | 10                    | 10  | 10  |
| 17                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw   | болт с плоской полукруглой головкой | 10                    | 10  | 10  |
| 18                | 30-108561          | Stuetze JD RDF                    | support                  | опора                               | 2                     | 2   | 2   |
| 19                | 032042             | U-Scheibe d=17                    | washer                   | шайба                               | 8                     | 8   | 8   |
| 20                | 11-054059          | 6-KT Mutter selbstsichernd M16    | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся               | 4                     | 4   | 4   |
| 21                | 013271             | 6-KT Schraube M16x160             | screw                    | болт                                | 4                     | 4   | 4   |

## Auflageset JD PF 725-735 / SUPPORT PLATE SET JD PF 725-735 / КОМПЛЕКТ ОПОР



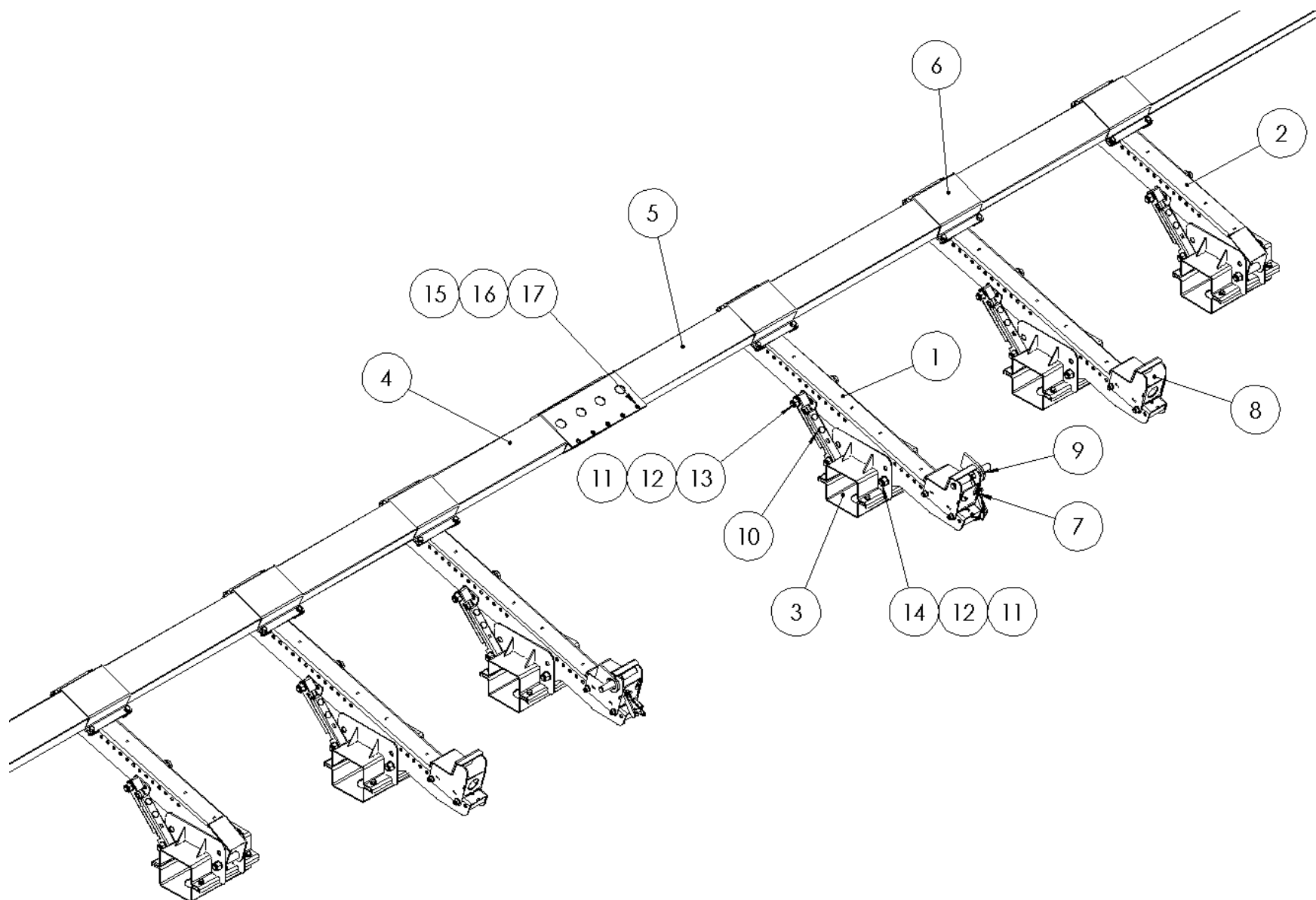
**Auflageset JD PF 725- 735**

**support plate set JD PF 725- 735**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>Поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description             | наименование           | Stück / pieces/<br>штуки |     |     |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|-----|-----|
|                   |                    |                                |                         |                        | 725                      | 730 | 735 |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang verschw.   | support plate bar long  | опорный брус длинный   | 4                        | 4   | 4   |
| 2                 | 30-085019          | Konsole JDX li. kompl.         | console left            | держатель левый        | 1                        | 1   | 1   |
| 3                 | 30-085018          | Konsole JDX re. kompl.         | console right           | держатель правый       | 1                        | 1   | 1   |
| 4                 | 30-103360          | Auflage vorne mont.            | support                 | опора                  | 4                        | 4   | 4   |
| 5                 | 30-091188          | Dorn PF kompl.                 | mandre                  | дорна                  | 2                        | -   | -   |
| 5                 | 30-104684          | Dorn PF kompl.                 | mandre                  | дорна                  | -                        | 2   | 2   |
| 6                 | 30-091202          | Distanzprofil PF kompl.        | spacer profile          | профиль                | 2                        | 2   | 2   |
| 7                 | 20-091182          | Distanzplatte V-Verriegelung   | distance plate          | дистанционная пластина | 4                        | 4   | 4   |
| 8                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment above | регулир высоты вверх   | 8                        | 8   | 8   |
| 9                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support reinforcement   | крепление опоры        | 4                        | 4   | 4   |
| 10                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                   | болт                   | 4                        | 4   | 4   |
| 11                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking        | гайка самоконтрящаяся  | 12                       | 12  | 12  |
| 12                | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                  | шайба                  | 24                       | 24  | 24  |
| 13                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                   | болт                   | 8                        | 8   | 8   |

**Auflageset JD Stalkmaster 40ft / SUPPORT PLATE SET JD Stalkmaster 40ft / КОМПЛЕКТ ОПОР**



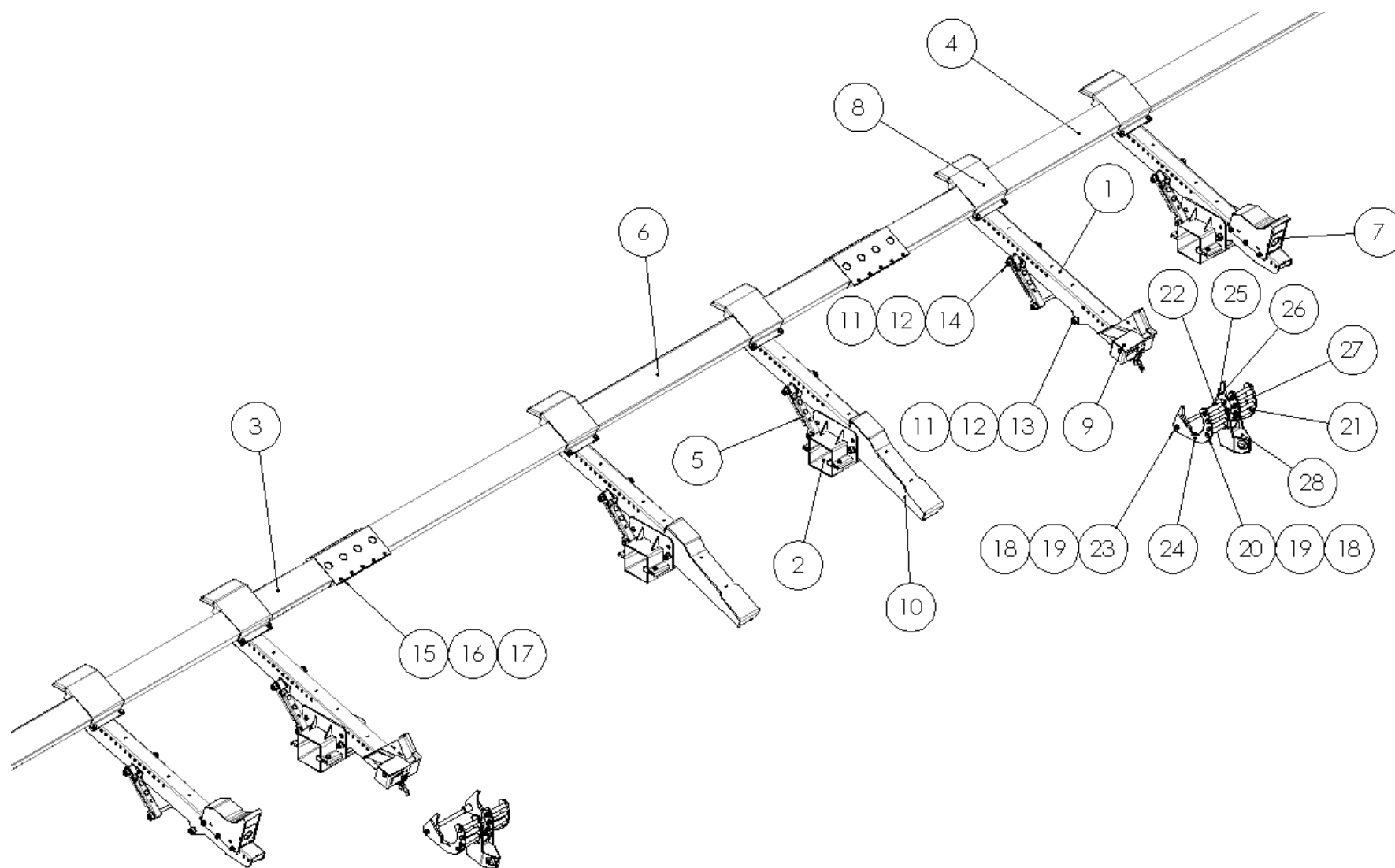
**Auflageset JOHN DEERE**

**support plate set JOHN DEERE**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description               | наименование                        | Stück /<br>pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
|                   |                    |                                   |                           |                                     | 40ft                        |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support rail long         | опорный брус длинный                | 4                           |
| 2                 | 30-103003          | Auflageschiene lang               | support rail long         | опорный брус длинный                | 2                           |
| 3                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl. | крепление опоры                     | 6                           |
| 4                 | 30-095899          | Auflagebalken re. 6500            | support beam right. 6500  | опорная балка правая 6500           | 1                           |
| 5                 | 30-095901          | Auflagebalken li. 6000            | support beam left. 6000   | опорная балка левая 6000            | 1                           |
| 6                 | 30-101382          | Balkenhalter verstellbar mont.    | adjustable beam holder    | регулируемый держатель балки        | 6                           |
| 7                 | 30-089158          | Verriegelung kompl.               | locking complete.         | блокировка в компл.                 | 2                           |
| 8                 | 30-087357          | Stuetze kompl.                    | support complete          | опоры в компл.                      | 2                           |
| 9                 | 20-089848          | Anschweißöse                      | welding eyelet            | сварная проушина                    | 2                           |
| 10                | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе          | 12                          |
| 11                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                    | шайба                               | 36                          |
| 12                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся               | 18                          |
| 13                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                     | болт                                | 12                          |
| 14                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                     | болт                                | 6                           |
| 15                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся               | 10                          |
| 16                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                    | шайба                               | 10                          |
| 17                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens-head screw           | болт с плоской полукруглой головкой | 10                          |

## Auflageset JD HDX / SUPPORT PLATE SET JD HDX / КОМПЛЕКТ ОПОР



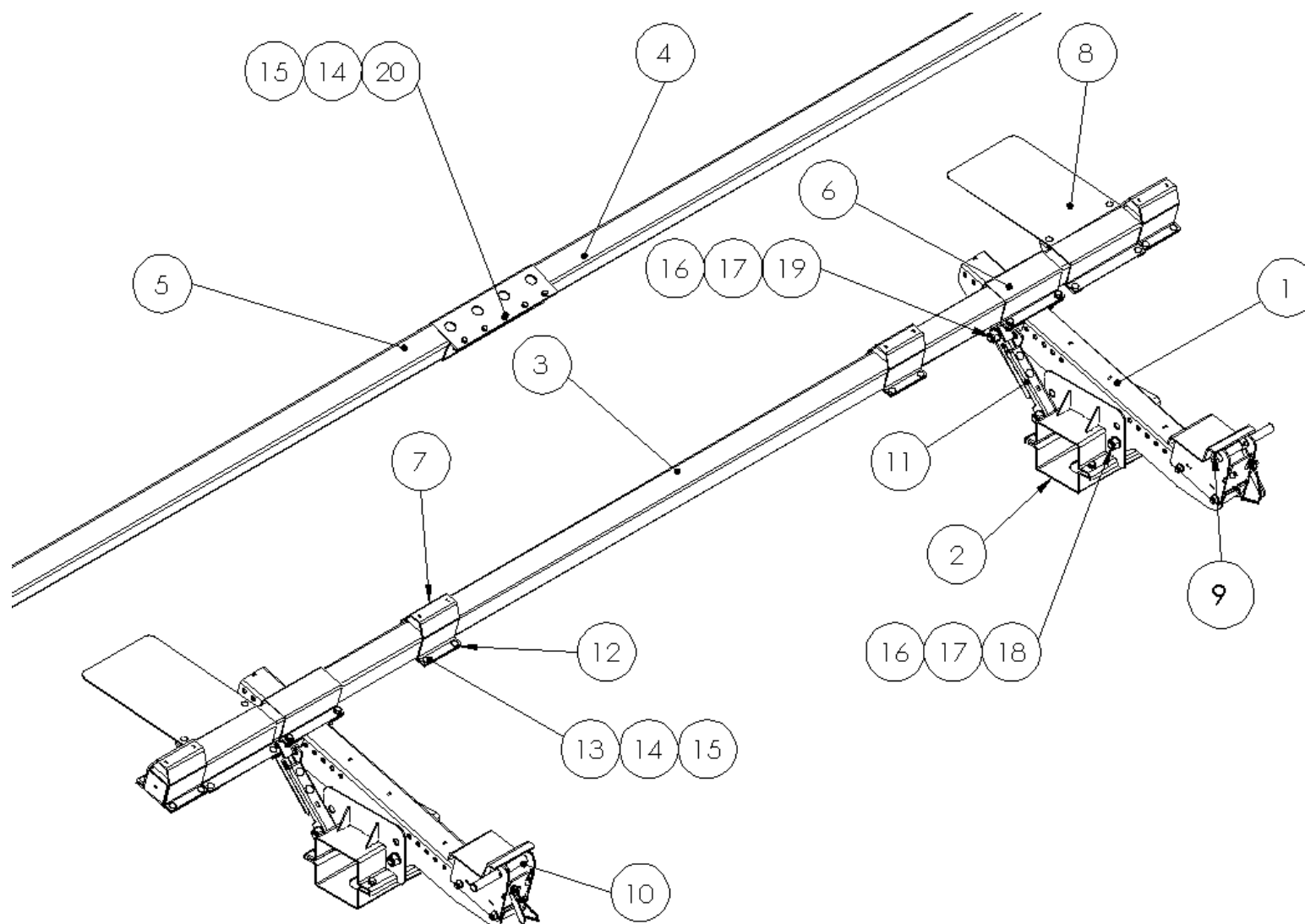
**Auflageset JD HDX**

**support plate set JD HDX**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description               | наименование                        | Stück / pieces/<br>штуки |     |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-----|
|                   |                    |                                   |                           |                                     | 35X                      | 45X |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support rail long         | опорный брус длинный                | 4                        | 4   |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl. | крепление опоры                     | 4                        | 4   |
| 3                 | 30-095818          | Auflagebalken re                  | support beam right        | опорная балка правая                | -                        | 1   |
| 3                 | 30-095899          | Auflagebalken re                  | support beam right        | опорная балка правая                | 1                        | -   |
| 4                 | 30-095817          | Auflagebalken li                  | support beam left         | опорная балка левая                 | -                        | 1   |
| 4                 | 30-104682          | Auflagebalken li                  | support beam left         | опорная балка левая                 | 1                        | -   |
| 5                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.  | регулировка высоты в сборе          | 12                       | 12  |
| 6                 | 30-096007          | Verbindungsrohr 4700              | connecting pipe           | соединительная труба                | 1                        | 1   |
| 7                 | 30-104578          | Stuetzte gross kompl.             | supported large compl.    | опора большая компл.                | 2                        | 2   |
| 8                 | 30-104927          | Fuehrungslasche kompl.            | guide tab compl.          | пластина.                           | 6                        | 6   |
| 9                 | 40-112055          | Konsole re. kompl.                | console right. compl.     | консоль справа. компл.              | 2                        | 2   |
| 10                | 30-112085          | Auflage HDX                       | support plate HDX         | опора HDX                           | 2                        | 2   |
| 11                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                    | шайба                               | 36                       | 36  |
| 12                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся               | 18                       | 18  |
| 13                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                     | болт                                | 6                        | 6   |
| 14                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                     | болт                                | 12                       | 12  |
| 15                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw    | болт с плоской полукруглой головкой | 20                       | 20  |
| 16                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                    | шайба                               | 20                       | 20  |
| 17                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся               | 20                       | 20  |
| 18                | 032042             | U-Scheibe d=17                    | u-washer                  | шайба                               | 36                       | 36  |
| 19                | 11-054059          | 6-KT Mutter selbstsichernd M16    | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся               | 20                       | 20  |
| 20                | 11-112042          | 6-KT Schraube M16x190             | screw                     | болт                                | 16                       | 16  |
| 21                | 20-709483          | Distanzrohr 120mm                 | spacer tube               | распорная трубка                    | 4                        | 4   |
| 22                | 20-709482          | Distanzrohr 53mm                  | spacer tube               | распорная трубка                    | 4                        | 4   |
| 23                | 20-709487          | Bolzen                            | bolt                      | болт                                | 2                        | 2   |
| 24                | 20-112043          | Klemme HDX aussen                 | clamp outside             | зажим снаружи                       | 4                        | 4   |
| 25                | 20-112045          | Distanzplatte HDX                 | spacer plate              | распорная пластина                  | 4                        | 4   |
| 26                | 20-112044          | Klemme HDX innen                  | clamp inside              | зажим внутри                        | 4                        | 4   |
| 27                | 20-709488          | Distanzrohr 135mm                 | spacer tube               | распорная трубка                    | 12                       | 12  |
| 28                | 30-112047          | Dorn HDX                          | mandre HDX                | дорна HDX                           | -                        | 2   |
| 28                | 40-112046          | Dorn HDX                          | mandre HDX                | дорна HDX                           | 2                        | -   |

**Auflageset Claas V/C / SUPPORT PLATE SET Claas V/C / КОМПЛЕКТ ОПОР**



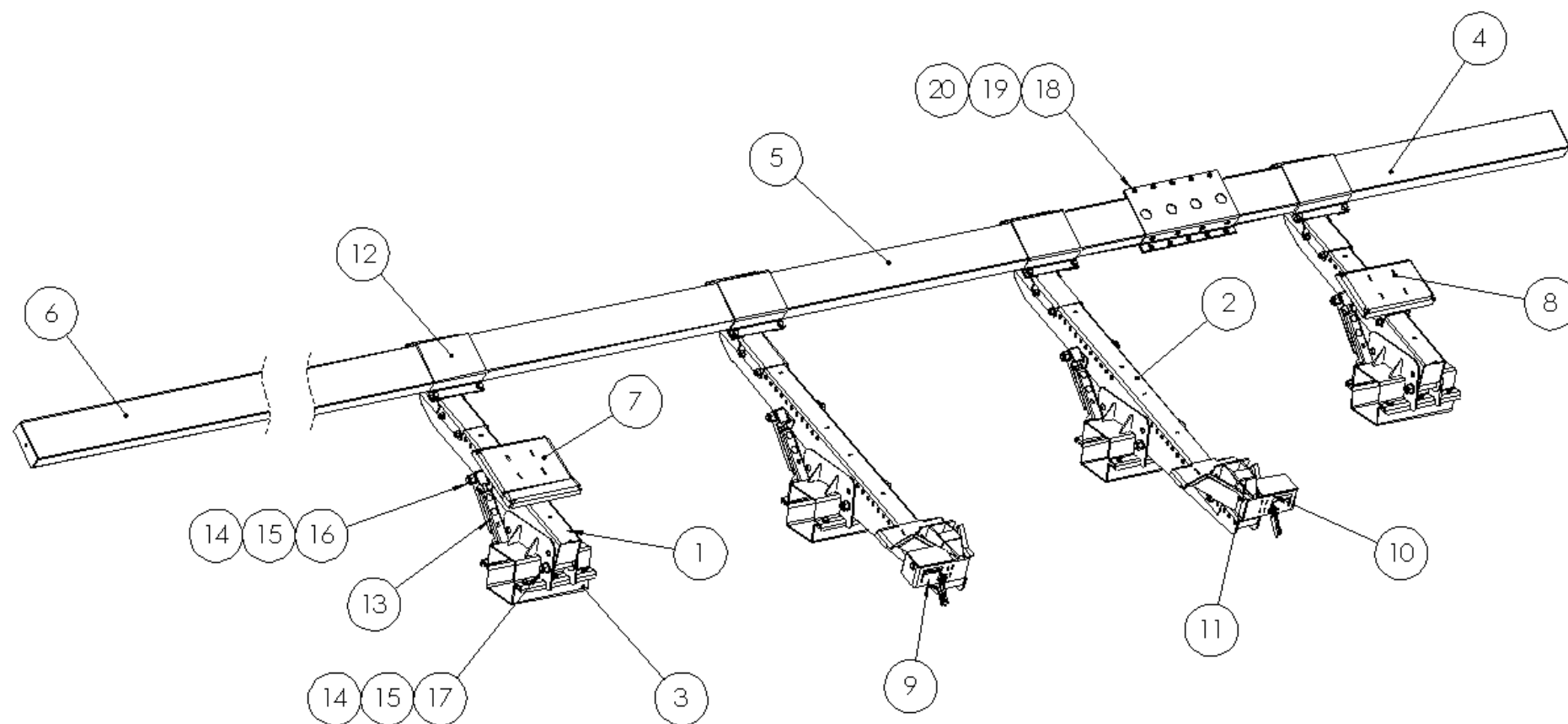
**Auflageset CLAAS V/C**

**support plate set CLAAS V/C**

**комплект опор**

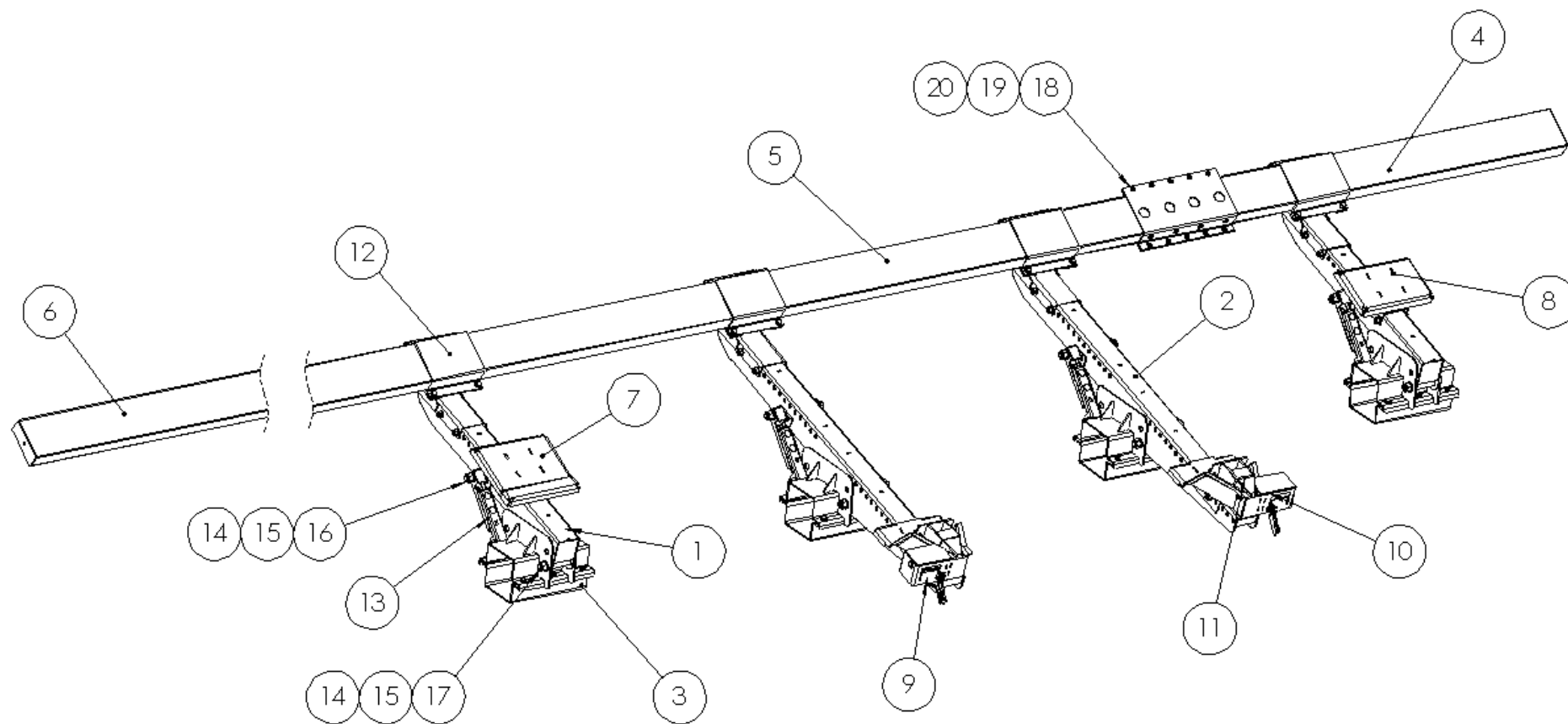
| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                     | Description                 | наименование          | Stück / pieces/ штуки |     |     |     |     |     |      |      |
|-------------------|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
|                   |                    |                                 |                             |                       | 500                   | 560 | 620 | 680 | 770 | 930 | 1080 | 1230 |
| 1                 | 30-085669          | Auflageschiene kurz             | support plate bar short     | опорный брус короткий | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 4    | 4    |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.      | support reinforcement       | крепление опоры       | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 4    | 4    |
| 3                 | 30-091642          | Auflagebalken L=5000            | support beam                | опорная балка         | 1                     | -   | -   | -   | -   | -   | -    | -    |
| 3                 | 30-089370          | Auflagebalken L=5600            | support beam                | опорная балка         | -                     | 1   | -   | -   | -   | -   | -    | -    |
| 3                 | 30-089806          | Auflagebalken L=4750            | support beam                | опорная балка         | -                     | -   | -   | -   | -   | -   | -    | 2    |
| 4                 | 30-089967          | Auflagebalken re. L=3130        | support beam right          | опорная балка правая  | -                     | -   | -   | 1   | -   | -   | -    | -    |
| 4                 | 30-089432          | Auflagebalken re. L=3430        | support beam right          | опорная балка правая  | -                     | -   | -   | -   | 1   | -   | -    | -    |
| 4                 | 30-089120          | Auflagebalken re. L=3895        | support beam right          | опорная балка правая  | -                     | -   | -   | -   | -   | -   | -    | -    |
| 4                 | 30-089435          | Auflagebalken re. L=4655        | support beam right          | опорная балка правая  | -                     | -   | -   | -   | -   | 1   | -    | -    |
| 4                 | 30-089802          | Auflagebalken re. L=5385        | support beam right          | опорная балка правая  | -                     | -   | -   | -   | -   | -   | 1    | -    |
| 5                 | 30-089966          | Auflagebalken li. L=3130        | support beam left           | опорная балка левая   | -                     | -   | 1   | -   | -   | -   | -    | -    |
| 5                 | 30-089431          | Auflagebalken li. L=3430        | support beam left           | опорная балка левая   | -                     | -   | -   | 1   | -   | -   | -    | -    |
| 5                 | 30-089119          | Auflagebalken li. L=3895        | support beam left           | опорная балка левая   | -                     | -   | -   | -   | 1   | -   | -    | -    |
| 5                 | 30-089436          | Auflagebalken li. L=4655        | support beam left           | опорная балка левая   | -                     | -   | -   | -   | -   | 1   | -    | -    |
| 5                 | 30-089803          | Auflagebalken li. L=5385        | support beam left           | опорная балка левая   | -                     | -   | -   | -   | -   | -   | 1    | -    |
| 6                 | 30-095956          | Balkenhalter schmal mont.       | beam holder mounted.        | держатель балки узкий | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 4    | 4    |
| 7                 | 30-085725          | Stütze                          | support                     | опора                 | 4                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4    | 4    |
| 8                 | 30-085733          | Sensortraeger kompl.            | sensor carrier complete.    | держатель датчика     | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2    | 2    |
| 9                 | 30-105091          | Verriegelung Claas V re. kompl. | locking Claas V right       | замок Claas V правый  | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1    | 1    |
| 10                | 30-096201          | Verriegelung Claas V li. kompl. | locking Claas V right       | замок Claas V правый  | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1    | 1    |
| 11                | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.        | height adjustment complete. | регулировка высоты    | 4                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4    | 4    |
| 12                | 20-085729          | Gegenplatte                     | counter plate               | пластина              | 4                     | 4   | 4   | 4   | 4   | 4   | 4    | 4    |
| 13                | 11-089118          | Flachrundschrabe M10x30         | truss head screw            | болт                  | 16                    | 16  | 16  | 16  | 16  | 16  | 16   | 16   |
| 14                | 030115             | Scheibe A10,5                   | washer                      | шайба                 | 28                    | 28  | 36  | 36  | 36  | 36  | 28   | 16   |
| 15                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10  | nut self-locking            | гайка самоконтрящаяся | 22                    | 22  | 26  | 26  | 26  | 26  | 22   | 16   |
| 16                | 11-058689          | Scheibe A25                     | washer                      | шайба                 | 12                    | 12  | 12  | 12  | 12  | 12  | 12   | 12   |
| 17                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24  | nut self-locking            | гайка самоконтрящаяся | 6                     | 6   | 6   | 6   | 6   | 6   | 6    | 6    |
| 18                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170           | screw                       | болт                  | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2    | 2    |
| 19                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300           | screw                       | болт                  | -                     | -   | 4   | 8   | 8   | 8   | 8    | -    |
| 20                | NI500771           | 6-KT Schraube M10x25            | screw                       | болт                  | -                     | -   | 10  | 10  | 10  | 10  | 10   | -    |

# Auflageset MAC DON FD 125-145 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 125-145 / КОМПЛЕКТ ОПОР



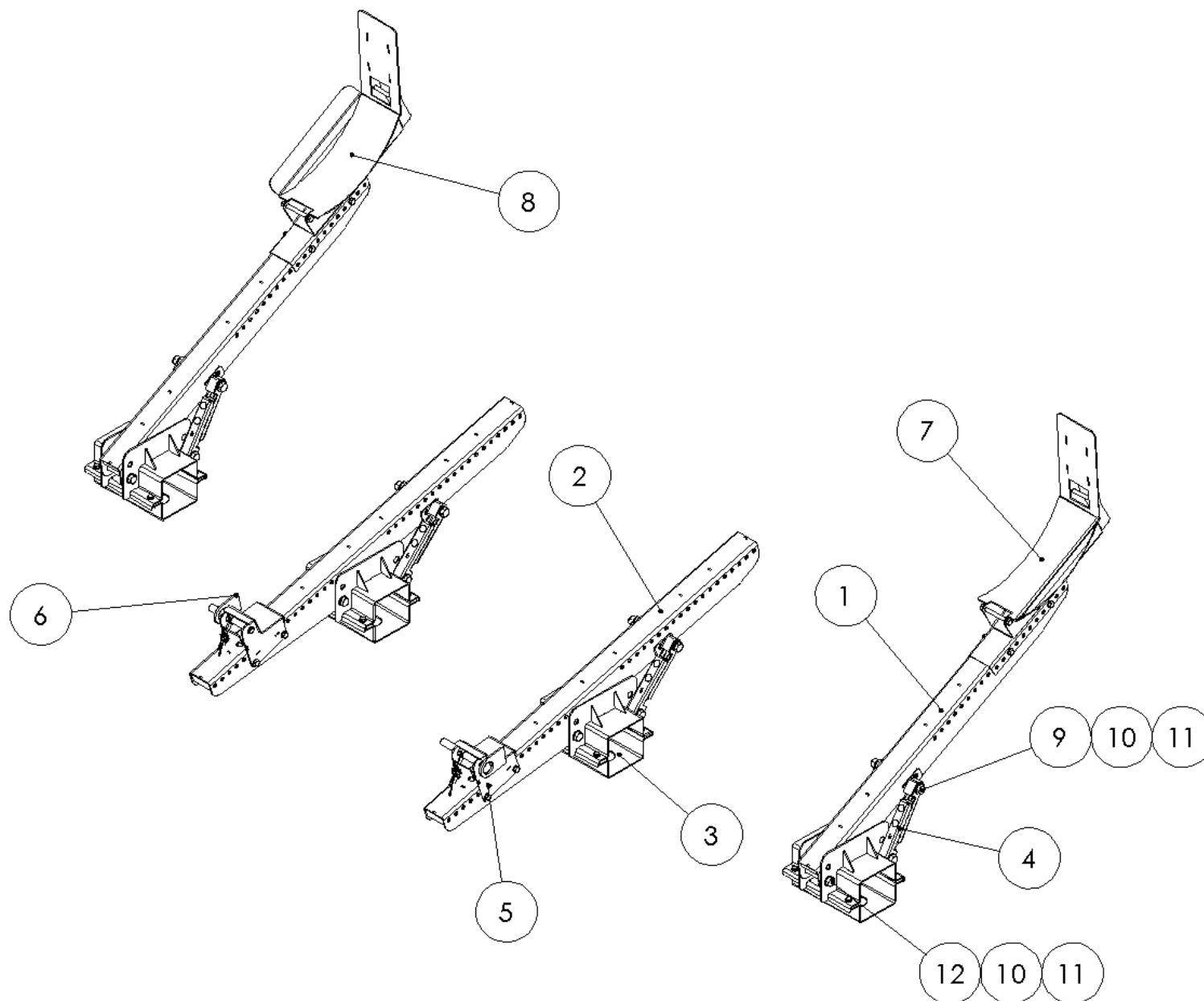
| Auflageset MAC DON FD |           |                                   | support plate set MAC DON FD |                                     | комплект опор         |     |     |     |     |  |  |
|-----------------------|-----------|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|--|--|
| Pos                   | EDV Nr    | Bezeichnung                       | Description                  | наименование                        | Stück / pieces/ штуки |     |     |     |     |  |  |
| pos                   | Ref       |                                   |                              |                                     | 125                   | 130 | 135 | 140 | 145 |  |  |
| поз                   | №         |                                   |                              |                                     |                       |     |     |     |     |  |  |
| 1                     | 30-085683 | Auflageschiene lang               | support plate bar long       | опорный брус длинный                | 2                     | 2   | 4   | 4   | 4   |  |  |
| 2                     | 30-085689 | Auflageschiene MD                 | support plate bar MD         | опорный брус MD                     | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   |  |  |
| 3                     | 30-085655 | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl.    | поддержка вложения компл.           | 4                     | 4   | 6   | 6   | 6   |  |  |
| 4                     | 30-102278 | Auflagebalken re 2000             | support beam right           | опорная балка правая                | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   |  |  |
| 4                     | 30-095818 | Auflagebalken re.4700             | support beam right           | опорная балка правая                | -                     | 1   | -   | -   | 1   |  |  |
| 4                     | 30-095903 | Auflagebalken re.3300             | support beam right           | опорная балка правая                | -                     | -   | 1   | -   | -   |  |  |
| 4                     | 30-096005 | Auflagebalken re.6000             | support beam right           | опорная балка правая                | -                     | -   | -   | 1   | -   |  |  |
| 5                     | 30-095901 | Auflagebalken li 6000             | support beam left            | опорная балка слева                 | 1                     | -   | -   | -   | -   |  |  |
| 5                     | 30-095817 | Auflagebalken li.4700             | support beam left            | опорная балка слева                 | -                     | 1   | -   | -   | 1   |  |  |
| 5                     | 30-096007 | Verbindungsrohr L4700             | connecting pipe              | соединительная труба                | -                     | -   | 1   | -   | 1   |  |  |
| 5                     | 30-105458 | Verbindungsrohr L1500             | connecting pipe              | соединительная труба                | -                     | -   | -   | 1   | -   |  |  |
| 6                     | 30-102288 | Auflagebalken li.3300             | support beam left            | опорная балка слева                 | -                     | -   | 1   | -   | -   |  |  |
| 6                     | 30-095901 | Auflagebalken li.6000             | support beam left            | опорная балка слева                 | -                     | -   | -   | 1   | -   |  |  |
| 7                     | 30-085343 | Unterstuetzung MD li. kompl.      | support left                 | поддержка слева                     | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   |  |  |
| 8                     | 30-085342 | Unterstuetzung MD re. kompl.      | support right                | поддержка справа                    | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   |  |  |
| 9                     | 30-085340 | Konsole MD re. kompl.             | console right                | консоль справа                      | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   |  |  |
| 10                    | 30-085336 | Konsole MD li. kompl.             | console left                 | консоль слева                       | 1                     | 1   | 1   | 1   | 1   |  |  |
| 11                    | 30-085263 | Dorn MD FD1 kompl.                | mandrel                      | оправка                             | 2                     | 2   | 2   | 2   | 2   |  |  |
| 12                    | 30-103200 | Verlängerungslasche MD FD         | extension tab                | удлиняющая пластина                 | 4                     | 4   | 6   | 6   | 6   |  |  |
| 13                    | 30-085661 | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.     | регулировка высоты в комплекте.     | 8                     | 8   | 12  | 12  | 12  |  |  |
| 14                    | 11-058689 | Scheibe A25                       | washer                       | шайба                               | 24                    | 24  | 36  | 36  | 36  |  |  |
| 15                    | 11-085671 | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся               | 12                    | 12  | 18  | 18  | 18  |  |  |
| 16                    | 11-710357 | 6-KT Schraube M24x300             | screw                        | болт                                | 8                     | 8   | 8   | 8   | 8   |  |  |
| 17                    | 11-085673 | 6-KT Schraube M24x170             | screw                        | болт                                | 4                     | 4   | 4   | 4   | 4   |  |  |
| 18                    | 11-070772 | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw       | болт с плоской полукруглой головкой | 10                    | 10  | 20  | 20  | 10  |  |  |
| 19                    | 030115    | Scheibe A10,5                     | washer                       | шайба                               | 10                    | 10  | 20  | 20  | 10  |  |  |
| 20                    | 002607    | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся               | 10                    | 10  | 20  | 20  | 10  |  |  |

# Auflageset MAC DON FD 225-245 / SUPPORT PLATE SET MAC DON FD 225-245 / КОМПЛЕКТ ОПОР



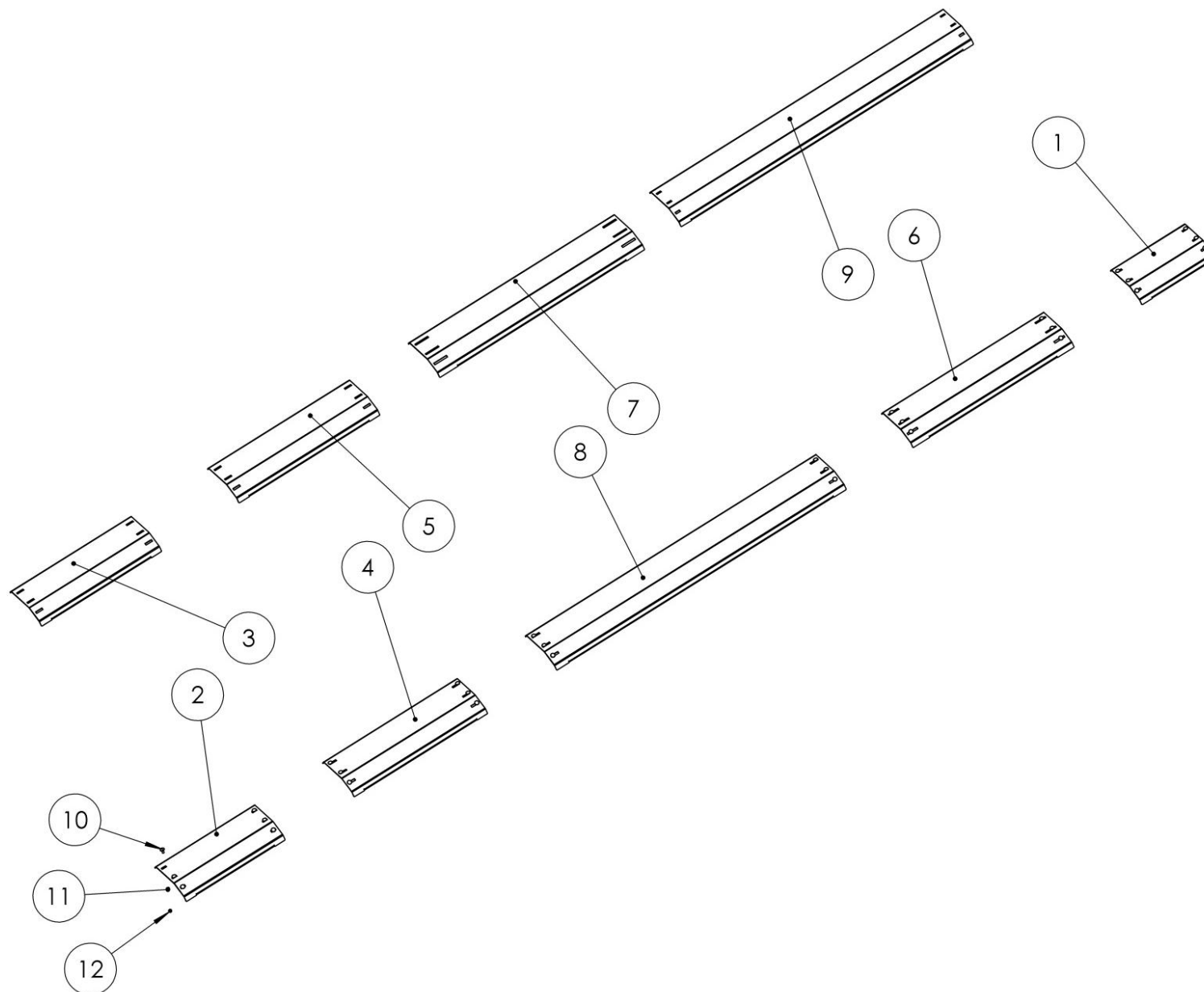
| Auflageset MAC DON FD |                    |                                   | support plate set MAC DON FD |                                     | комплект опор |     | Stück / pieces/ штуки |     |     |  |  |
|-----------------------|--------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|---------------|-----|-----------------------|-----|-----|--|--|
| Pos<br>pos<br>поз     | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description                  | наименование                        |               |     |                       |     |     |  |  |
|                       |                    |                                   |                              |                                     | 225           | 230 | 235                   | 240 | 245 |  |  |
| 1                     | 30-085683          | Auflageschiene lang               | support plate bar long       | опорный брус длинный                | 2             | 2   | 4                     | 4   | 4   |  |  |
| 2                     | 30-085689          | Auflageschiene MD                 | support plate bar MD         | опорный брус MD                     | 2             | 2   | 2                     | 2   | 2   |  |  |
| 3                     | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl.    | поддержка вложения компл.           | 4             | 4   | 6                     | 6   | 6   |  |  |
| 4                     | 30-102278          | Auflagebalken re 2000             | support beam right           | опорная балка правая                | 1             | 1   | 1                     | 1   | 1   |  |  |
| 4                     | 30-095818          | Auflagebalken re.4700             | support beam right           | опорная балка правая                | -             | 1   | -                     | -   | 1   |  |  |
| 4                     | 30-095903          | Auflagebalken re.3300             | support beam right           | опорная балка правая                | -             | -   | 1                     | -   | -   |  |  |
| 4                     | 30-096005          | Auflagebalken re.6000             | support beam right           | опорная балка правая                | -             | -   | -                     | 1   | -   |  |  |
| 5                     | 30-095901          | Auflagebalken li 6000             | support beam left            | опорная балка слева                 | 1             | -   | -                     | -   | -   |  |  |
| 5                     | 30-095817          | Auflagebalken li.4700             | support beam left            | опорная балка слева                 | -             | 1   | -                     | -   | 1   |  |  |
| 5                     | 30-096007          | Verbindungsrohr L4700             | connecting pipe              | соединительная труба                | -             | -   | 1                     | -   | 1   |  |  |
| 5                     | 30-105458          | Verbindungsrohr L1500             | connecting pipe              | соединительная труба                | -             | -   | -                     | 1   | -   |  |  |
| 6                     | 30-102288          | Auflagebalken li.3300             | support beam left            | опорная балка слева                 | -             | -   | 1                     | -   | -   |  |  |
| 6                     | 30-095901          | Auflagebalken li.6000             | support beam left            | опорная балка слева                 | -             | -   | -                     | 1   | -   |  |  |
| 7                     | 30-085343          | Unterstützung MD li. kompl.       | support left                 | поддержка слева                     | 1             | 1   | 1                     | 1   | 1   |  |  |
| 8                     | 30-085342          | Unterstützung MD re. kompl.       | support right                | поддержка справа                    | 1             | 1   | 1                     | 1   | 1   |  |  |
| 9                     | 30-085340          | Konsole MD re. kompl.             | console right                | консоль справа                      | 1             | 1   | 1                     | 1   | 1   |  |  |
| 10                    | 30-085336          | Konsole MD li. kompl.             | console left                 | консоль слева                       | 1             | 1   | 1                     | 1   | 1   |  |  |
| 11                    | 30-109057          | Dorn MD FD2 kompl.                | mandrel                      | оправка                             | 2             | 2   | 2                     | 2   | 2   |  |  |
| 12                    | 30-103200          | Verlängerungslasche MD FD         | extension tab                | удлиняющая пластина                 | 4             | 4   | 6                     | 6   | 6   |  |  |
| 13                    | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.     | регулировка высоты в комплекте.     | 8             | 8   | 12                    | 12  | 12  |  |  |
| 14                    | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                       | шайба                               | 24            | 24  | 36                    | 36  | 36  |  |  |
| 15                    | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся               | 12            | 12  | 18                    | 18  | 18  |  |  |
| 16                    | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                        | болт                                | 8             | 8   | 8                     | 8   | 8   |  |  |
| 17                    | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                        | болт                                | 4             | 4   | 4                     | 4   | 4   |  |  |
| 18                    | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw       | болт с плоской полукруглой головкой | 10            | 10  | 20                    | 20  | 10  |  |  |
| 19                    | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                       | шайба                               | 10            | 10  | 20                    | 20  | 10  |  |  |
| 20                    | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся               | 10            | 10  | 20                    | 20  | 10  |  |  |

**Auflageset MAC DON Pick Up / SUPPORT PLATE SET MAC DON Pick Up / КОМПЛЕКТ ОПОР**



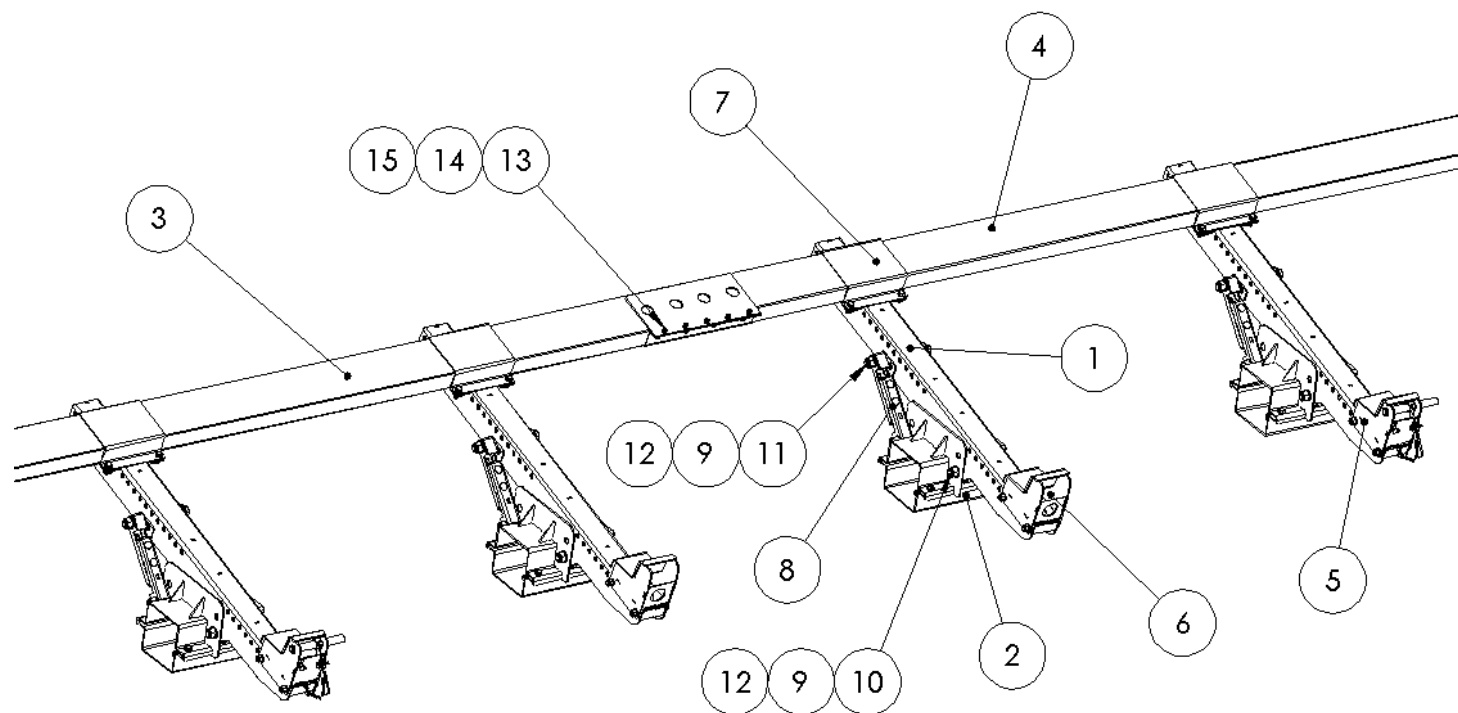
| Auflageset MD Pick UP |                    |                                   | support plate set MD Pick UP | комплект опор                       |                             |
|-----------------------|--------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| Pos<br>pos<br>поз     | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description                  | наименование                        | Stück /<br>pieces/<br>штуки |
| 1                     | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support rail long            | опорный брус длинный                | 4                           |
| 2                     | 30-103003          | Auflageschiene lang               | support rail long            | опорный брус длинный                | 2                           |
| 3                     | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl.    | крепление опоры                     | 6                           |
| 4                     | 30-095899          | Auflagebalken re. 6500            | support beam right. 6500     | опорная балка правая 6500           | 1                           |
| 5                     | 30-095901          | Auflagebalken li. 6000            | support beam left. 6000      | опорная балка левая 6000            | 1                           |
| 6                     | 30-101382          | Balkenhalter verstellbar mont.    | adjustable beam holder       | регулируемый держатель балки        | 6                           |
| 7                     | 30-089158          | Verriegelung kompl.               | locking complete.            | блокировка в компл.                 | 2                           |
| 8                     | 30-087357          | Stuetze kompl.                    | support complete             | опоры в компл.                      | 2                           |
| 9                     | 20-089848          | Anschweißöse                      | welding eyelet               | сварная проушина                    | 2                           |
| 10                    | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.     | регулировка высоты в сборе          | 12                          |
| 11                    | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                       | шайба                               | 36                          |
| 12                    | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся               | 18                          |
| 13                    | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                        | болт                                | 12                          |
| 14                    | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                        | болт                                | 6                           |
| 15                    | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся               | 10                          |
| 16                    | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                       | шайба                               | 10                          |
| 17                    | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens-head screw              | болт с плоской полукруглой головкой | 10                          |

## VERBINDUNGSBLECHE / CONNECTION PLATES / СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПЛАСТИНЫ



| Verbindungsbleche |                    |                                  | connection plate             | соед. пластины             | Stück / pieces/ штуки |     |     |
|-------------------|--------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------|-----|-----|
| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                      | Description                  | наименование               | 125                   | 130 | 135 |
| 1                 | 20-085482          | Verbindungsblech 520mm           | connection plate             | соед. пластина             | -                     | 1   | -   |
| 2                 | 20-095528          | Verbindungsblech 700mm           | connection plate             | соед. пластина             | -                     | 1   | -   |
| 3                 | 20-095478          | Verbindungsblech 850mm           | connection plate             | соед. пластина             | -                     | -   | 1   |
| 4                 | 20-095490          | Verbindungsblech 945mm           | connection plate             | соед. пластина             | -                     | 1   | -   |
| 5                 | 20-089870          | Verbindungsblech 997mm           | connection plate             | соед. пластина             | 1                     | -   | 1   |
| 6                 | 20-085476          | Verbindungsblech 1140mm          | connection plate             | соед. пластина             | 1                     | -   | -   |
| 7                 | 20-095477          | Verbindungsblech 1450mm          | connection plate             | соед. пластина             | -                     | -   | 1   |
| 8                 | 20-085479          | Verbindungsblech 2050mm          | connection plate             | соед. пластина             | -                     | 1   | -   |
| 9                 | 20-085478          | Verbindungsblech 2070mm          | connection plate             | соед. пластина             | -                     | -   | 1   |
| 10                | 11-080011          | Flachrundschrabe o.Mutter M10x25 | round-head screw without nut | болт с кругл гол без гайки | 18                    | 31  | 31  |
| 11                | 030115             | Scheibe A10,5                    | washer                       | шайба                      | 18                    | 31  | 31  |
| 12                | 002607             | 6-KT Mutter selbtsichernd M10    | self-locking hex nut         | гайка самостопор           | 18                    | 31  | 31  |

## Auflageset Maispflücker / CORNHEADER SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР



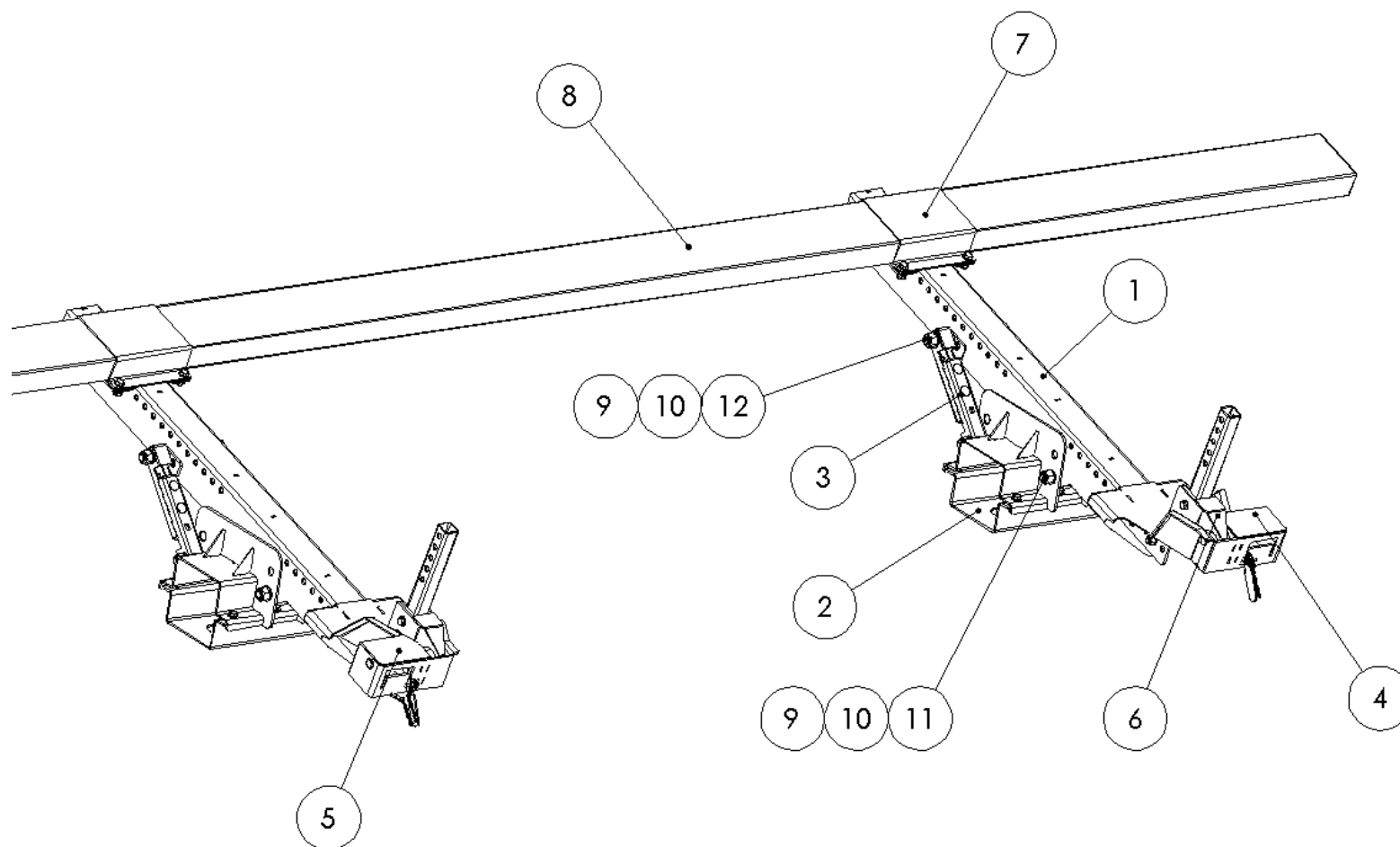
**Auflageset Maispflücker**

**cornheader support set**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description              | наименование                        | Stück / pieces/<br>штуки |    |     |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----|-----|
|                   |                    |                                   |                          |                                     | 6R                       | 8R | 12R |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support plate bar long   | опорный брус длинный                | 4                        | 4  | 4   |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support plate            | крепление опоры                     | 4                        | 4  | 4   |
| 3                 | 30-095818          | Auflagebalken re.                 | support beam right       | опорная балка правая                | 1                        | 1  | 1   |
| 4                 | 30-095817          | Auflagebalken li.                 | support beam left        | опорная балка слева                 | 1                        | 1  | 1   |
| 4                 | 30-095814          | Auflagebalken 4700                | support beam             | опорная балка                       | 1                        | -  | -   |
| 4                 | 30-095810          | Auflagebalken 6000                | support beam             | опорная балка                       | -                        | 1  | -   |
| 5                 | 30-089158          | Verriegelung PF kompl.            | locking compl.           | блокировка компл.                   | 2                        | 2  | 2   |
| 6                 | 30-087357          | Stuetze PF kompl.                 | support compl.           | опора компл.                        | -                        | -  | 2   |
| 7                 | 30-089839          | Balkenhalter mont.                | beam holder              | держатель балки                     | 2                        | 4  | 4   |
| 8                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl. | регулировка высоты компл.           | 4                        | 4  | 8   |
| 9                 | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся               | 6                        | 6  | 12  |
| 10                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                    | болт                                | 2                        | 2  | 4   |
| 11                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                    | болт                                | 2                        | 2  | 8   |
| 12                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                   | шайба                               | 12                       | 12 | 24  |
| 13                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw   | болт с плоской полукруглой головкой | -                        | -  | 10  |
| 14                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся               | -                        | -  | 10  |
| 15                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                   | шайба                               | -                        | -  | 10  |

**Auflageset MP klappbar / CORNHEADER foldable SUPPORT SET / КОМПЛЕКТ ОПОР**



**Auflageset Maispflücker**

**cornheader support set**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description              | наименование              | Stück /<br>pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang            | support plate bar long   | опорный брус длинный      | 2                           |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support plate            | крепление опоры           | 2                           |
| 3                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl. | регулировка высоты компл. | 4                           |
| 4                 | 30-107320          | Konsole re. kompl.             | console right. compl.    | консоль правая компл.     | 1                           |
| 5                 | 30-107319          | Konsole li. kompl.             | console left compl.      | консоль левая компл.      | 1                           |
| 6                 | 40-111168          | Stuetzfuss Verriegelung mont.  | support foot lock        | замок                     | 2                           |
| 7                 | 30-089839          | Balkenhalter mont.             | beam holder              | держатель балки           | 2                           |
| 8                 | 30-095810          | Auflagebalken breit 6000       | support beam wide        | опорная балка широкая     | 1                           |
| 9                 | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                   | шайба                     | 12                          |
| 10                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking         | гайка самоконтрящаяся     | 6                           |
| 11                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                    | болт                      | 2                           |
| 12                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                    | болт                      | 4                           |

This diagram shows an exploded view of a mechanical assembly. The main component is a long, angled arm (1) with a rectangular plate (4) at its upper end. The arm is connected to a base assembly (2) via a joint mechanism (5). The joint mechanism includes a pin (6) and a bracket (7). A separate component (3) is shown to the right, which appears to be a mounting bracket or a secondary joint. Callout 8 points to a specific feature on the arm, and callout 9 points to a feature on the base assembly.

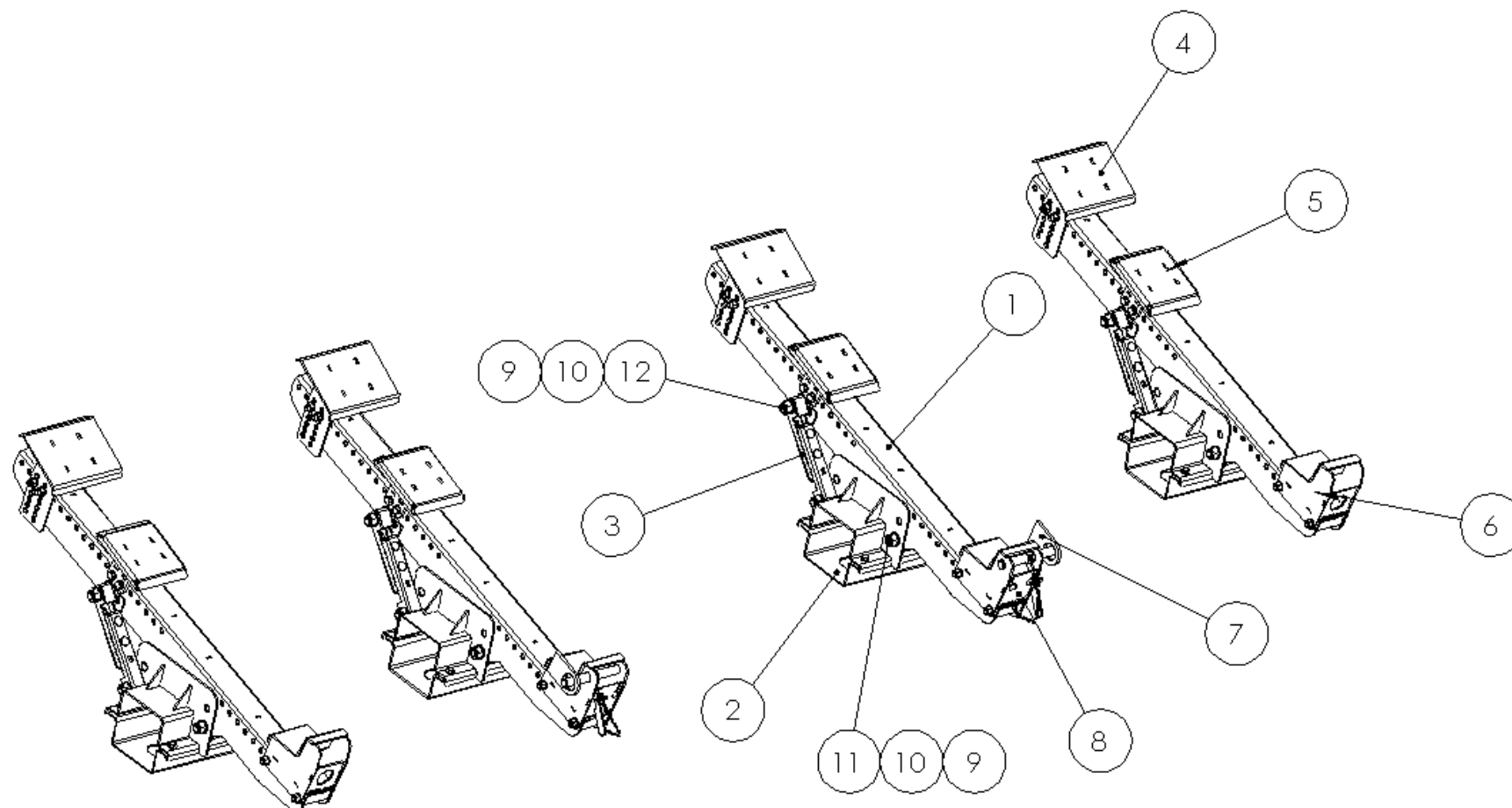
**Auflageset Sampo**

**support plate set Sampo**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                      | Description                         | наименование                   | Stück / pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 1                 | 30-085669          | Auflageschiene kurz              | support plate bar short             | опорный брус короткий          | 2                        |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.       | support plate                       | крепление опоры                | 2                        |
| 3                 | 30-089158          | Verriegelung kompl.              | locking compl.                      | замок                          | 2                        |
| 5                 | 30-095465          | Auflageteller Sampo vorne kompl. | support plate sampo front complete. | опорная пластина Sampo в сборе | 2                        |
| 6                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.         | height adjustment complete.         | регулировка высоты в сборе     | 4                        |
| 7                 | 11-058689          | Scheibe A25                      | washer                              | шайба                          | 12                       |
| 8                 | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24   | nut self-locking                    | гайка самоконтрящаяся          | 6                        |
| 9                 | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300            | screw                               | болт                           | 4                        |
| 10                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170            | screw                               | болт                           | 2                        |

**Auflageset Rostselmasch / SUPPORT PLATE SET Rostselmasch / КОМПЛЕКТ ОПОР**



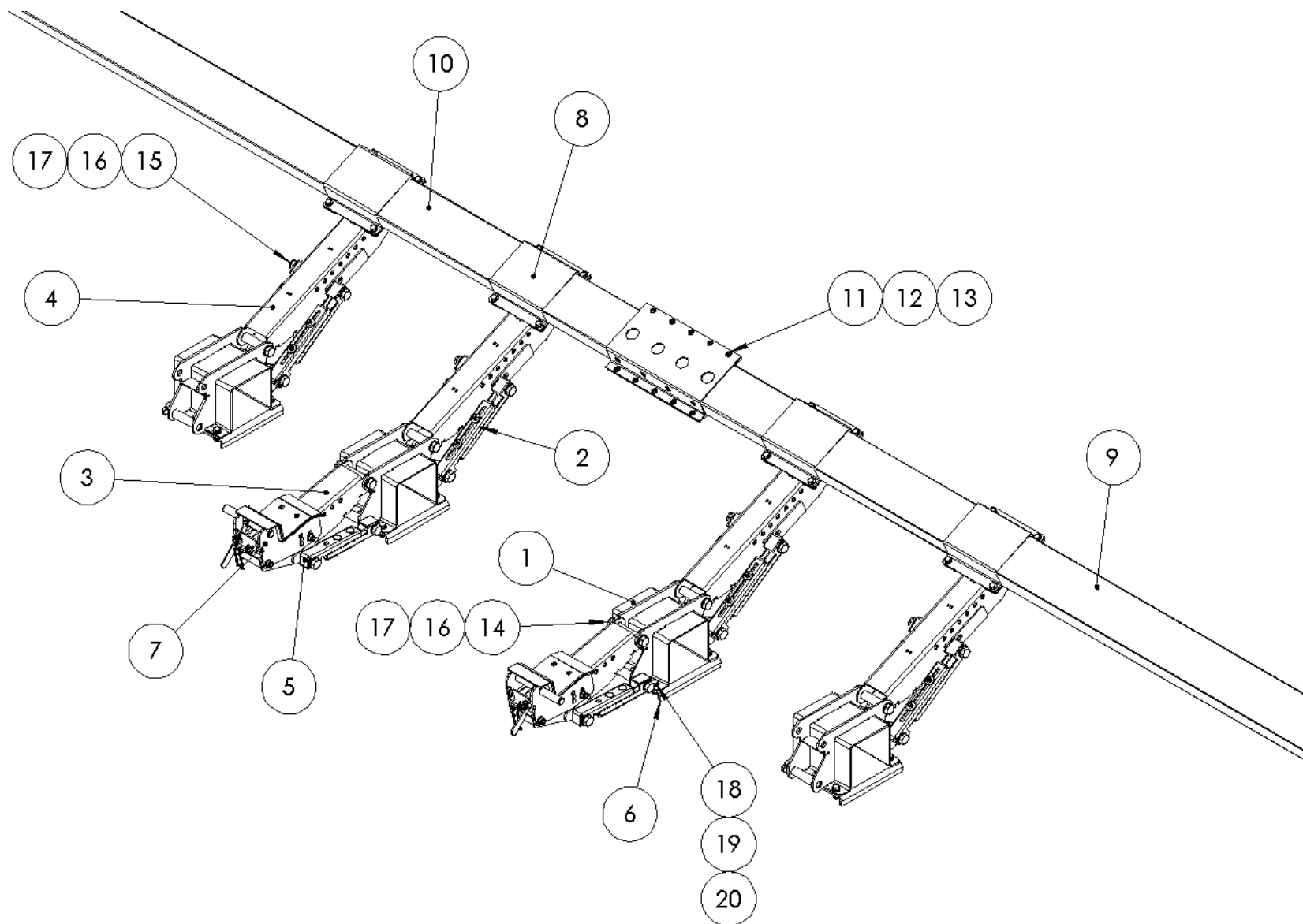
**Auflageset Rostselmasch**

**support plate set Rostselmasch**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование              | Stück / pieces/<br>штуки |     |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|-----|
|                   |                    |                                |                           |                           | <6m                      | 6m> |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang            | support plate bar         | опорный брус              | 4                        | 4   |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support plate             | крепление опоры           | 4                        | 4   |
| 3                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment comple. | регулировка высоты        | 8                        | 8   |
| 4                 | 30-089154          | Auflageteller PF vorne kompl.  | support plate compl.      | опорная пластина в компл. | 4                        | 4   |
| 5                 | 30-085099          | Auflage gross kompl.           | support plate large       | опора большая             | 4                        | 4   |
| 6                 | 30-087357          | Stuetze kompl.                 | support complete          | опоры в компл.            | 2                        | 2   |
| 7                 | 20-089848          | Anschweißöse                   | welding eyelet            | сварная проушина          | 2                        | 2   |
| 8                 | 30-089158          | Verriegelung kompl.            | locking compl.            | блокировка компл.         | 2                        | 2   |
| 9                 | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                     | 24                       | 24  |
| 10                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся     | 12                       | 12  |
| 11                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                      | 4                        | 4   |
| 12                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                      | 8                        | 8   |

**Auflageset Geringhoff / SUPPORT PLATE SET geringhoff / КОМПЛЕКТ ОПОР**



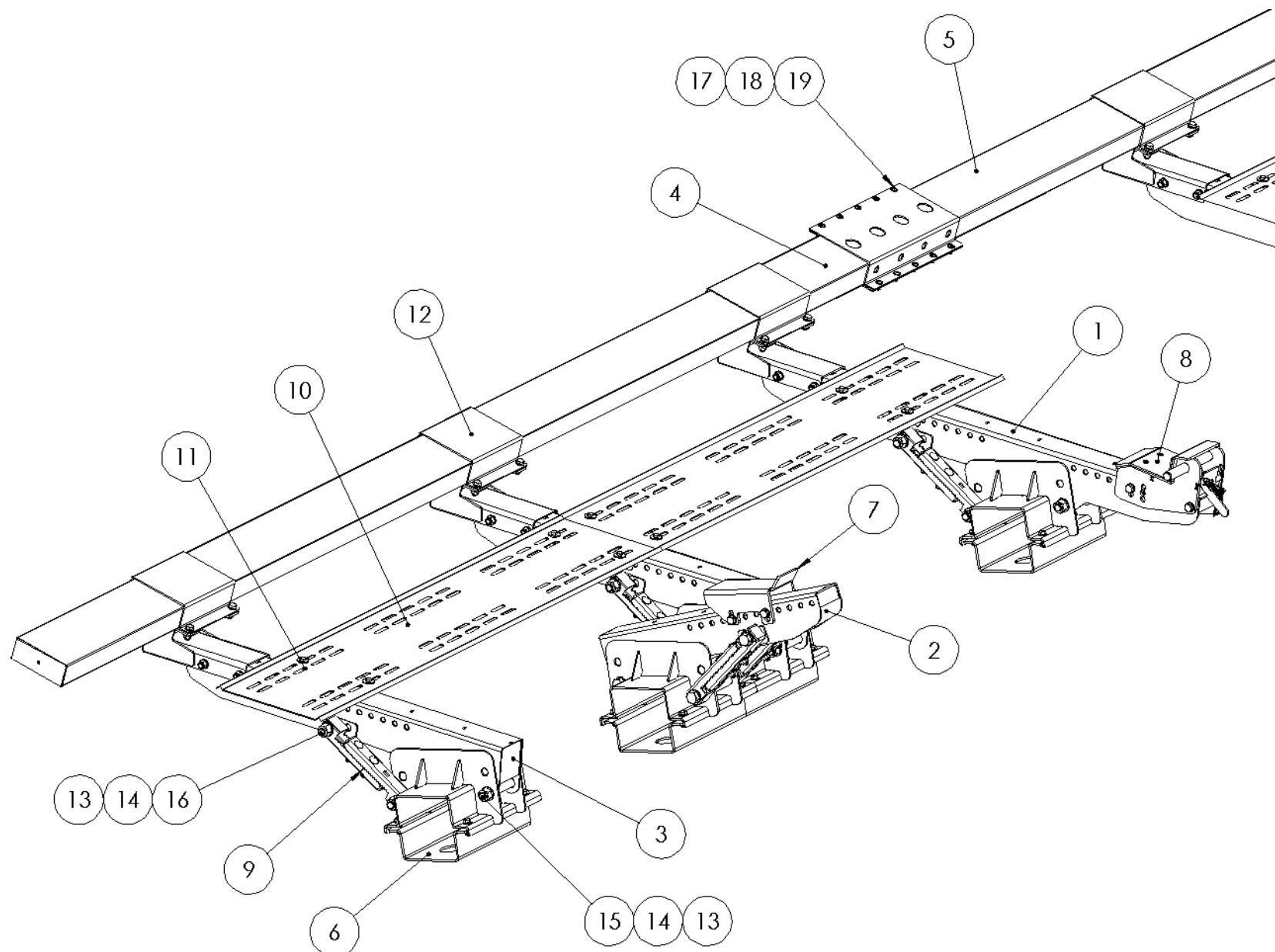
**Auflageset GF**

**support plate set GF**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description                   | наименование                        | Stück / pieces/<br>штуки |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| 1                 | 30-111807          | Klemmung Schale                   | clamping shell                | зажимная оболочка                   | 4                        |
| 2                 | 40-111821          | Hoehenverstellung lang kompl.     | height adjustment long compl. | регулировка высоты компл.           | 8                        |
| 3                 | 30-111811          | Arm Verriegelung                  | arm locking                   | блокировка рычага                   | 2                        |
| 4                 | 30-111815          | Arm Auflage                       | arm rest                      | подлокотник                         | 4                        |
| 5                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.      | регулировка высоты в сборе          | 4                        |
| 6                 | 20-111808          | Klemmplatte                       | clamp plate                   | зажимная пластина                   | 4                        |
| 7                 | 30-108764          | Verriegelung GF kompl.            | locking GF compl.             | блокировка GF компл.                | 2                        |
| 8                 | 30-101382          | Balkenhalter verstellbar mont.    | adjustable beam holder        | регулируемый держатель балки        | 4                        |
| 9                 | 30-095818          | Auflagebalken re                  | support beam right            | опорная балка правая                | 1                        |
| 10                | 30-095817          | Auflagebalken li                  | support beam left             | опорная балка левая                 | 1                        |
| 11                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw        | болт с плоской полукруглой головкой | 10                       |
| 12                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                        | шайба                               | 10                       |
| 13                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking              | гайка самоконтрящаяся               | 10                       |
| 14                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                         | болт                                | 6                        |
| 15                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                         | болт шайба                          | 12                       |
| 16                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                        | самоконтрящаяся гайка               | 40                       |
| 17                | 11-058690          | 6-KT Mutter selbstsichern M24 St8 | nut self-locking              | болт                                | 18                       |
| 18                | 11-058706          | 6-KT Schraube M16x45              | screw                         | шайба                               | 24                       |
| 19                | 032042             | U-Scheibe d=17                    | washer                        | гайкасамоконтрящаяся                | 48                       |
| 20                | 11-054059          | 6-KT Mutter selbstsichernd M16    | nut self-locking              | зажимная оболочка                   | 24                       |

**Auflageset GF Truflex / SUPPORT PLATE SET GF Truflex / КОМПЛЕКТ ОПОР**



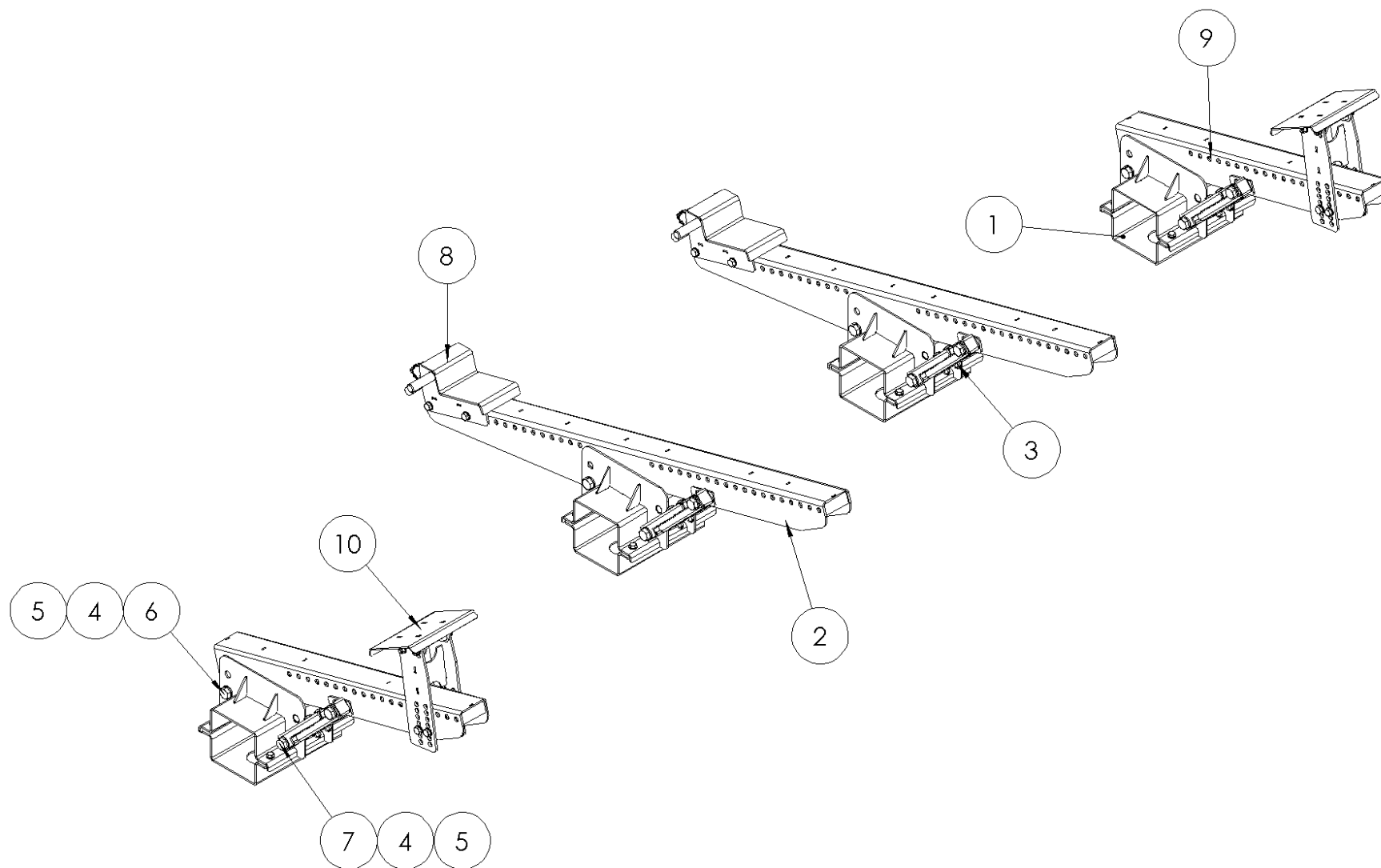
**Auflageset GF**

**support plate set GF**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description                  | наименование                         | Stück / pieces/<br>штуки |      |      |      |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|------|------|------|
|                   |                    |                                   |                              |                                      | 30ft                     | 35ft | 40ft | 45ft |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support rail long            | опорный брус длин.                   | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 2                 | 30-085677          | Auflageschiene kurz               | short support rail           | опорный брус корот.                  | -                        | 2    | 2    | 2    |
| 3                 | 30-085683          | Auflageschiene lang               | support rail long            | опорный брус длин.                   | 2                        | 4    | 4    | 4    |
| 4                 | 30-095817          | Auflagebalken li                  | support beam left            | опорная балка слева                  | 1                        | -    | 1    | 1    |
| 5                 | 30-095901          | Auflagebalken li                  | support beam left            | опорная балка слева                  | -                        | -    | 1    | -    |
| 5                 | 30-095818          | Auflagebalken re.                 | support beam right           | опорная балка правая                 | 1                        | -    | -    | -    |
| 5                 | 30-095899          | Auflagebalken re.                 | support beam right           | опорная балка правая                 | -                        | -    | -    | 1    |
| 6                 | 30-096005          | Auflagebalken re.                 | support beam right.          | опорная балка справа                 | 1                        | 1    | 1    | 1    |
| 6                 | 30-102870          | Verbindungsrohr L2000             | connecting pipe              | соединительная труба                 | -                        | -    | 1    | -    |
| 6*                | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl.    | поддержка вложений в компл.          | 4                        | 7    | 7    | 7    |
| 7                 | 30-103077          | Auflage GH TF mont.               | edition mount.               | крепление                            | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 8                 | 30-108764          | Verriegelung GF kompl.            | locking compl.               | блокировка компл.                    | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 9                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.     | регулировка высоты компл.            | 14                       | 16   | 16   | 16   |
| 10                | 20-103226          | Sensorauflage                     | sensor pad                   | сенсорная панель                     | 4                        | 4    | 4    | 4    |
| 11                | 20-103068          | Sensorauflage                     | sensor pad                   | сенсорная панель                     | 2                        | -    | -    | -    |
| 11                | 30-103070          | Sensorauflage Halter mont.        | sensor support holder mount. | крепление опоры датчика              | 8                        | 8    | 8    | 8    |
| 12                | 30-103200          | Verlängerungslasche mont.         | extension bracket mount.     | удлинительный кронштейн с креплением | 4                        | 6    | 6    | 6    |
| 13                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                       | шайба                                | 12                       | 48   | 48   | 48   |
| 14                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся                | 12                       | 24   | 24   | 24   |
| 15                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                        | винт                                 | 4                        | 7    | 7    | 7    |
| 16                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                        | винт                                 | 8                        | 16   | 16   | 16   |
| 17                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся                | 10                       | 10   | 10   | 10   |
| 18                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                       | шайба                                | 10                       | 10   | 10   | 10   |
| 19                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw       | винт с головкой фланца объектива     | 10                       | 10   | 10   | 10   |

## Auflageset GF SUNLITE / SUPPORT PLATE SET GF SUNLITE / КОМПЛЕКТ ОПОР



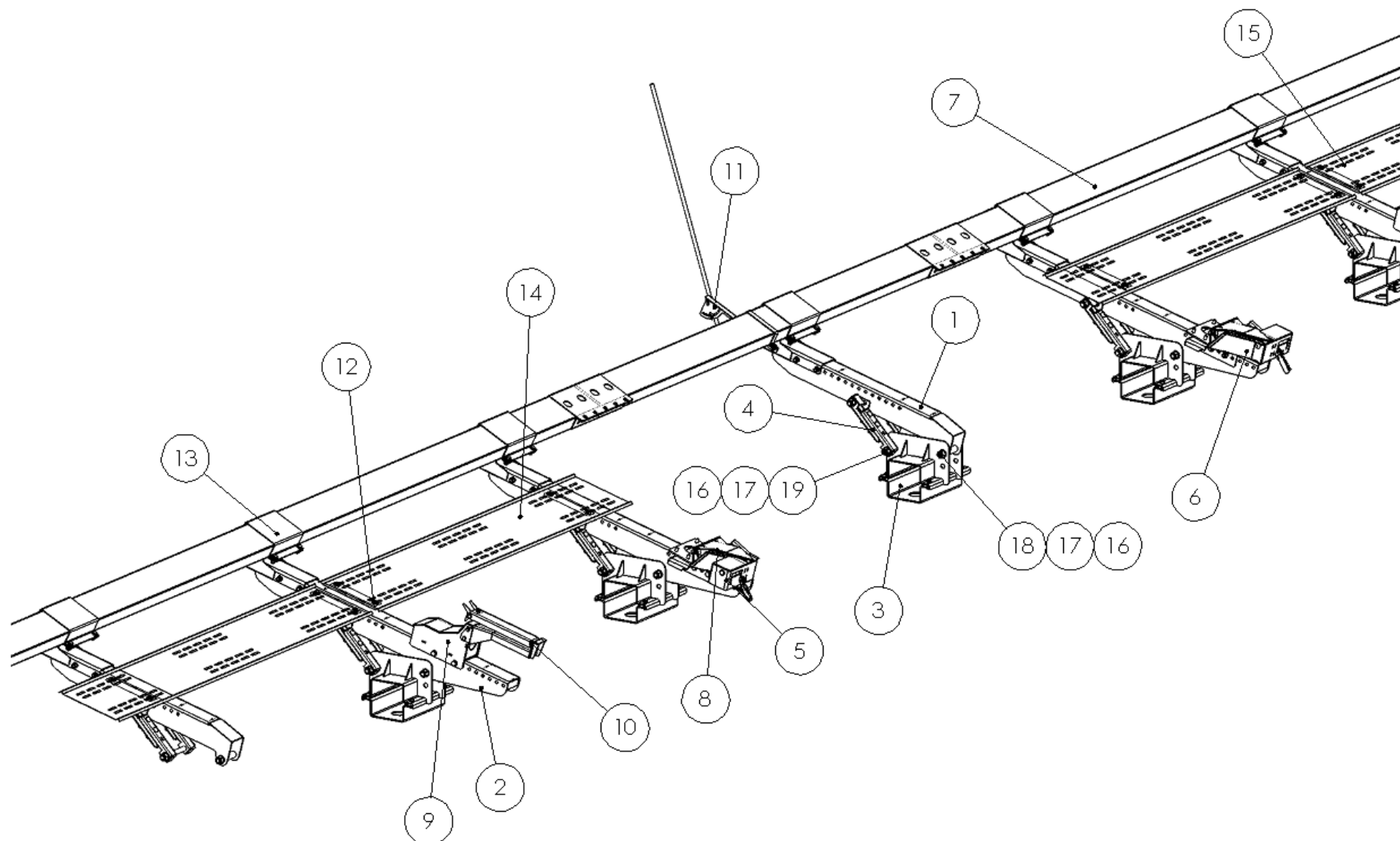
**Auflageset GF SUNLITE**

**support plate set GF sunlite**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description               | наименование                | Stück / pieces/<br>штуки |      |      |      |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|------|------|------|
|                   |                    |                                |                           |                             | 30ft                     | 35ft | 40ft | 45ft |
| 1                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | поддержка вложений в компл. | 4                        | 4    | 4    | 4    |
| 2                 | 30-085689          | Auflageschiene                 | support rail              | опорный брус                | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 3                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.       | height adjustment compl.  | регулировка высоты компл.   | 8                        | 8    | 8    | 8    |
| 4                 | 11-058689          | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                       | 24                       | 24   | 24   | 24   |
| 5                 | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся       | 12                       | 12   | 12   | 12   |
| 6                 | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | винт                        | 4                        | 4    | 4    | 4    |
| 7                 | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | винт                        | 8                        | 8    | 8    | 8    |
| 8                 | 30-104140          | Verriegelung kompl.            | locking compl.            | блокировка компл.           | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 9                 | 30-085683          | Auflageschiene lang abgesch.   | support rail long         | опорный брус длинная        | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 10                | 30-104403          | Auflageteller SP vorne kompl.  | support plate compl.      | опорная пластина в компл.   | 2                        | 2    | 2    | 2    |

**Auflageset GF RAZOR / SUPPORT PLATE SET GF RAZOR / КОМПЛЕКТ ОПОР**



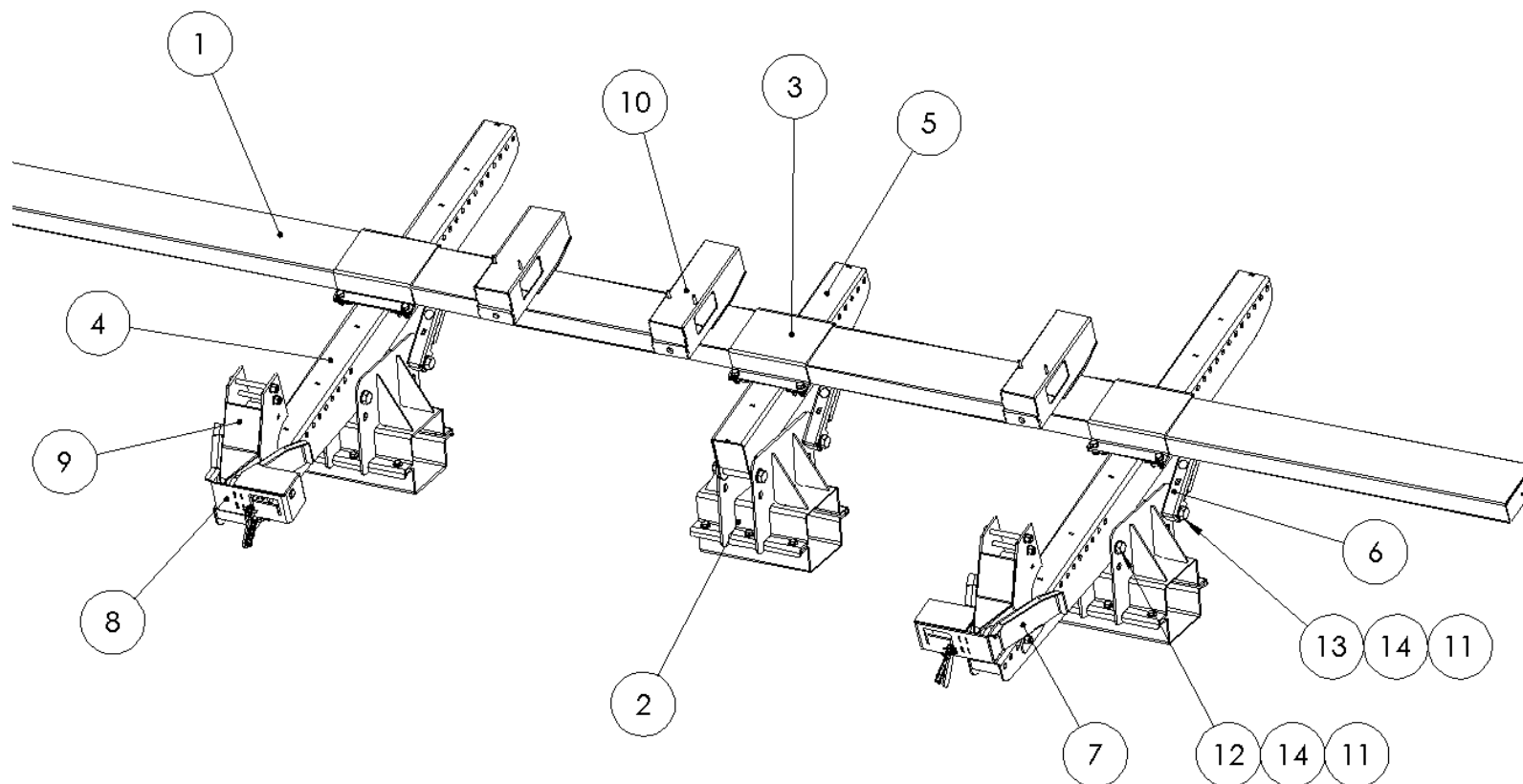
**Auflageset GF RAZOR**

**support plate set GF razor**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                        | Description                | наименование                      | Stück / pieces/<br>штуки |      |      |      |
|-------------------|--------------------|------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------|------|------|
|                   |                    |                                    |                            |                                   | 35ft                     | 40ft | 45ft | 50ft |
| 1                 | 30-103003          | Auflageschiene lang abgesch. 2     | long support rail          | длинная опорная балка             | -                        | -    | -    | 1    |
| 1                 | 30-085683          | Auflageschiene lang abgesch.       | long support rail cut      | длинная опорная балка, обрезанная | 1                        | 1    | 2    | 4    |
| 2                 | 30-085680          | Auflageschiene lang                | long support rail          | длинная опорная балка             | 3                        | 3    | 3    | 4    |
| 3                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.         | support fastening complete | крепление опоры                   | 6                        | 6    | 6    | 6    |
| 4                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.           | height adjustment complete | регулировка высоты                | 12                       | 12   | 12   | 14   |
| 5                 | 30-085340          | Konsole re. kompl.                 | console right complete     | консоль правая                    | 1                        | 1    | 1    | 1    |
| 6                 | 30-085336          | Konsole li. kompl.                 | console left complete      | консоль левая                     | 1                        | 1    | 1    | 1    |
| 7                 | 30-095900          | Auflagebalken L11200 mont.         | support beam               | опорная балка                     | 1                        | -    | -    | -    |
| 7                 | 40-112181          | Auflagebalken L12500 mont.         | support beam               | опорная балка                     | -                        | 1    | -    | -    |
| 7                 | 30-096008          | Auflagebalken L14100 mont.         | support beam               | опорная балка                     | -                        | -    | 1    | -    |
| 7                 | 40-112178          | Auflagebalken L15500 mont.         | support beam               | опорная балка                     | -                        | -    | -    | 1    |
| 8                 | 40-112157          | Dorn GF R02 kompl.                 | mandrel                    | оправка                           | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 9                 | 40-112162          | Stuetzte GF Razor 02 kompl.        | support                    | опора                             | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 10                | 40-112172          | Positionierungshilfe GF R02 kompl. | positioning aid            | позиционирование                  | 2                        | 2    | 2    | 2    |
| 11                | 30-104960          | Positionierungshilfe               | positioning aid            | позиционирование                  | 1                        | 1    | 1    | 1    |
| 12                | 30-103070          | Sensorauflage                      | sensor support             | опора                             | 8                        | 8    | 8    | 8    |
| 13                | 30-103200          | Verlängerungslasche                | extension tab              | удлинительная вкладка             | 6                        | 6    | 6    | 7    |
| 14                | 20-103068          | Sensorauflage                      | sensor support             | опора                             | 3                        | 3    | 2    | 3    |
| 15                | 20-103226          | Sensorauflage 1900                 | sensor support             | опора                             | 4                        | 2    | 2    | 1    |
| 16                | 11-058689          | Scheibe A25                        | washer                     | шайба                             | 42                       | 42   | 42   | 42   |
| 17                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24     | nut self-locking           | гайка самостопорящаяся            | 21                       | 21   | 21   | 21   |
| 18                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170              | screw                      | болт                              | 7                        | 7    | 7    | 7    |
| 19                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300              | screw                      | болт                              | 14                       | 14   | 14   | 14   |

**Auflageset SP / SUPPORT PLATE SET SF / КОМПЛЕКТ ОПОР**



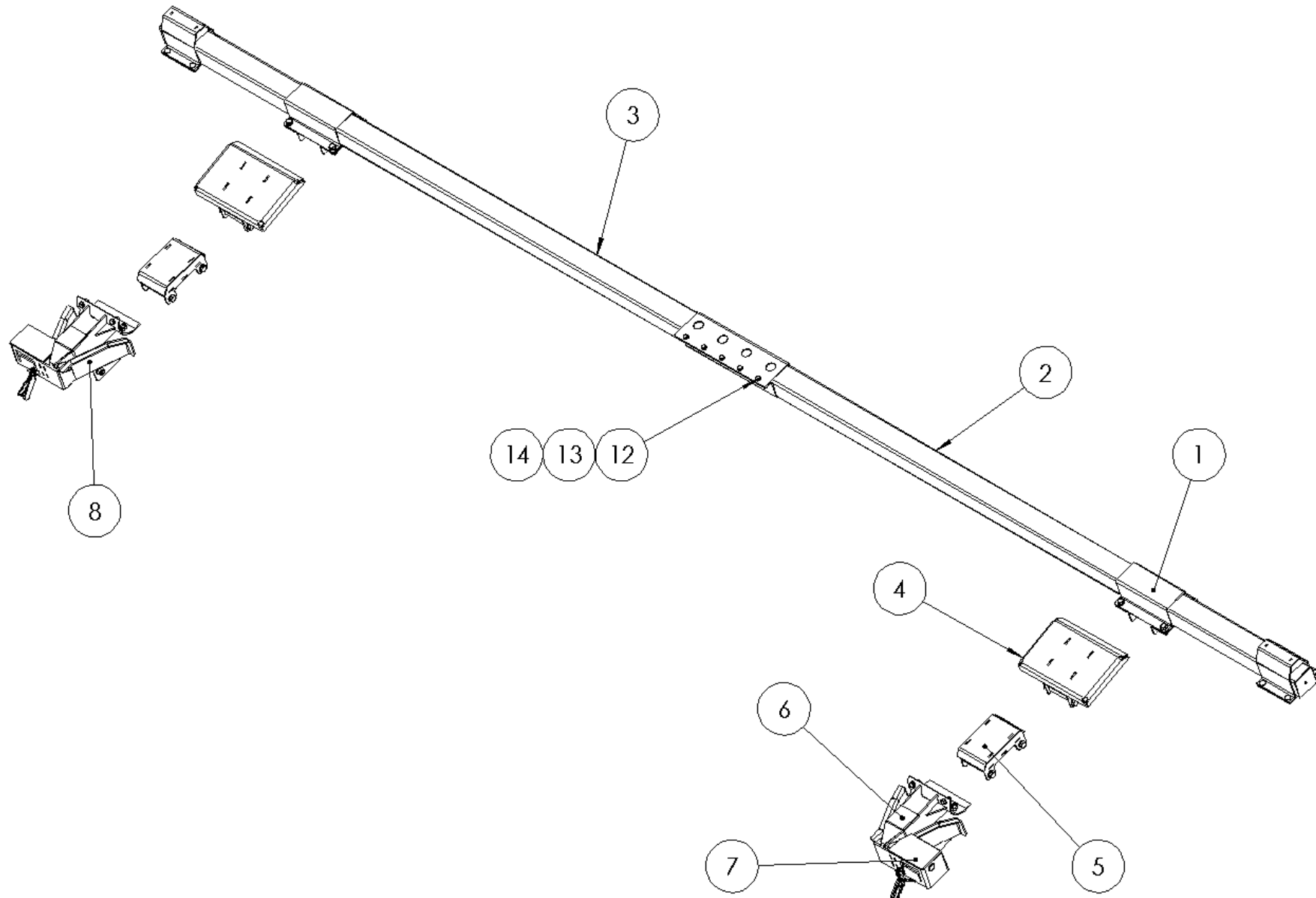
**Auflageset Sonnenblümenpflücker**

**support plate set sunflower**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                     | Description                    | наименование               | Stück / pieces/<br>штуки |      |
|-------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------|------|
|                   |                    |                                 |                                |                            | 5,9                      | 7,25 |
| 1                 | 30-095810          | Auflagebalken breit 6000        | support beam wide              | опорная балка широкая      | 1                        | 1    |
| 2                 | 30-103371          | Auflagenbefestigung hoch kompl. | support attachment high compl. | поддержка вложения высокая | 2                        | 3    |
| 3                 | 30-089839          | Balkenhalter mont.              | beam holder                    | держатель балки.           | 2                        | 3    |
| 4                 | 30-085689          | Auflageschiene                  | support rail                   | опорный рельс              | -                        | 2    |
| 5                 | 30-085677          | Auflageschiene kurz             | short support rail             | короткая опорный брус      | 1                        | 1    |
| 6                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.        | height adjustment complete.    | регулировка высоты         | 6                        | 6    |
| 7                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.              | console right. compl.          | консоль справа. компл.     | 1                        | 1    |
| 8                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.              | console left compl.            | консоль левая компл.       | 1                        | 1    |
| 9                 | 30-110353          | Dorn kompl.                     | mandre                         | дорна                      | 2                        | 2    |
| 10                | 30-107339          | SP Auflage mont.                | support plate mounted          | опора                      | 3                        | 3    |
| 11                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24  | nut self-locking               | гайка самоконтрящаяся      | 9                        | 9    |
| 12                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170           | screw                          | болт                       | 3                        | 3    |
| 13                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300           | screw                          | болт                       | 6                        | 6    |
| 14                | 11-058689          | Scheibe A25                     | washer                         | шайба                      | 18                       | 18   |

**Auflageset Pick Up / SUPPORT PLATE SET Pick Up / КОМПЛЕКТ ОПОР**



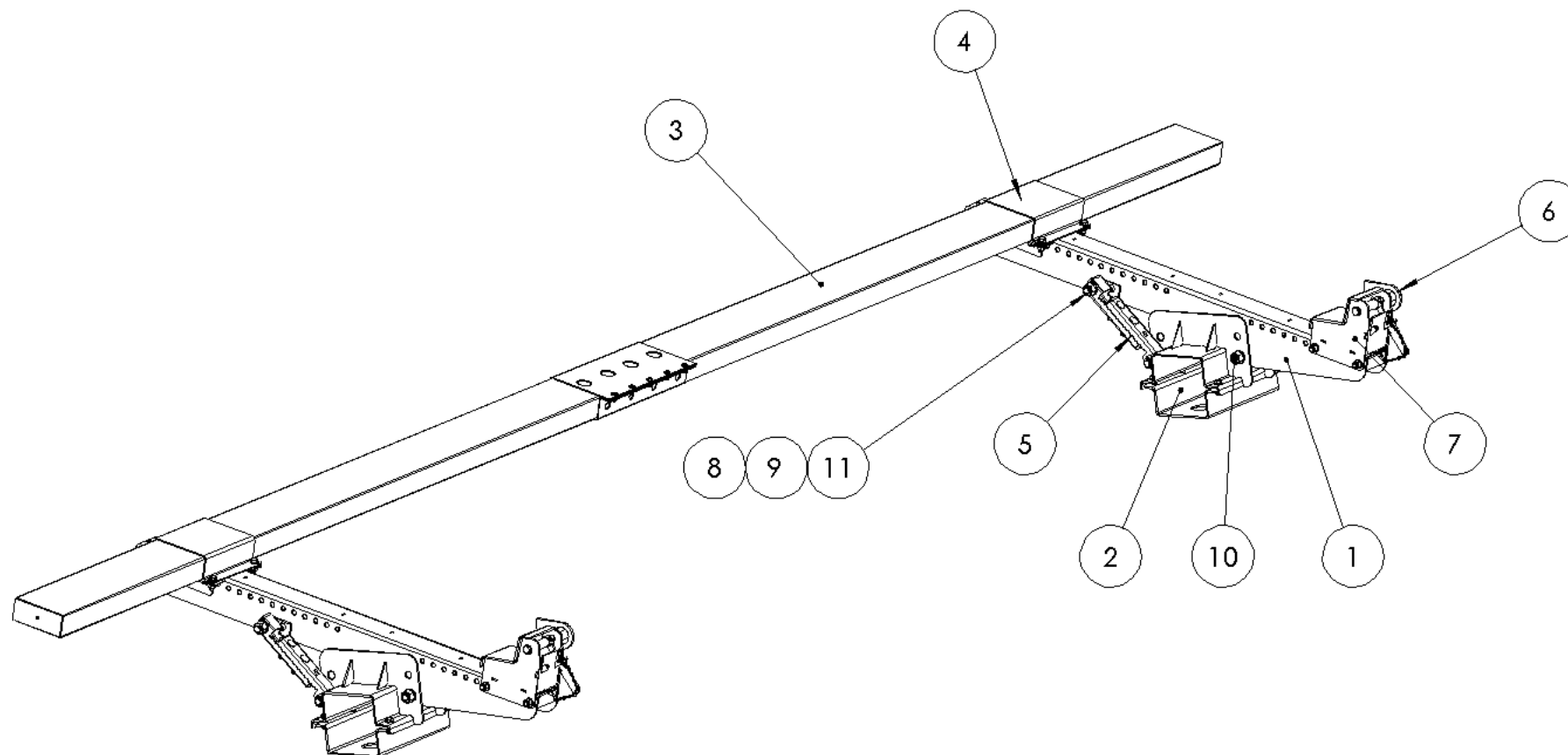
**Auflageset Pick Up**

**support plate set Pick Up**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                    | Description                | наименование            | Stück / pieces/<br>штуки |      |
|-------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|------|
|                   |                    |                                |                            |                         | 3-4m                     | 5-6m |
| 1                 | 30-095956          | Balkenhalter schmal mont.      | beam holder narrow mounted | держатель балки узкий   | 2                        | 2    |
| 2                 | 30-089967          | Auflagebalken re. L=3130       | support beam right         | опорная балка правая    | 1                        | 1    |
| 3                 | 30-089966          | Auflagebalken li. L=3130       | support beam left          | опорная балка левая     | 1                        | 1    |
| 3                 | 30-089813          | Auflagebalken                  | support beam               | опорная балка           | 1                        | -    |
| 4                 | 30-085342          | Unterstützung re. kompl.       | support right. compl.      | опора справа. компл.    | 2                        | 2    |
| 5                 | 30-085055          | Auflage klein kompl.           | support plate small        | опора маленькая         | 2                        | 2    |
| 6                 | 30-095498          | Dorn kompl.                    | mandre                     | дорна                   | 2                        | 2    |
| 7                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.             | console left compl.        | консоль левая компл.    | 1                        | 1    |
| 8                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.             | console right. compl.      | консоль справа. компл.  | 1                        | 1    |
| 9                 | 30-085725          | Stütze hoch                    | support up                 | опора сверху            | 2                        | 2    |
| 10                | 20-085729          | Gegenplatte                    | counter plate              | ответная пластина       | 2                        | 2    |
| 11                | 11-089118          | Flachrundschraube M10x30       | round-head screw           | болт с круглой головкой | 8                        | 8    |
| 12                | NI500771           | 6-KT Schraube M10x25           | screw                      | болт                    | -                        | 10   |
| 13                | 030115             | Scheibe A10,5                  | washer                     | шайба                   | -                        | 28   |
| 14                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10 | nut self-locking           | гайка самоконтрящаяся   | -                        | 18   |

**Auflageset DOMINIONI GF620 / SUPPORT PLATE SET DOMINIONI GF620 / КОМПЛЕКТ ОПОР**



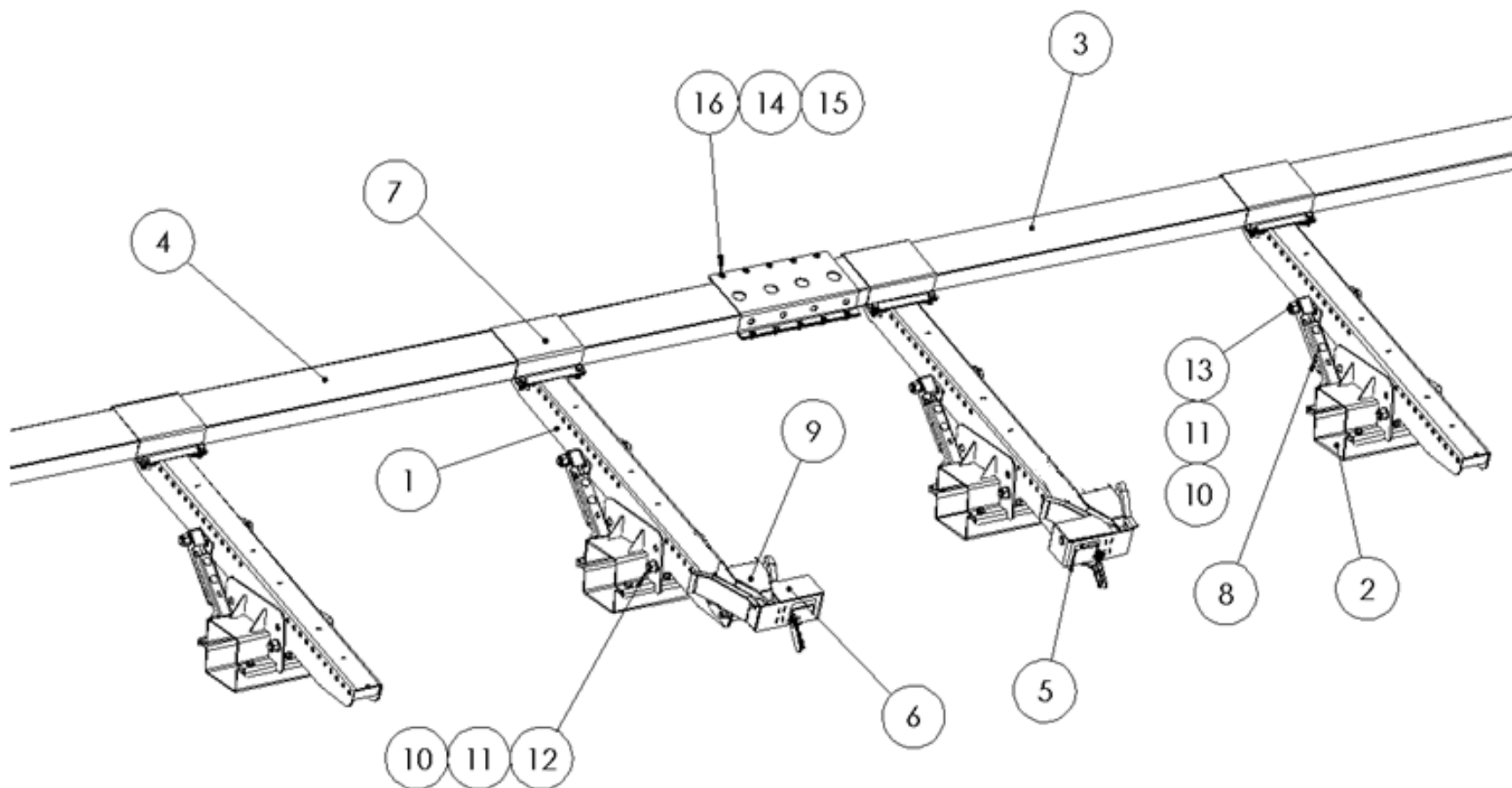
**Auflageset Doninioni GF620**

**support plate set Doninioni GF620**

**комплект опор**

| <b>Pos<br/>pos<br/>поз</b> | <b>EDV Nr<br/>Ref<br/>№</b> | <b>Bezeichnung</b>             | <b>Description</b>        | <b>наименование</b>          | <b>Stück /<br/>pieces/<br/>штуки</b> |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1                          | 30-085680                   | Auflageschiene lang            | support rail long         | опорный брус длинный         | 2                                    |
| 2                          | 30-085655                   | Auflagenbefestigung kompl.     | support attachment compl. | крепление опоры              | 2                                    |
| 3                          | 30-105372                   | Auflagebalken 6600 mont.       | support beam              | опорная балка                | 1                                    |
| 4                          | 30-089839                   | Balkenhalter mont.             | beam holder               | держатель балки              | 2                                    |
| 5                          | 30-085661                   | Hoehenverstellung kompl.       | adjustable beam holder    | регулируемый держатель балки | 4                                    |
| 6                          | 20-089848                   | Anschweißöse                   | welding eyelet            | сварная проушина             | 2                                    |
| 7                          | 30-089158                   | Verriegelung PF kompl.         | locking compl.            | блокировка компл.            | 2                                    |
| 8                          | 11-058689                   | Scheibe A25                    | washer                    | шайба                        | 12                                   |
| 9                          | 11-085671                   | 6-KT Mutter selbstsichernd M24 | nut self-locking          | гайка самоконтрящаяся        | 6                                    |
| 10                         | 11-085673                   | 6-KT Schraube M24x170          | screw                     | болт                         | 2                                    |
| 11                         | 11-710357                   | 6-KT Schraube M24x300          | screw                     | болт                         | 4                                    |

**Auflageset Olimac / SUPPORT PLATE SET Olimac / КОМПЛЕКТ ОПОР**



**Auflageset Olimac**

**support plate set olimac**

**комплект опор**

| Pos<br>pos<br>поз | EDV Nr<br>Ref<br>№ | Bezeichnung                       | Description                  | наименование                     | Stück / pieces/ штуки |         |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-----------------------|---------|
|                   |                    |                                   |                              |                                  | Drago                 | Drago 2 |
| 1                 | 30-085680          | Auflageschiene lang               | support rail long            | опорный брус длинная             | 4                     | 4       |
| 2                 | 30-085655          | Auflagenbefestigung kompl.        | support attachment compl.    | поддержка вложения компл.        | 4                     | 4       |
| 3                 | 30-095903          | Auflagebalken re.                 | support beam right           | опорная балка правая             | 1                     | -       |
| 3                 | 30-085818          | Auflagebalken re.                 | support beam right           | опорная балка правая             | -                     | 1       |
| 4                 | 30-095901          | Auflagebalken li                  | support beam left            | опорная балка левая              | 1                     | -       |
| 4                 | 30-085817          | Auflagebalken li                  | support beam left            | опорная балка левая              | -                     | 1       |
| 5                 | 30-070972          | Konsole re. kompl.                | console right. compl.        | консоль справа компл.            | 1                     | 1       |
| 6                 | 30-070978          | Konsole li. kompl.                | console left compl.          | консоль слева компл.             | 1                     | 1       |
| 7                 | 30-089839          | Balkenhalter mont.                | beam holder                  | держатель балки                  | 4                     | 4       |
| 8                 | 30-085661          | Hoehenverstellung kompl.          | height adjustment compl.     | регулировка высоты в сборе.      | 8                     | 8       |
| 9                 | 30-105408          | Dorn Olimac mont.                 | thorn olimac mont.           | торн olimac монт.                | 2                     | -       |
| 9                 | 30-107399          | Dorn Olimac Drago 2 mont.         | mandrel olimac drago 2 mont. | оправка olimac drago 2 монт.     | -                     | 2       |
| 10                | 11-058689          | Scheibe A25                       | washer                       | шайба                            | 24                    | 24      |
| 11                | 11-085671          | 6-KT Mutter selbstsichernd M24    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся            | 12                    | 12      |
| 12                | 11-085673          | 6-KT Schraube M24x170             | screw                        | винт                             | 4                     | 4       |
| 13                | 11-710357          | 6-KT Schraube M24x300             | screw                        | винт                             | 8                     | 8       |
| 14                | 002607             | 6-KT Mutter selbstsichernd M10    | nut self-locking             | гайка самоконтрящаяся            | 10                    | 10      |
| 15                | 030115             | Scheibe A10,5                     | washer                       | шайба                            | 10                    | 10      |
| 16                | 11-070772          | Linsen-Flanschkopfschraube M10x25 | lens flange head screw       | винт с головкой фланца объектива | 10                    | 10      |

# ZIEGLER |

**Hersteller:**

**ZIEGLER GmbH**

Schrobenhausener Straße 56

D-86554 Pöttmes

Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: [www.ziegler-gmbh.com](http://www.ziegler-gmbh.com)

Amtsgericht Augsburg HR-NR. B 17559

Erfüllungsort Pöttmes, Gerichtsstand Aichach  
Steuer-Nr. 102/168/10401

Geschäftsführer: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)

**Manufacturer:**

**ZIEGLER GmbH**

Schrobenhausener Straße 56

86554 Pöttmes

Germany

Phone: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: [www.ziegler-gmbh.com](http://www.ziegler-gmbh.com)

Local Court of Augsburg,

commercial register no. HRB 17559

Place of performance: Pöttmes, Place of  
jurisdiction: Aichach

Tax no. 102/168/10401

Managing director: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)

**Производитель:**

**ZIEGLER GmbH**

Schrobenhausener Straße 56

D-86554 Pöttmes

Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: [www.ziegler-gmbh.com](http://www.ziegler-gmbh.com)

Amtsgericht Augsburg HR-NR. B 17559

Erfüllungsort Pöttmes, Gerichtsstand Aichach  
Steuer-Nr. 102/168/10401

Geschäftsführer: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)